Roy P.C., MUSEE DE LA PROVINCE,
Parc des Champs de Bataille, Québec,

CENTENAIRE HONOREE PAR LE CLUB DE L'AGE D'OR

Mme Victorien Dionne, qui a célébré le 24 octobre dernier son centième anniversaire de naissance, a reçu ces jours derniers un cadeau-souvenir du Club de l'Age d'Or de Rivière-du-Loup.

On voit ici au centre la vénérable centenaire au moment ou M. Camille Fillion, président du Club local lui présente une tasse portant l'écusson du Club de l'Age d'Or de Rivière-du-Loup.

A la même occasion, Mme Dionne, qui a accueilli avec beaucoup d'amabilité M. Fillion et son épouse, a été proclamée membre honoraire du Club de l'Age d'Or de Rivière-du-Loup.

A gauche, on voit Mme Camille Fillion, présidente des Clubs de l'Age d'Or du territoire du Grand-Portage. (Marmen Photo)

Le Saint-Laurent

15 — No 4 — 77e Année (1895) — HEBDOS

RIVIERE-DU-LOUP 10 NOVEMBRE 1971.

Au service du Grand-Portage depuis 77 ans

Le ministre responsable de l'Office de Développement de l'Est du Québec, le Dr Robert Quenneville, a dévoilé lundi après-midi à Cabano, les termes de la participation financière du gouvernement du Québec au projet de la Société Populaire des Pâtes et Papiers du Québec Incorporée.

A cet effet, le gouvernement a consenti un prêt de $225,000.00 qui permettra d'implanter à Cabano une cartonnerie susceptible d'utiliser une main-d'oeuvre plus considérable que celle travaillant à la scierie détruite par le feu en 1966.

En annoncant cette nouvelle, le Dr Quenneville a précisé que les études de rentabilité faites par la S.P.P.P.Q. en collaboration, et avec l'appui du ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec avaient corroboré les vues d'un comité spécial formé notamment de représentants de la région, quant à l'édification d'une cartonnerie à Cabano.

Au cours de la conférence d'information, au Collège Sacré-Coeur, le Dr Quenneville a de plus souligné l'intérêt tangible manifesté par la population de la région, qui a déjà fourni un montant de $400,000.00 dans le cadre d'une campagne dont l'objectif est fixé à $2 millions et demi.

Le ministre responsable de l'O.D.E.Q. a enfin déclaré que des groupes financiers européens et canadiens avaient déjà manifesté leur intérêt dans la construction de ce complexe indusrtiel, dans son équipement technique et humain, ainsi que dans la commercialisation des produits qui y seront fabriqués.

On sait que le projet de la S.P.P.P.Q. est estimé à $31 millions de dollars.

Ce prêt de $225,000.00 constitue une preuve de la confiance du gouvernement du Québec dans le projet destiné à apporter l'essor économique tant attendu dans cette région.

Cette somme, a-t-il dit, permettra de pousser plus avant les études nécessaires à la mise sur pied d'une compagnie chargée de réaliser la cartonnerie de Cabano.

Dans cette somme sont inclus les frais de sondage et d'arpentage des terrains. Ces travaux doivent débuter incessamment à Cabano.

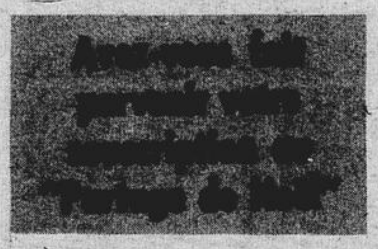
Le ministre Quenneville était accompagné de M. Jean-Louis Caron, délégué régional au Plan, de M. Ronald Clark, secrétaire de l'O.D.E.Q. et de M. Roger Morasse, secrétaire exécutif de la S.P.P.P.Q.

Importante assemblée de la Chambre de Commerce

LE NOUVEAU CONSEIL DE VILLE SIEGERA POUR LA PREMIERE FOIS LUNDI PROCHAIN

Une importante assemblée générale de la Chambre de Commerce de Rivière-du-Loup aura lieu le 16 novembre, à huit heures du soir, à l'Edifice Municipal, 555, rue Lafontaine.

Le principal sujet à l'ordre du jour sera la formation de comités de travail. Il est important que les membres viennent en grand nombre à cette assemblée.



L'Atelier du bonheur vous a adressé cette semaine une lettre-enveloppe, vous demandant votre participation financière à son "Partage de Noël".

Cette enveloppe, ne la déchirez-pas. Avec votre promptitude et votre charité coutumières, retournez-là avec votre aumône.

De cette façon, vous aiderez l'Atelier à répondre à temps aux demandes qui lui sont faites, et à préparer pour les déshérités de notre milieu un Noël plus heureux.

A moins d'imprévu, c'est lundi prochain qu'aura lieu la première séance du nouveau Conseil municipal de Rivière-du-Loup.

En effet, en vertu d'un article de la Loi des élections municipales, les quatre conseillers élus dimanche par voie de scrutin, ne peuvent être assermentés avant vendredi de cette semaine.

Ce sont M. Conrad Boucher dans le quartier Nord, M. Marc Jean dans le quartier Centre, M. Roméo Bossinotte dans le quartier Thibaudeau, et M. Marcel St-Pierre dans le quartier Saint-Ludger.

Parmi ces derniers se trouvent deux nouveaux venus sur la scène municipale. Dans le quartier Nord, M. Conrad Boucher succède à Me Bertrand Laforest, démissionnaire.

Dans le quartier Centre, M. Marc Jean occupera le siège qu'il a enlevé à M. Arthur Lemieux, échevin sortant.

- 20 bureaux de scrutin -

Dans le quartier Nord, ou 1284 résidents avaient droit de suffrage, 817 sont présentés aux 5 bureaux de scrutin, la répartition du vote étant la suivante: 339 voix pour M. Conrad Boucher; 303 voix pour M. Claude Dubois, et 175 voix pour M. Rodrigue Dumont.

Dans le quartier Centre, les quatre candidats en lice se sont partagés les votes de la manière suivante: M. Marc Jean, 275; M. Roméo Bernier, 234; M. Arthur L. Lemieux 143; M. Jean Royer, 108. Dans le quartier Centre, sur 1091 votants, 760 sont allés aux urnes dans 4 bureaux de scrutin.

Dans le quartier Thibaudeau, 841 votants sur 1396 inscrits sur la liste électorale ont exercé leur droit de suffrage dans 6 bureaux de scrutin, le décompte du vote étant le suivant: M. Roméo Bossinotte 592 et M. Léo Desjardins, 249.

Dans le quartier St-Ludger, où trois candidats briguaient les suffrages, le résultat du vote a été comme suit: M. Marcel St-Pierre, 629, M. Maurice Ouellet, 186, et M. Bertrand Rioux, 107. Dans ce quartier, il y avait 5 bureaux de scrutin, et 922 des 1190 électeurs inscrits ont déposé leur vote.

- Pourcentage élevé du vote -

Comme avait pu le laisser prévoir l'intérêt considérable noté dans chacun des quartiers durant tout le cours de la campagne électorale, les électeurs se sont présentés en très grand nombre aux bureaux de scrutin, le 7 novembre.

La compilation des chiffres révèle que sur 4,961 électeurs possibles dans les quatre quartiers où il y a eu vote, 3340 se sont prévalus de leur droit de suffrage, soit une moyenne de 67.3 pour cent pour l'ensemble.

Par contre, le calcul pour chaque quartier démontre que c'est dans le quartier St-Ludger que la moyenne a été la plus élevée, soit 77.4 pour cent, avec 922 votants.

Viennent ensuite le quartier Centre 69.6 pour cent avec 760 votants, le quartier Nord, 63.6 avec 817 votants, et le quartier Thibaudeau, 60.3 avec 841 votants. Un total de 26 votes a été enregistré au bureau provisoire de scrutin.

M. MARCEL ST-PIERRE
Quartier St-Ludger

M. ROMEO BOSSINOTTE
Quartier Thibaudeau

M. MARC JEAN
Quartier Centre

M. CONRAD BOUCHER
Quartier Nord

CLINIQUE DE BALLON-VOLANT AU CEGEP DE RIVIERE-DU-LOUP

Une clinique de ballon-volant se tiendra au CEGEP de Rivière-du-Loup, samedi le 13 novembre.

Cette clinique se veut une session de formation à l'arbitrage de même qu'aux techniques de jeu et d'entraînement d'une équipe.

La clinique, qui aura lieu plus précisément au local AR-16 du Pavillon Taché du CEGEP, débutera à neuf heures du matin pour prendre fin à quatre heures trente de l'après-midi. Les frais d'inscription à cette clinique sont de $2.00 par participant.

La clinique du 13 novembre se tiendra sous la responsabilité de Conseil des Loisirs de l'Est du Québec, à l'intention des initiés et non-initiés du ballon-volant, afin de mieux les informer sur ce sport, et améliorer leur travail au sein des adeptes de tout le territoire.

un p'tit billet de loto qui a rapporté gros

GAGNANT DE LA MINI — OCTOBRE.

M. Daniel Pelletier, R.R. 2, St-Antonin, Rivière-du-Loup. No 79,195 — Tirage du 1er octobre. Vendeur Marc Marchand. $ 500.00

Mme Aldéa St-Pierre, 161, Fraserville, Rivière-du-Loup. No 69,195 — Tirage du 1er octobre. Vendeur Mlle Rose Otis. $ 500.00

M. Jean-Louis Michaud, 27 Frontenac, Rivière-du-Loup. No 46,195 Tirage du 1er octobre. Vendeur Madeleine Dubé, Marché Trans-Kébec. $ 100.00

Mme Lise Dubé, 8, Levasseur, Rivière-du-Loup. No 70,195 — Tirage du 1er octobre. Vendeur Louis Philippe Dubé. $ 100.00

M. Bruno Ouellet, l'Isle-Verte, Cté Rivière-du-Loup. No 70,195. Tirage du 1er octobre. Vendeur Guy Dionne, Rivière-du-Loup News $ 100.00

M. Yvon Lebrun, 280, Fraserville, Rivière-du-Loup. No 48,272. Tirage du 8 octobre. Vendeur Guy Dionne, Rivière-du-Loup. News. $ 100.00

Mme Irenée Boulay, 41, rue Joly, Rivière-du-Loup. No 24,272. Tirage du 8 octobre. Vendeur Louis-Philippe Dubé. $ 100.00

Mme Henri Garneau, 229, Témiscouata, Rivière-du-Loup. No 91,272. Tirage du 8 octobre. Vendeur Marc Marchand. $ 100.00

M. Rino Caron, 316, rue Morin, Rivière-du-Loup. No 75,272. Tirage du 8 octobre. Vendeur Lurger Fournier. $ 100.00

M. Roland Soucy, St-Antonin, Cté Rivière-du-Loup. No 79,272. Tirage du 8 octobre. Vendeur Romuald Roussel. $ 100.00

M. Charles St-Laurent, 323, Panet, Rimouski. No 71272. Tirage du 8 octobre. Vendeur Gabriel Lavoie. $ 100.00

M. Maurice Caron, St-Cyprien, Cté Rivière-du-Loup. No 89,272. Tirage du 8 octobre. Vendeur Gervais Rousseau. $ 100.00

M. Charles Grand'Maison, L'Isle-Verte Cté Rivière-du-Loup No 31,272. Tirage du 8 octobre. Vendeur Marguerite Lauzier. $ 100.00

M. Gérard Beaulieu, 43, des Roulottes, Rivière-du-Loup. No 96,403. Tirage du 15 octobre. Vendeur Rémi Boucher, tabagie. $ 100.00

Mlle Lise Lévesque, St-Modeste, Cté Rivière-du-Loup. No 13,403. Tirage du 15 octobre. Vendeur Marc Marchand. $ 100.00

Mme Françoise Dubé, 6, des Roulottes, Rivière-du-Loup. No 72,403. Tirage du 15 octobre. Vendeur René Boucher. $ 100.00

M. Jean-Paul St-Pierre, 4, Beaubien, Rivière-du-Loup. No 14,403. Tirage du 15 octobre. Vendeur Boby D'Amours. $ 100.00

M. Charles Pinet, Grande-Anse, N.B. No 45,014. Tirage du 22 octobre. Vendeur Gabriel Lavoie. $ 100.00

M. Mauril Chartier, Cacouna Cté Rivière-du-Loup. No 32,014. Tirage du 22 octobre. Vendeur Garage Champlain. $ 500.00

M. Jean-Claude Lepage, 25, Delâge, Rivière-du-Loup. No 87,014. Tirage du 22 octobre. Vendeur Marc Marchand. $ 100.00

M. Maurice Bélanger, 303, Fraserville, Rivière-du-Loup. No 76,014. Tirage du 22 octobre. Vendeur René Boucher. $ 100.00

Mlle Thérèse St-Pierre, 96-A, Hôtel de Ville, Rivière-du-Loup. No 49,014. Tirage du 22 octobre. Vendeur Mlle Rose Otis. $ 100.00

M. Denis Ouellet, 400, Lafontaine, Rivière-du-Loup. No 72,014. Tirage du 22 octobre. Vendeur Marc Marchand. $ 500.00

M. Carol Thériault, 73, Delâge, Rivière-du-Loup. No 87,014. Tirage du 22 octobre. Vendeur Ludger Fournier. $ 100.00

Mme Rachel Fleurant, 48, St-André, Rivière-du-Loup. No 22,014. Tirage du 22 octobre. Vendeur Marc Marchand. $ 500.00

Mme Laurent Dupont, 80, Village St-Antoine, Rivière-du-Loup. No 76,111. Tirage du 29 octobre. Vendeur Marc Marchand. $ 100.00

Mme Patrick Bélanger, 364, Lafontaine, Rivière-du-Loup. No 42,111. Tirage du 29 octobre. Vendeur Marc Marchand. $ 100.00

M. Pierre Lévesque, Isle-Verte Cté Rivière-du-Loup. No 94,111. Tirage du 29 octobre. Vendeur Raymond Morin, Marché Métro. $ 100.00

M. Eugène Dionne, St-Rubert, Cté Rivière-du-Loup. No 99,111. Tirage du 29 octobre. Vendeur Mlle Gabrielle Massé, Magasin Général. $ 100.00

Mme Valère Gagnon, St-Jean-de-Dieu, Cté Rivière-du-Loup. No 41,111. Tirage du 29 octobre. Vendeur Jules Lafrance, Magasin Général. $ 100.00

— INTER —

Mlle Jeanne-D'Arc Dumont, 231, Témiscouata, Rivière-du-Loup. No 8,444,435. Tirage du 11 octobre. Vendeur Marc Marchand. $ 250.00

M. Louis A. Robert, 76, St-Cyrille, Rivière-du-Loup. No 844,-3435. Tirage du 11 octobre. Vendeur Armand Roy, restaurant. $ 250.00

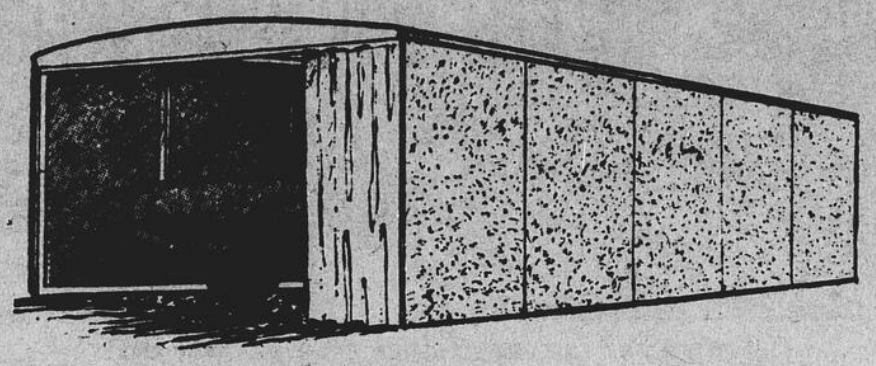
M. David H. Potter, Lake Charlotte, Halifax, N.S. No 8,772,-435. Tirage du 11 octobre. Vendeur Gabriel Lavoie. $1,000.00

R.D. DISTRIBUTIONS ENR.

Rue Hôtel-de-Ville Rivière-du-Loup Tél.: 862-4781

loto-québec

PENSEZ A VOTRE GARAGE D'HIVER DEMONTABLE DES MAINTENANT



Grandeur 10' pieds x 20' pieds x 6' pieds de haut, avec porte de toile comprise.

Sur commande seulement, livraison de 8 à 15 jours.
Il se démonte et se range rapidement.

VENEZ VOIR LE MODELE CHEZ:

LA CHESNAYE LTEE

35, Albert, Rivière-du-Loup, Tél. Région: 418-862-2972

Centre de jambon ou steak dans la fesse, la livre .79
Saucisse fumée, la livre .53
Bacon tranché sans couenne, la livre .45
Simili de poulet, 2 paquets 6 onces .59
Galantine de veau Bilopage, ½ livre .53
Saucisson à l'ail Bilopage, roll 16 onces .65
Poulets Cat. A, Canada, congelés, 2 à 3 livres, la livre .37
Jeunes dindons Cat. A, Canada, congelés, 6 à 10 livres, la livre .43
Boeuf frais haché, la livre .59
Salade au choix, 16 onces .39

JAMBON cuit, dans la fesse un bout ou l'autre,

La livre .53

Aylmer KETCHUP rouge, bout. 18 onces, .37

PARTICIPEZ A NOTRE CONCOURS DES FETES.

BIENTOT LE CIDRE DU QUEBEC SERA EN VENTE A VOTRE MARCHE D'AMOURS.

POMMES de TERRE Cat. No 1, sac 50 lbs .77

Oranges Floride, gr. 125, douz. .49
Echalotes douces, fraiches, 2 pqts .25
Carottes Cat. No 1, Québec, sac 5 lbs .29
Bananes mûries à point, la livre .11
Champignons frais du Québec, boîte ½ livre .45
Navets Québec, No 1, la livre .06

Liqueurs essence asst, 5 bouts famille .99
Capri papier toilette, pqt 4 roul. .49
Stoney Creek poires à dessert, 2 btes 28 onces .75
Sun-Up cristaux à l'orange, 5 envs .79
Primus lait instantané en poudre, boîte 3 livres 1.29
Clover Leaf saumon rose, bte 7 oz. .45
Idéal pois verts, blé d'inde en crème fèves vertes coupées, fèves jaunes coupées, macédoine, pois et carottes, 6 btes 10 oz. .89
Chase Sanborn café frais moulu, sac 1 livre .89
Invitation café instantané, jarre 10 oz. 1.29
Monarch croûte à tarte, bte 18 onces .36
Shirriff gelée à dessert, pqt 3 oz., 9/.88
Mix-O eau javel conc., 128 onces .65
Arctic-Power détersif en poudre, format géant .99
Moirs chocolat aux cerises, bte 14 oz. .89
Baker chocolat chips, cello 6 onces .35
David tire à la mélasse, cello 24 oz. .79
Kellogg Corn Flakes, bte 24 onces .65

Marche D'Amours
EPICIER-BOUCHER LICENCIE
BIERE
PORTER
GEM
63 Fraserville 862-8255

Dactylographe enr
Remington
Smith Corona - R.C. Allen
LOCATION – REPARATION
148, Lafontaine Tél.: 862-4457

Le Saint-Laurent
AU SERVICE DE LA REGION DEPUIS 1895

• TOUT POUR LE BUREAU •

Les Elections Municipales

- Rivière-du-Loup -

A Saint-Clément, lors de la présentation des candidats, le 31 octobre, M. Roger Caron a été élu maire en remplacement de M. Alfred Pelletier, démissionnaire.

M. Romain Sénéchal a été élu conseiller en remplacement de M. Claude Caron, conseiller sortant, qui ne briguait pas à nouveau les suffrages. M. Gaétan Beaulieu a également été élu conseiller en remplacement de M. Léopold April, conseiller sortant, qui n'étant pas candidat à nouveau. Les trois autres conseillers réélus par acclamation ont été MM. Toussaint April, Georges Veilleux et Lucien Veilleux.

A St-Patrice, M. Lucien Gagnon a été réélu maire avec 255 voix de majorité. Son opposant était M. Delphis Roy. Au siège numéro 3, M. Charles-Alphonse Lagacé a été élu conseiller.

Sa majorité sur son adversaire, M. Guy D'Amours, a été de 79 voix. Au siège numéro 6, M. David Lévesque a été élu conseiller avec une majorité de 118 voix sur son adversaire, M. Roger Caron.

A Saint-Antonin, M. Roger Thériault a été élu maire avec une majorité de 102 voix sur son adversaire, M. Carl Soucy. M. Thériault a recueilli 393 votes, et M. Soucy 291.

Au siège numéro 2, M. Hervé Dubé a été élu conseiller avec une majorité de 120 voix sur son opposant, M. Claude Paradis. Au siège numéro 5, M. Raymond Gamache a été élu par acclamation à la charge de conseiller, son adversaire M. Armand Lavoie, ayant démissionné.

A St-Modeste le maire sortant, M. Maurice Malenfant a été réélu avec 41 voix de majorité. M. Malenfant s'est vu accorder 189 votes, et son adversaire, M. Justin Gagnon, 148.

Au siège numéro 3, M. Laurent Martin, conseiller sortant, a obtenu 156 votes, et son opposant M. Jean-Guy Malenfant, 147. Au siège numéro 5 c'est par 10 voix de majorité que M. Réal Thériault conseiller sortant a conservé son siège, M. Thériault a recueilli 159 votes et son adversaire, M. Benoît Deschênes, 149 voix. Au siège numéro 6, M. Maurice Tardif, conseiller sortant, a été réélu, avec une majorité de 16 voix. Il a obtenu 155 votes, et son opposant, M. Gérard Rossignol, 139.

A l'Isle-Verte, le maire sortant de la municipalité du village, M. Gérard Marquis, l'a emporté avec 456 voix de majorité sur son adversaire, M. Jean-François Talbot. M. Marquis a recueilli 491 votes et M. Talbot 35. Un troisième candidat en lice à la mairie, M. Gaston Pelletier, s'était retiré de la lutte lors de la mise en candidature. Au siège numéro 1 le conseiller sortant, M. Aimé Lafrance, a été défait par un nouveau candidat, M. Louis-Paul Côté. Ce dernier a obtenu 369 votes et M. Lafrance 152. Au siège numéro 2, M. Raymond-Marie Morin, conseiller sortant, a été réélu par acclamation, son adversaire, M. Gaston Talbot, ayant démissionné lors de la mise en candidature.

A Saint-Arsène, un nouveau maire a été élu en la personne de M. Lucien Dumont, qui a obtenu 269 votes, soit une majorité de 55 sur son opposant, M. Antonin Lemieux, lequel en a recueilli 214. Le maire sortant, M. Robert Roy, qui s'était de nouveau porté candidat, s'est retiré de la lutte au cours la semaine dernière.

Au siège numéro 3, un nouveau venu, M. Régent Chouinard, a été élu conseiller, en remplacement du conseiller sortant, M. Charles-Eugène Marquis, M. Chouinard a obtenu 278 votes et M. Marquis 203.

A Ste-Françoise, le maire sortant, M. Irenée Drapeau, a été réélu avec une majorité de 123 voix. M. Drapeau a recueilli 217 votes, et son adversaire, M. Fernand Saucier, 94. Au siège numéro 4, M. Alphonse Bélanger a été élu par acclamation, son opposant, M. Nicol D'Amours ayant démissionné le lendemain de la mise en candidature.

A St-Juste-du-Lac, M. Albert Leclerc a été réélu maire pour un cinquième mandat. MM. Léonard Egin et Raoul Bérubé, conseillers, ont été réélus, et M. Abel Lévesque a été élu conseiller.

MESSAGE

Le nouvel échevin du quartier centre, Marc Jean, et son comité d'organisation, remercient la population pour sa collaboration et son témoignage de confiance.

Félicitant par la même occasion les autres candidats pour leur belle lutte, ils souhaitent maintenant l'union de toutes les énergies pour travailler au développement de la communauté et assurer une utilisation efficace de nos potentialités.

Mercredi, 17 novembre 2e concert des Jeunesses Musicales

Le deuxième concert de Jeunesses Musicales de Rivière-du-Loup, mettant en vedette le Trio de STUTTGART, aura lieu au Centre culturel du CEGEP le mercredi 17 novembre à 8.30h. p.m.

Un trio est un ensemble instrumental ou vocal réunissant TROIS musiciens, dans l'exécution d'oeuvres ou chacun peut tour à tour tenir le rôle principal.

Le TRIO instrumental peut grouper des instruments semblables ou très différents les uns des autres. Celui de STUTTGART est constitué par TROIS musiciens jouant d'instruments d'une même famille: **LES CORDES.**.

Le violon est depuis longtemps considéré comme le roi des instruments; il faut dire que les luthiers de Crémone l'avaient amené à son plus haut degré de perfection il y a 250 ans. Il fallait un génie inventif étonnant pour construire ce petit chef-d'oeuvre chantant. Muni d'une robe de sapin de Bohême pour lui donner tout son pouvoir vibratoire, et d'érable afin de lui assurer la souplesse voulue, une petite note exotique fut ajoutée en utilisant l'ébène pour obtenir la meilleure résistance de la touche et du cordier.

Le violoncelle, cousin germain du violon, possède une taille trois fois plus grande. Sa voix, dont le registre s'apparente à celui du ténor, est ample et chaude. Le plus souvent, il est utilisé dans l'orchestre comme instrument d'accompagnement, mais dans les oeuvres telles que les sonates en TRIO, il peut s'épanouir librement et donner toute la puissance de son timbre d'une réelle beauté.

Le piano, est des trois instruments le plus récent. BACH ne le vit pas achevé, MOZART l'utilisa dans ses oeuvres de maturité, BEETHOVEN écrivit pour lui tout au long de sa vie. Il s'apparente au violon et au violoncelle par le même emploi de cordes. Mais celles-ci, au lieu d'être mises en vibration grâce à un archet, sont frappées à l'aide de marteaux, ce qui donne à l'instrument un son très différent. Il ne comprend plus 4 cordes mais une multitude de cordes exprimant chacune un son spécifique. Son registre immense, allant du grave à l'aigu, groupe à lui seul les registres de violon, alto, violoncelle et contrebasse. Il fut l'instrument de prédilection des compositeurs romantiques, et garde de nos jours tout son pouvoir enchanteur.

Au cours de l'intéressant concert présenté par le Trio de STUTTGART, vous aurez l'occasion d'entendre des oeuvres tirées des plus célèbres répertoires de Mozart, Mendelssohn, et Ravel et de Henze. Rappelons la date: mercredi, 17 novembre, 8.30h. p.m. au Centre culturel du CEGEP.

Réunion de l'A.F.E.A.S. de Rivière-du-Loup

Le 16 novembre, à huit heures du soir, au sous-bassement de l'église St-François-Xavier, aura lieu la réunion mensuelle de l'Association Féminine d'Education et d'Action Sociale, (A.F.E.A.S.) de Rivière-du-Loup.

Le sujet à l'étude sera la planification des naissances et l'avortement.

Les invités à cette réunion seront Henriette et Claude Villeneuve, du Centre de Consultation Conjugale. Bienvenue à toutes les dames et jeunes filles intéressées.

CLINIQUE EXTERNE
à l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup
Du lundi au vendredi
Laboratoire: 8.00 hres A.M. à 10.00 hres A.M.
Se présenter à jeun.
FERME SAMEDI ET DIMANCHE
Pour urgence, ouverte 24 heures par jour.

PHARMACIE EN SERVICE
De midi à 9 heures p.m.
DIMANCHE LE 14 NOVEMBRE 1971.
PHARMACIE DARIS

MEDECINS DE GARDE
POUR URGENCE SEULEMENT.
DIMANCHE LE 14 NOVEMBRE 1971.
Le Médecin: DR C. LANDRY

Le Saint-Laurent

ÉDITORIAL

L'époque des grandes revisions

Comme l'écrivait un commentateur des affaires internationales au Time Magazine, le destin du monde — pour plusieurs décennies du moins — s'est joué, il y a deux semaines, à New-York et à Londres.

— A quelques jours d'intervalle, l'Assemblée générale des Nations-Unies en session au siège de l'organisme mondial, s'est prononcée majoritairement en faveur de l'accession de la République Populaire de Chine au siège précédemment occupé par Formose, et les Communes anglaises, ont accordé par un vote confortable le pouvoir au gouvernement Heath, de négocier l'entrée de la Grande-Bretagne dans le Marché Commun européen.

La semaine dernière, c'était au tour des évêques participants au Synode de Rome de réaffirmer sans équivoque, par un vote écrasant, la volonté de l'Eglise de voir maintenu le célibat des prêtres, pendant que l'arrivée à Ottawa d'une délégation américaine laissait présager la remise en question de l'entente Canado-Américaine sur l'automobile, avec pour ce secteur de l'industrie canadienne, des menaces aussi inquiétantes que celles qui planent sur notre pays depuis l'annonce, par le Président Nixon, de mesures draconiennes pour remettre à flot l'économie des U.S.A., notamment l'imposition d'une surtaxe de dix pour cent sur de nombreux produits importés.

Il y aurait encore beaucoup à dire sur l'activité diplomatique intense qui règne de par le monde, et qui donne à croire que de nouveaux blocs militaires et économiques sont en train de se former. Pour rester au Canada, les visites récentes de M. Kossyguine et du Maréchal Tito influenceront certainement les relations entre l'Union Soviétique, la Yougoslavie et notre pays.

Ce qui n'empêche pas de garder à l'esprit, à l'échelle internationale, deux faits lourds de conséquence pour l'avenir: le premier étant que les Nations-Unies ne seront plus jamais les mêmes maintenant que Pékin y siège, et le second, que l'Europe des Sept, lorsque la Grande-Bretagne sera membre de la Communauté Européenne, deviendra la deuxième puissance économique du monde.

Tout cela pour en arriver à conclure que notre époque se révèle être celle des revisions déchirantes. Pour s'en convaincre, on n'a qu'à songer à la nostalgie bien compréhensible de la fière Albion, qui après avoir assisté à la fin d'une époque, celle de son Empire sur lequel le soleil ne se couchait jamais, s'est retrouvée seule face à un destin insulaire qu'elle a dû se résigner à partager avec le reste de l'Europe pour donner un sens à sa propre existence.

A une dimension plus réduite, et, peut-on dire par voie de conséquence, le même phénomène est perçu au Canada, au Québec, où la redéfinition est à l'ordre du jour, pendant que la scène politique et le "way of life" se transforment à un rythme accéléré.

Faut-il pour autant céder à la panique et désespérer de l'avenir? L'histoire nous enseigne que des périodes de transition comme celles que nous vivons ont marqué les siècles passés, ce qui n'a pas empêché la boule ronde de continuer à tourner.

De toutes les mutations profondes en cours, il serait par trop pessimiste de n'attendre que des conséquences néfastes. Pour s'en tenir à quelques-uns des événements récents mentionnés ici, les experts en politique internationale voient l'entrée de la Chine de Mao aux Nations-Unies comme un élément possible de détente, pendant qu'à longue échéance, l'admission de la Grande-Bretagne dans le Marché Commun européen pourrait comporter des avantages réels pour ce pays, voire pour le Canada.

De même, il est permis d'espérer que l'Eglise connaîtra elle aussi, le nouveau printemps dont parlait le Pape Jean XXIII en annonçant la tenue du Concile Vatican II.

Chose certaine, tout ira mieux dans le monde, au Canada, au Québec, dans nos milieux si chacun fait preuve de bonne foi, de lucidité et de largeur de vue, et affirme par des actes sa volonté de commencer à bâtir dès aujourd'hui le monde meilleur de demain.

PROPOS DE LA COLONNE

De très nombreuses grèves sont déclenchées presque tous les jours à travers le Québec et surtout dans le secteur de la fonction publique. On perd en conjectures pour connaître les raisons profondes de cette multiplication des arrêts de travail.

- o -

Un malaise économique sérieux, du chômage trop élevé, et certains troubles sociaux ne semblent pas être pris au sérieux par personne, sauf par le ministre-pompier Jean-Cournoyer, qui sillonne la province pour maîtriser les brasiers trop ardents.

- o -

L'on se demande parfois si les syndicats ne sont pas devenus trop ambitieux et ne constituent pas un establishment parallèle à celui d'une certaine partie patronale? De toute façon, c'est le syndiqué-contribuable qui paie la note au profit de tsars payés comme des premiers ministres.

- o -

Certaines personnes ont critiqué la décision du Maire Drapeau d'interdire la manifestation de ce vendredi désastreux d'il y a deux semaines. Les événements lui ont donné raison, car le premier citoyen de Montréal sait qu'en 1969 seulement, les manifestations ont coûté à la Métropole la modique somme de $7 millions.

- o -

Il y a encore des gens qui croient que les policiers, au cours d'une démonstration comme celle de Montréal, doivent rester bien paisibles sous les bouteilles, les roches, les cailloux qu'on leur lance. Quand on ne veut pas recevoir de coups dans une manifestation, c'est simple, on reste chez soi...!

- o -

La course électorale s'est terminée dimanche. A Rivière-du-Loup comme dans le Grand-Portage, la lutte finale a été serrée. Nos félicitations aux élus, et retroussez vos manches, car il y a du pain sur la planche...!

- o -

Le projet prioritaire du nouveau Conseil municipal sera, sans doute, d'inscrire Rivière-du-Loup au programme fédéral de lutte au chômage d'hiver. Chaque ville intéressée à ce programme doit remplir dès maintenant un formulaire et s'engager à réaliser les travaux entre le 1er février et le 31 mai 1972.

- o -

L'entrée en fonctions d'une nouvelle équipe municipale coïncidera-t-elle avec la mise en place d'un drapeau du Canada neuf au mât de la tour de l'Hôtel de Ville? Celui qui claquait encore, ces jours derniers, au vent d'automne, n'était plus qu'une toile décolorée et en lambeaux.....

- o -

Le dernier-né des clubs sociaux de la ville, le Club Optimiste, se révèle vigoureux et actif. D'ores et déjà, on peut prédire que comme les autres clubs locaux, ce groupement fera vraiment oeuvre utile dans le milieu...

BILLET du mercredi...

LES COURS DE SECOURISME: UN ACTIF

Les autorités de l'Ambulance Saint-Jean à Rivière-du-Loup font appel cette semaine à des volontaires de notre ville pour s'inscrire à des cours de secourisme.

La chose en elle-même peut sembler banale, des invitations semblables étant lancées périodiquement dans toutes les localités ou existent des unités ambulancières.

A la réflexion, cependant, l'appel de l'Ambulance Saint-Jean locale recèle des valeurs qui méritent de retenir l'attention.

Il y a d'abord l'aspect bénévole. A une époque où l'individu s'attend d'être payé de plus en plus cher pour les services qu'il rend à la société, l'Ambulance Saint-Jean continue d'affirmer qu'elle croit en l'existence de personnes généreuses, prêtes à se dévouer pour venir en aide au prochain sans rien attendre d'autre en retour comme récompense, que la satisfaction du devoir accompli.

Les cours de secourisme de l'Ambulance Saint-Jean procurent à ceux qui les suivent des connaissances d'une utilité très précieuse, même lorsque le secouriste n'est pas en service commandé. On a déjà vu dans le passé des ambulanciers ou des membres de leur famille avoir la vie sauve grâce aux notions de premiers soins acquises de l'Ambulance Saint-Jean.

Face à une philosophie d'existence qui tend à faire croire que tout s'achète, il existe encore, heureusement, des valeurs de protection dont le prix ne se paie pas en monnaie courante. Les cours de secourisme de l'Ambulance Saint-Jean sont de celles-là.

C'est pourquoi nous invitons tous ceux et celles, jeunes et adultes, qui désirent servir bénévolement une noble cause, tout en enrichissant leur bagage de connaissances, à s'inscrire sans délai aux cours de secourisme qui débuteront demain à Rivière-du-Loup.

LES JEUNES ET L'AVENIR DE LA REGION

Dans tout l'Est du Québec, et plus près de nous dans le Grand-Portage, l'avenir du territoire dépend de la possibilité qu'auront les jeunes de prendre racine et de s'épanouir dans leur milieu d'origine.

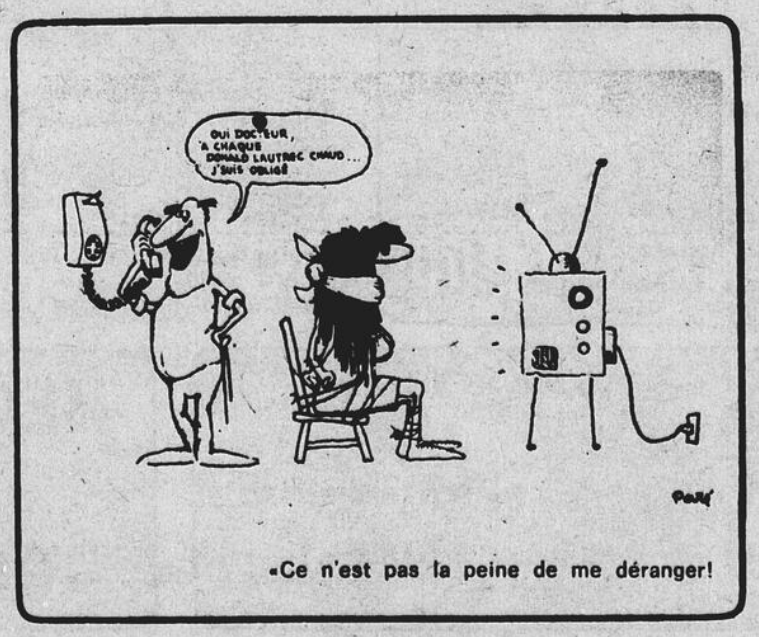
Pour en arriver à pareille conclusion, point n'est besoin d'être sociologue, économiste ou démographe. Il suffit d'examiner quelque peu de quoi est composée la population de nos localités, ou nouveaux-nés, étudiants, jeunes sans-travail à la charge de leur famille, pensionnés, handicapés et assistés sociaux sont en nette majorité, comparativement au nombre des personnes productives.

Il suffit de laisser le mouvement migratoire et le vieillissement faire leur oeuvre pour se retrouver avec une population en décroissance continue, avec pour résultat une diminution proportionnelle des activités de services qui reconnaissons-le procurent de l'emploi à la majorité de la population active.

Il faut donc que pour que les agglomérations locales et le territoire continuent à exister et à connaître une certaine activité, que l'élément dynamique le plus important, les jeunes, puisse rester sur place et faire bénéficier le reste de la collectivité de ses potentialités.

Un groupe de jeunes du Témiscouata donne présentement aux adultes du Grand-Portage et à tout l'Est québécois un exemple qui mérite d'être souligné, en se groupant pour s'interroger sur leurs problèmes et rechercher des moyens de les solutionner.

Chose certaine, la jeunesse du Témiscouata et des comtés environnants n'a rien à envier à celle du reste du Québec sur le plan de l'intelligence. Ces jeunes aiment leur coin de pays et voudraient pouvoir y vivre dans des conditions décentes. Peut-on leur reprocher de refuser à devenir des candidats à l'exil dès qu'ils quittent l'école? Les générations qui les précèdent doivent tout mettre en oeuvre pour les aider à relever chez-eux le défi de la vie dans la société complexe d'aujourd'hui. Leurs aînés n'ont pas le choix puisqu'il y va de la survie de nos milieux et de la région.



«Ce n'est pas la peine de me déranger!

Service itinérant de la C.A.C. à Cabano

La Commission d'Assurance-Chômage a annonçé récemment le début d'un service itinérant à Cabano.

Cette décision est conforme à la déclaration de l'honorable Bryce Mackasey, ministre du Travail, concernant l'extension des services offerts au public par la C.A.C.

Les personnes du territoire du Témiscouata désireuses d'obtenir des renseignements en matière d'Assurance-Chômage pourront, dès le 17 novembre, s'adresser à 149 rue Commerciale, à Cabano, le mercredi de chaque semaine, entre une heure et quatre heures de l'après-midi. Un membre du personnel du bureau de Rivière-du-Loup sera à la disposition des personnes ayant à se prévaloir des services de la C.A.C. pour fournir les informations nécessaires.

Nouveau gérant du Centre de Main-d'Oeuvre du Canada

Le nouveau gerant du Centre de Main-d'Oeuvre du Canada à Rivière-du-Loup a été nommé récemment. Il s'agit de M. Gilles Tremblay, de Joliette. Ce dernier doit entrer en fonctions ici le 15 novembre.

Il succède à M. Bertrand Saint-Cyr, qui a quitté Rivière-du-Loup au début de septembre pour Drummondville, où il avait été nommé gérant du Centre de Main-d'Oeuvre du Canada à cet endroit.

Le service postal le jour de l'Armistice

Les Postes canadiennes annoncent qu'il y aura réduction du service postal le jour de l'Armistice, soit le jeudi 11 novembre 1971.

Il n'y aura pas de distribution à domicile et tous les bureaux de poste au Canada seront fermés ce jour-là. Cependant, on s'occupera de la levée du courrier et de la livraison par exprès.

Le Saint-Laurent

Fondé en 1895

Publié par l'imprimerie du Saint-Laurent Limitée

Direction - Rédaction Administration

193, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup

Directeur: Gilles Paré

Rédacteur: Beauvais Bérubé

Collaborateurs:
Martha Paré
Gilles Dubé
Régent Ouellet

Abonnement:
N.A. Dionne
G. Dumais

Annonce: Maurice Paré

Comptabilité:
Wilfrid Bernier

COURRIER DE LA DEUXIEME CLASSE ENREGISTREMENT NO 0758

POULET

Canada, Cat. A, Maple Leaf, 4 à 5 livres, la livre,

89¢

Arctic-Power détersif en poudre, fml	.91
Blue Bonnet margarine colorée, 3 livres	.99
CO-OP lait évaporé, 15 onces	.19
CO-OP jus d'oranges sucré, 48 onces	.46
CO-OP jus de pommes, 48 onces	.33
CO-OP haricots jaunes coupés, 19 onces	.20
CO-OP pointes d'asperges, 12 onces	.59
CO-OP pois à soupe, 2 livres	.29
CO-OP fèves blanches, 2 livres	.46
Coronation olives farcies, 15 onces	.80
Dainty riz frit à la chinoise, 12 onces	.37
David cellos de bonbons asst, .39	.29
David biscuits tartelettes fraises, 16 onces	.40
Florient purificateur d'air, 6 onces	.49
Glad sacs à poubelles extérieur, 10's	.59
Habitant cornichons sucrés tranchés, 24 onces	.49
Kraft sauce viande spaghetti, 24 onces	.53
Keta Red Rose saumon, 1 livre	.87
Libby's jus de tomates, 19 onces	.20
Libby's pois verts asst, 14 onces	.23
Mazola huile végétale, 32 onces	.97
Prem pain de viande, 12 onces	.49
Palmolive détergent liquide, 24 onces	.69
St-Honoré pain grillé, 340 gr.	.53
Stuart papier d'aluminium, 12"/25'	.34
St-Yorre eau minérale, 32 onces	.41
Tin Tin céréales miel, caramel, 11 onces	.52
Tops nourriture à chats, chiens, 15 onces	.12
Tender Leaf thé orange pekoe 60's	.79
White-Sman papier-mouchoirs, 360's	.33
White-Swan papier toilette bl., rose, 4's	.63
York beurre d'arachides, 48 onces	1.19
Tartes assorties, 3 pour	.89
Crème glacée CO-OP, 3 chopines	.59
Pois verts Clark, 19 onces, la boîte	.20
Blé d'inde en sauce, fèves jaunes coupées, la csse	4.75

¼ de fesse de jambon cuit avec os environ 3½ livres Lafleur .61

Morceau de jambon cuit partie du centre .73

Tête fromagée Lafleur, 10 onces .59

Pâté au poulet Bilopage, 10 onces .49

Boeuf fumé smoked meat Bilopage, 4/2 onces .87

Boudin, la livre .29

JAMBON

cuit dans la fesse, un bout ou l'autre, env. 5 lbs Lafleur,

La livre 51¢

MIRACLE WHIP

"KRAFT"

32 onces,

68¢

Filets "Chix", congelé morceau, la lb. .71

Filets "Chix", congelé tranché, la lb. .75

Filets de Sébaste Cervoria, la livre .55

SOUPE

Loney's, poulet et nouilles, 2¼ onces,

9¢

KON TIKI

ananas tranchés, 19 onces,

25¢

FARINE CO-OP

tout-usage, 7 livres,

59¢

CAFÉ MOULU

Sac 1 lb

88¢

SUCRE blanc

CO-OP

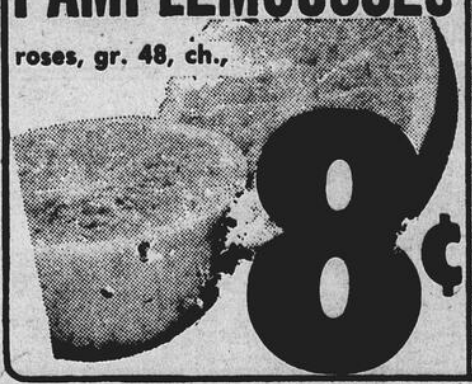
granulé,

sac 10 lbs

99¢

PAMPLEMOUSSES

roses, gr. 48, ch.,



8¢

Brocolis frais, gr. 14 E.U., no 1, ch. .49

Oignons jaunes à bouillir Québec, 5 livres .33

Poires Bartlett E.U., no 1, gr. 165, la lb. .20

Echalotes fraiches Cal., pqt .12

Carottes, 5 lbs .29

CO-OP

Tél.: 862-6316 RIVIERE-DU-LOUP

862-6317 8 DU DOMAINE

Club Optimiste: Semaine d'appréciation de la jeunesse

Le Club Optimiste de Rivière-du-Loup soulignera de façon tangible cette semaine les mérites de nos jeunes qui font de la promotion en vue d'amener les jeunes à participer à différentes activités tant du côté récréatif que social.

Comme le but du club Optimiste est de promouvoir l'intérêt chez les jeunes et de faire en sorte qu'il y est divers programmes mis à la disposition de ces derniers, l'Opposition de ces derniers, l'Optimiste International recommande cette semaine d'appréciation de la jeunesse. Pour ceux qui ignorent les buts de ce club, disons que la devise du club est "L'Ami du P'tit Gars", et c'est là que le club Optimiste local prend forme et le principe de ses activités.

Les Optimistes patronnent diverses activités, dont des concours oratoires, participation à diverses activités sportives, administration de colonies de vacances, camps-écoles, apporte l'aide financière ou remet des bourses à des organisations reconnues ou encore à des jeunes méritants au niveau scolaire. Il y a aussi la participation, lors des campagnes d'embellissement, promotion lors d'une semaine du respect de la loi, et semaine de l'appréciation de la Jeunesse, qui se déroule cette semaine.

Du 8 au 14 novembre, le club Optimiste de Rivière-du-Loup mettra en évidence de façon objective un athlète ou encore une personne qui se sera distingué soit du côté sportif ou encore du côté social, vis-à-vis des organistes de promotion pour la jeunesse. Le tout a débuté lundi soir, lors du souper hebdomadaire du club au Motel Lévesque, alors que chacun des membres invita un ou une jeune personne à assister au souper, afin de reconnaître sa valeur sur ce plan. De plus M. Pierre Saindon fut appelé à faire part aux membres du travail qu'il fait présentement au niveau de la jeunesse.

La semaine prochaine, nous ferons part dans ce journal des noms de personnes qui seront honorées, et dont leur valeur vis-à-vis cette promotion aura été remarquée dans notre entourage.

DES COURS DE SECOURISMES DEBUTENT DEMAIN A RIVIERE-DU-LOUP

Des cours de secourisme de l'Ambulance Saint-Jean organisés par la Brigade ambulancière masculine de Rivière-du-Loup débuteront demain soir, le 11 novembre, à huit heures trente, au sous-sol de la salle paroissiale St-François-Lavier.

Toutes les personnes intéressées à suivre ces cours sont invitées à se rendre demain à l'heure et à l'endroit précités pour s'inscrire.

Peuvent suivre ces cours, les adultes, hommes et femmes, et les jeunes garçons et filles de 18 ans et plus.

HEURES DE BUREAU POUR CONSULTATION SEULEMENT

DOCTEUR DOMINIQUE SAINDON

2.00 heures à 4.00 heures P.M.

7.00 heures à 8.00 heures P.M.

Chaque jour, au 405, Lafontaine
Tél.: 862-5012,
Rivière-du-Loup.

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE NOTRE-DAME-DU-LAC

Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:—

1) Le Conseil de Ville de Notre-Dame-du-Lac a adopté le 22 octobre 1971 le règlement no 22, amendant le règlement no 20, concernant l'adoption du programme d'habitation de 70 logements à loyer modique;

2) Ledit règlement entrera en vigueur selon la loi;

3) Il peut être pris connaissance dudit règlement au bureau du soussigné, le secrétaire-trésorier.

Donné à Notre-Dame-du-Lac, ce cinquième jour de novembre mil neuf cent soixante-et-onze.

COPIE CONFORME.

Adrien Cloutier,
Secrétaire-Trésorier.

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE NOTRE-DAME-DU-LAC

Aux Contribuables de la susdite municipalité

AVIS PUBLIC

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:—

1) Le Conseil de Ville de Notre-Dame-du-Lac a adopté le 16 octobre 1971 le Règlement no 20, concernant l'adoption d'un programme d'habitation de 70 logements à loyer modique à Notre-Dame-du-Lac;

2) La Société d'Habitation du Québec a approuvé le dit règlement en date du 19 octobre 1971, par sa résolution numéro 4665;

3) L'approbation de la Société d'Habitation du Québec a été ratifiée par l'arrêté en conseil numéro 3700 du 27 octobre 1971;

4) Ledit règlement entrera en vigueur selon la loi;

5) Il peut être pris connaissance dudit règlement au bureau du soussigné, le secrétaire-trésorier.

Donné à Notre-Dame-du-Lac, ce cinquième jour de novembre mil neuf cent soixante-et-onze.

COPIE CONFORME.

Adrien Cloutier,
Secrétaire-Trésorier.

LE COLLEGE DE RIVIERE-DU-LOUP

OFFRE D'EMPLOI

(personnel professionnel)

POSTE:

Agent de personnel.

FONCTION:

Sous l'autorité immédiate du directeur général, il s'occupe des relations professionnelles et de l'application des conventions collectives.

QUALIFICATIONS:

Un diplôme en relations professionnelles, ou une expérience pertinente acquise dans un service de personnel.

SALAIRE:

Selon l'échelle des employés de la Fonction Publique.

Les candidatures seront reçues jusqu'au lundi 15 novembre 1971; prière d'adresser les demandes à:

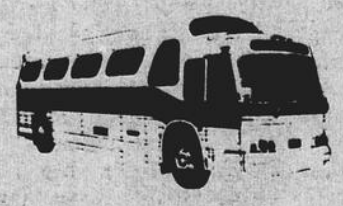
M. Maurice St-Pierre,
Contrôleur et Secrétaire Général,
CEGEP de Rivière-du-Loup,
85, rue Ste-Anne,
Rivière-du-Loup.

Choisissez votre destination Voyageur vous y conduit

Nos services "express" relient les principaux centres du Québec et de l'Ontario:

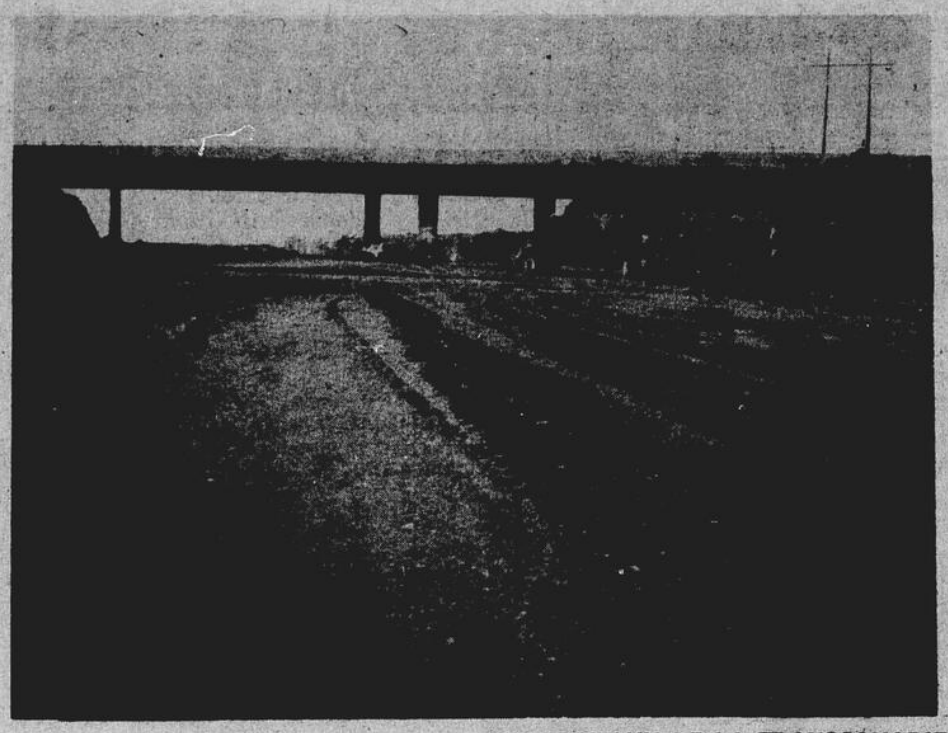
Québec – Chicoutimi – Montréal – Sherbrooke – Rimouski
Trois-Rivières – Rouyn – Val d'Or – Matane – Granby – Ottawa
North Bay – Rivière-du-Loup – Edmundston – Toronto – Sudbury

Pour vos voyages de groupe, louez un autobus Voyageur... Confort total - Securité et Responsabilités - Commodités et avantages.



Pour renseignements, consultez notre agent local

Voyageur



LES TRAVAUX DE LA TRANSCANADIENNE PROGRESSENT A SAINT-PATRICE

Les photos ci-haut, prises il y a quelques jours, donnent une idée de l'avancement des travaux de construction de l'Autoroute Transcanadienne, aux limites ouest de la ville de Rivière-du-Loup, dans la municipalité de Saint-Patrice.

La photo de gauche est celle du viaduc qui enjambe la Transcanadienne, à sonpoint de bifurcation en direction du sud-est pour traverser le Témiscouata et rejoindre la partie de la route déjà achevée à la frontière du Nouveau-Brunswick.

Sur la photo de droite, on distingue les deux corridors de la Transcanadienne, au sortir des hauteurs de Notre-Dame-du-Portage, non loin de son point de raccordement avec la route Transgaspésienne.

Le contrat du tronçon de bifurcation de l'Autoroute Transcanadienne dans Fraserville, jusqu'à la voie ferrée du Canadien National, est exécuté par Décourdy Construction Limitée, alors que la section Notre-Dame-du-Portage — St-Patrice vers l'est, jusqu'au point de raccordement avec la Transgaspésienne, est construite par Morin Incorporé, de Rivière-du-Loup.

(Photos "Le Saint-Laurent")

Projet important soumis aux parents d'enfants inadaptés

L'Association de parents pour enfants inadaptés de Rivière-du-Loup, bien que de fondation récente, est très active.

Des réalisations sont déjà en cours, et les parents caressent des projets de plus grande envergure encore. Il n'en tient qu'à eux de voir à ce que ces projets se matérialisent, en continuant à participer activement aux réunions.

Lundi prochain, le 15 novembre, à huit heures, à la sacristie de l'église St-François-Xavier, 31, rue Thibaudeaau, ils seront tous attendus à une assemblée nouveau genre, au cours de laquelle les explications de l'exécutif et les discussions en atelier seront entrecoupées d'une pause-café. Un projet urgent et très important sera soumis aux parents présents. Soyez-y et exprimez-vous!

COMMUNICATION DANS L'ENTREPRISE LE 10 NOVEMBRE

Communication dans l'entreprise - Communication pourquoi, par qui, pour qui, quand, comment? Voilà le thème de la première journée d'étude organisée par le Centre des Dirigeants d'Entreprise de la Régionale du Bas St-Laurent - Section Grand-Portage.

L'animateur-conférencier sera M. Rémy Gagné, du Centre de Formation et de Consultation du CDE. L'importance du système de communication dans l'entreprise et les moyens de l'améliorer seront au centre de cette journée.

Tous les dirigeants et cadres de l'entreprise publique et privée y trouveront un intérêt certain.

Cette journée d'étude aura lieu mercredi, le 10 novembre 1971, de 2.00hres à 9.00 hres, à l'Hôtel Lachesnaye, Rue Commerciale, Cabano.

Pour inscription, veuillez communiquer avec M. Jean-Louis Allard, tél: 862-6975)

BELZILE SUPER MARCHE
104 Témiscouata Tels. 862-3555 – 862-3556

GEM "La dernière Prix"

MARCHE BELZILE INC
59 Hôtel-de-Ville Tél.: 862-3516

Pommes de terre

Cat. no 1, sac 50 livres, 99c

Oranges nouvelle récolte de Floride, grosseur 125, la douzaine .49
Echalotes fraîches, 2 pqts .25
Carottes Cat. no 1 du Québec, sac de 5 livres .29
Bananes mûries à point, la lb. .11

CAFE INSTANTANE *Invitation*
Jarre 10 OZ 1.29

Liqueurs Pepsi-Cola et Pure Spring, format familial, 5 bouteilles pour .99
Lait au chocolat instant Quik, bte 2 livres .89
Confitures aux framboises Gauvin, jarre 48 oz. .79
Céréales Honey-Comb de Post, bte 9 onces .49
Papier de toilette Capri, pqt 4 rouleaux .49
Linge tout-usage Chiffon "J", bte 12 pour .55
Poires à dessert de choix Stoney Creek, bte 28 oz., 2 pour .75
Cristaux à l'orange instant Sun-Up, env. 5 oz., 5/.79
Maïs en crème fant. Idéal, bte 10 oz., 6 pour .89
Fèves vertes coupées Idéal, bte 10 oz., 6 pour .89
Fèves jaunes coupées Idéal, bte 10 oz., 6 pour .89
Macédoine de légumes Idéal, bte 10 oz., 6 pour .89
Carottes en cubes Idéal, bte 10 oz., 6 pour .69
Pois et carottes de choix Idéal, bte 10 oz., 6 pour .89
Eau minérale Mont-Clair, bout. 30 oz., 2 pour .59
Lait instantané Primus, bte 3 livres 1.29
Sauce Bar-B-Q. rég. Kraft, bout. 18 onces .43
Saumon rose Clover Leaf, bte 7 onces .45
Papier d'emballage Strech "N" Seal, roul. de 50' x 12" .35
Eau de javel concentrée Mix-O, cont. 128 onces .65
Poudre à laver Arctic-Power, format géant .99
Chocolat aux cerises Tradition de Moirs, boîte 14 onces .89
Antiphogistine rub, tube de 2 onces 1.29
Chocolat chips Baker, sac 6 onces .35
Fromage Cracked Barrel médium de Kraft, morceau de 12 onces .79
Cabaret pour service avec motifs asst de forme ovale 19" x 12" pour .99
Beigne au miel Fortin, bte 1 douzaine .59
Patates chips Hostess, sav. asst, sac 8 oz. .55
Tire à la mélasse Ste-Catherine de David, sac de 24 onces .79

Pois verts

assorties Idéal, bte 10 onces, 6 boîtes, .89

Bacon tranché sans couenne Empire, paquet de 1 livre .45
Galantine de veau fraîche Bilopage, contenant de ½ livre .53
Saucisson à l'ail Bilopage, roul. 16 onces .65
Jeunes dindons Canada, Cat. A, congelés, éviscérés, de 5 à 10 livres, la livre .43
Boeuf frais haché pour hamburgers, la lb. .39
Salade de choux Coorsh, bocal 16 onces .39
Jambon cuit dans la fesse, sans jarret un bout ou l'autre, la livre .43
Quart de jambon cuit dans la fesse, la livre .45

POULET

2 à 3 livres, Canada, Catégorie A, congelé, éviscéré.
La livre 37¢

Travaux de deux millions sur la Transcanadienne

O.I.P. - La route transcanadienne (20), entre Rivière-du-Loup et Cabano, est terminée à 80 pour cent et 50 pour cent du pavage est complété. Les travaux se poursuivent sans interruption. Différents contrats totalisant $1,921,077.21 sont en voie de réalisation sous les auspices du ministère de la Voirie.

L'un d'eux au montant de $1,296,182.38 a été adjugé à Construction & Pavage Moderne Ltée, de Notre-Dame-du-Bon-Conseil. — comté de Drummond, pour l'asphaltage, l'éclairage et l'aménagement des abords de la 20 dans Saint-Honoré, Saint-Louis du Ha! Ha! et Cabano, comté de Témiscouata. Sept milles de pavage seront complétés cet automne et la balance du projet sera terminée au printemps.

Un autre contrat de $338,702.43 a été adjugé à Couillard Construction Ltée, de Coaticook pour la construction d'un viaduc du CN (portique articulé) et de murs de soutènement en béton armé sur la 20 dans Sainte-Rose-du-Dégelis, comté de Témiscouata.

Cinquante pour cent des travaux seront faits cet hiver, soit la plantation de pieux dans le terrain argileux et le coulage de la plateforme. Au printemps, les colonnes et le tablier du viaduc seront mis en place.

Le public automobile pourra circuler dès le mois de juin dans ce secteur situé à deux milles des frontières du Nouveau-Brunswick. Les travaux se font à la sortie sud-est à environ sept milles du village du Dégelis.

Le ministère a aussi adjugé un contrat de $232,341.40 à Turcotte Inc., de Québec pour l'éclairage de la 20, dans les municipalités de Cabano, Notre-Dame-du-Lac et Dégelis, comté de Témiscouata. Le secteur sera très bien éclairé puisque 285 lampadaires seront installés sur une distance de six milles en bordure des trois tronçons de détournement de la route.

Il y a possibilité que les travaux soient terminés à la fin de décembre.

Un contrat de $53,851. a été adjugé à Lambert et Grenier Inc., de Notre-Dame-du-Bon-Conseil, Drummond, pour l'installation d'un système de signalisation routière, sur une longueur de 37.98 milles de l'autoroute 20, dans les municipalités de Cap Saint-Ignace l'Islet, Saint-Jean-Port-Joli, Saint-Roch des Aulnaies et La Pocatière, comtés de Montmagny, l'Islet et Kamouraska.

AMIS DU QUARTIER NORD

Merci de votre confiance accordée aux suffrages du 7 novembre.

Merci à mes supporteurs qui ont travaillé bénévolement au succès obtenu.

Une candidature s'acquiert par du travail d'équipe. A tous ceux et celles qui, de près ou de loin, m'ont témoigné leur confiance et leur appui, cordial merci.

Avec l'équipe en place, dynamique et débordante d'énergie, le quartier Nord, avec toute la Cité, connaître un essor qui, nous l'espérons, améliorera le sort de tous les concitoyens.

Avec l'aide, et après consultation avec les citoyens du quartier Nord, nous pourrons aller de l'avant avec des projets précis et sérieux.

Je félicite mes adversaires pour leur probité et la lutte honnête dans laquelle nous étions engagés.

La voix du peuple m'ayant désigné pour être son représentant, je serai toujours à la disposition de quiconque aura besoin de mes services.

Conrad Boucher.

PROVINCE DE QUEBEC
MUNICIPALITE DE LA PAROISSE
ST-PATRICE DE RIVIERE-DU-LOUP

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITE

AVIS PUBLIC

est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, que, suivant la dernière imposition des taxes, le rôle de perception est complété et déposé à mon bureau; que toutes personnes dont les noms y apparaissent comme sujettes au paiement des dites taxes, arrérages, ou autres deniers sont tenues de les payer dans les 20 jours suivant la promulgation du présent avis.

Donné à Rivière-du-Loup, ce 1er novembre 1971.

Adryen Sénéchal, sec.-trés.

RIMOUSKI

SESSION D'HIVER

AVIS

Collège d'enseignement général et professionnel

A ceux et celles qui veulent s'inscrire à la session d'hiver commençant en janvier 1972.

Etudes à plein temps

Tous ceux qui ne sont pas au Cegep et qui veulent fréquenter le Cegep. doivent faire la demande avant le 30 novembre 1971.

Etudiants adultes

Tous ceux qui veulent **devenir étudiant à plein temps** pour la session de janvier 1972 doivent faire une demande avant le 30 novembre 1971.

Cela vaut aussi pour ceux qui sont présentement au Cegep à temps partiel.

Adresser votre demande:

Le Bureau d'admission,
Collège de Rimouski,
60 ouest, de l'Evêché,
RIMOUSKI.

COMMISSION D'ASSURANCE-CHOMAGE

OUVERTURE D'UN SERVICE ITINÉRANT à Cabano

Conformément à la déclaration de l'honorable Bryce Mackasey, ministre du Travail concernant l'extension des services offerts par la CAC au public, la Commission d'assurance-chômage annonce le début d'un service itinérant à

Cabano, Qué.

Toute personne qui désire obtenir des renseignements en matière d'assurance-chômage pourra, dès le 17 novembre 1971, s'adresser à 149, rue Commerciale, Cabano les mercredis de chaque semaine.

Les heures d'affaires sont de 1.00 heure p.m. à 4.00 heures p.m. Les besoins de la population seront le critère déterminant les heures d'affaires s'il y a lieu de les changer.

Pour son centenaire Mme Victorien Dionne a reçu des voeux de la Reine

Mme Victorien Dionne, qui a célébré son centième anniversaire de naissance le 24 octobre dernier, est très fière d'avoir reçu à cette occasion un câblogramme en provenance de Buckingham Palace, à Londres, dans lequel la Reine d'Angleterre, S.M. Elisabeth II, transmettait ses félicitations et ses voeux à la vénérable centenaire.

Dans le courrier d'anniversaire dépouillé par la jubilaire elle-même, au début de la fête de famille qui a souligné l'heureux événement, à la résidence de son fils, rue Hôtel-de-Ville, se trouvaient également une lettre de la Secrétaire d'Etat du Vatican annonçant l'envoi d'une bénédiction apostolique de S.S. le Pape-Paul VI, des télégrammes d'hommage et de souhaits des Premiers ministres du Canada et de la province de Québec, MM. Pierre Elliott-Trudeau et Robert Bourassa, du maire de Rivière-du-Loup, le Dr Yves Godbout, du Conseil de Ville, et de nombreux autres parents et amis.

La fête anniversaire avait été organisée par une petite-fille de la jubilaire, Mlle Jacqueline Dionne, à l'emploi d'une agence de service social à Québec. C'est cette cette dernière qui a lu l'adresse de circonstance et présenté une gerbe de fleurs à sa grand-maman centenaire, au nom de l'assistance, en témoignage d'affection et de gratitude.

Dans cette adresse, il était dit notamment que la longévité de la jubilaire était le fruit d'une vie de sagesse et de travail.

Très émue, Mme Victorien Dionne s'est en outre vue offrir de nombreux cadeaux. Parmi les personnes présentes à la fête on remarquait les trois fils de la jubilaire, M. Johnny Dionne, échevin du quartier St-François-Xavier, M. Eddy Dionne et M. Laval Dionne, ses onze petits-enfants et douze arrière-petits-enfants, l'abbé Lionel Mercier, vicaire à St-Patrice et représentant de Mgr Joseph Diament, P.D. curé de cette paroisse, de nombreux parents et amis de Québec, Rivière-du-Loup et des alentours.

Un vin d'honneur et un buffet froid ont clôturé ces réjouissances, dont chacun garde le meilleur souvenir.

Nomination au conseil d'administration du C.E.G.E.P.

(O.I.P.) - Le ministère de l'Education vient de faire connaître la nomination de M. Jean Jourdain, de Rivière-du-Loup, au conseil d'administration du C.E.G.E.P. de cette ville. Délégué des enseignants, il succède à M. Adrien Pelletier.

Décès subit de Mlle Marie Marchand

A Rivière-du-Loup. le 30 octobre, est décédée subitement à l'âge de 47 ans, Mlle Marie Marchand, fille de Mme Eugène Marchand.

Outre sa mère, elle laisse dans le deuil ses frères, soeurs, beaux-frères et belsoeurs, Mlle Rachel Marchand, M. et Mme Paul Dubé, Thérèse Marchand, M. et Mme Paul Marchand, née Rita Thibault, M. et Mme Roger Marchand, née Gemma Rioux, Mlle Madeleine Marchand, M. et Mme Maurice Marchand, née Rita Côté, de Campbellton M. Marc Marchand, M. et Mme Jacques Marchand, née Gisèle Pearson, de Rimouski, de même que plusieurs neveux et nièces.

A la famille en deuil, Le Saint-Laurent offre ses sincères condoléances.

NOUVEAU VENDEUR

La direction du Garage Saint-Louis Auto Limitée est heureuse d'annoncer à sa clientèle et à la population, la nomination de M. André Albert Côté, de Cacouna, comme nouveau vendeur.

A ce titre, M. Côté sollicite l'encouragement de la clientèle et sera à sa disposition en tout temps comme au service des personnes désireuses d'obtenir des renseignements, ou de faire l'essai des produits automobiles à l'enseigne de Saint-Louis Auto Limitée.

CHAMPIONNAT PROVINCIAL DE PLONGEON A RIVIERE-DU-LOUP LES 18 ET 19 DECEMBRE

L'Association de Plongeon du Québec a confirmé que la piscine du Cegep de Rivière-du-Loup sera l'hôtesse des Championnats Provinciaux de Plongeon en décembre prochain. Il y aura 3 catégories à ces championnats. La classe Novice, classe A et B et la Catégorie Junior.

Toutes les épreuves se dérouleront sur le tremplin 1 mètre.

AMATEURS D'HUITRES, ATTENTION

GRAND BANQUET AUX HUITRES

ORGANISE PAR LES CHEVALIERS DE COLOMB,

DIMANCHE LE 14 NOVEMBRE 1971
A 8.00 HEURES P.M.

EN LA SALLE DES CHEVALIERS
9, RUE DOLLARD,
RIVIERE-DU-LOUP.

- HUITRES FRAICHES.
- PATES.
- SANDWICHS.
- PRIX DE PRESENCE.

CARTES EN VENTE A LA PORTE.
CORDIALE INVITATION A TOUS.

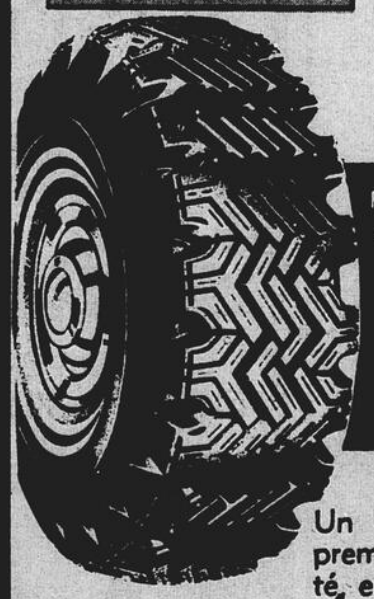
VENTE ET SERVICE AU DETAIL

Marquis INC.

TEL.: 862-7257

PRODUITS DE CAOUTCHOUC RUBBER PRODUCTS

160, FRASER RIVIERE-DU-LOUP



Un pneu de première qualité, entièrement garanti et qui vous assure un millage accru !

PNEUS NEUFS "WINTER JET"

4 plis nylon à flancs blancs.

DIMENSIONS	DIMENSIONS EQUIVALENTES	VOTRE PRIX A L'USINE	PRIX AVEC CRAMPONS
	550 x 12 600 x 12	21.51	28.07
B-78/13	600 x 13 650 x 13	21.62	28.18
E-78/14	700 x 13 735 x 14	23.23	29.79
F-78/14	775 x 14	23.62	30.18
G-78/14	825 x 14	25.07	31.63
H-78/14	855 x 14	27.18	33.74
F-78/15	775 x 15	24.14	30.70
G-78/15	825 x 15	24.89	31.45
H-78/15	855 x 15	26.96	33.52

PNEUS RECHAPES TRANS-QUEBEC

25% plus larges Entièrement garantis.

Le pneu qui assure une traction et une adhésion supérieures à cause de sa construction à base de caoutchouc naturel qui ne durcit pas en hiver!

DIMENSIONS	Dimensions équivalentes	25% PLUS LARGE	REGULIER HIVER	AVEC CRAMPONS LARGE	AVEC CRAMPONS REGULIER
B78/13	650x13	15.75	13.75	21.51	19.51
C78/13	700x13	15.75	13.75	21.51	19.51
D78/14	695x14	15.75	13.75	21.51	19.51
E78/14	735x14	15.75	13.75	21.51	19.51
F78/14	775x14	16.75	14.75	22.51	20.51
G78/14	825x14	16.75	14.75	22.51	20.51
H78/14	855x14	17.75	15.75	23.51	20.51
J78/14	900x14	17.75	15.75	23.51	21.51
C78/15	560x15	15.75	13.75	21.51	19.51
E78/15	735x15	15.75	13.75	21.51	19.51
F78/15	775x15	16.75	14.75	22.51	20.51
G78/15	825x15	16.75	14.75	22.51	20.51
H78/15	855x15	17.75	15.75	23.51	21.51
J78/15	885x15	17.75	15.75	23.51	21.51
L78/15	900x15	17.75	15.75	23.51	21.51
E70/14	—	17.25	—	23.01	—
F70/14-15		18.25		24.01	
G70/14-15	—	18.25	—		—
H70/14-15		19.25		25.01	
J70/14-15	—	19.25	—		—

C—57414

Campagne d'information sur l'usage de l'ivressomètre

Depuis l'entrée en scène de l'ivressomètre au Québec, pour déterminer la part de responsabilité de l'alcool chez des conducteurs de véhicules impliqués dans des accidents, cet appareil a fait l'objet de nombreuses critiques dans le public, certains mettant en doute son efficacité et sa précision dans des conditions particulières.

Dans le but de familiariser davantage les juges, avocats, agents de la Sûreté du Québec, membres des corps policiers municipaux de chaque district judiciaire du Québec, avec le fonctionnement et les conditions d'utilisation de l'ivressomètre, et pour permettre à ces derniers de mieux renseigner la population, le service des relations publiques de la Sûreté du Québec a entrepris récemment une campagne de publicité qui a débuté il y a quelque temps dans la Division de Québec, laquelle englobe tout le territoire à l'est du Québec, de Thetford-Mines à Gaspé, incluant la Côte-Nord, le Saguenay et le Lac St-Jean.

Récemment, une conférence d'information sur l'ivressomètre a été donné à Rivière-du-Loup, dans la salle d'audience du Palais de Justice.

A la suite d'une allocution d'introduction de l'agent Jacques Breton, responsable du service de relations publiques de la Sûreté du Québec, des agents des postes de la S.Q. des policiers municipaux de Ville St-Pascal, Rivière-Bleue, Notre-Dame-du-Lac, Trois-Pistoles, Rivière-du-Loup, des avocats du district, etc, ont entendu des exposés de l'agent Denis Boisvert, de la S.Q., technicien-surveillant pour la division de Québec, et d'un chimiste de l'Institut Médico-Légal et de Police Scientifique de Montréal, M. Jean Morin.

Ces explications, suivies de démonstrations pratiques sur le fonctionnement de l'ivressomètre, ont démontré que cet appareils est utilisé selon les normes établies par la Loi, tout en permettant aux personnes présentes d'acquérir des notions sur les aspects techniques de son emploi.

Si les détracteurs de l'ivressomètre s'emploient à convaincre le public que cet appareil n'est d'aucune utilité et ne réagit pas avec exactitude quand il est soumis à certaines conditions d'utilisation, les explications fournies durant la conférence ont démontré que l'ivressomètre permet d'établir avec beaucoup de précision le degré d'alcool dans le sang d'une personne soumise au test de l'haleine, la faible marge étant laissée au bénéfice de celui qui subit l'épreuve d'haleine.

Bell Canada demande l'autorisation de hausser son tarif mensuel de base

Le tarif mensuel de base du service téléphonique individuel de résidence pourrait augmenter de cinq cents à compter du 1er janvier 1972 et de 40 cents ultérieurement, dans la région de Rivière-du-Loup si la nouvelle structure tarifaire proposée par Bell Canada était acceptée.

Comme toute autre entreprise, Bell Canada voit ses coûts augmenter, et ses dépenses excèdent maintenant les revenus que permet de réaliser l'échelle tarifaire actuelle.

Le prix que paient les abonnés de la compagnie pour le service téléphonique est établi principalement en fonction du nombre de téléphones qu'ils peuvent joindre sans frais d'interurbain et, dans certains cas, d'après la distance entre circonscriptions voisines.

Le tableau comparatif ci-dessous fait état des tarifs actuels et des tarifs proposés pour quelques circonscriptions de la région:

Circonscription	Tarif actuel	Tarif 1er janvier 1972 proposé	
Rivièredu-Loup	$4.55	$4.60	$5.00
Trois-Pistoles	$4.05	$4.10	$4.45
Cabano	$4.30	$4.35	$4.70
Notre-Dame-du-Lac	$4.05	$4.10	$4.45

A noter: le tarif mensuel de base ne comprend pas les frais supplémentaires de distance qui s'appliquent dans certains cas.

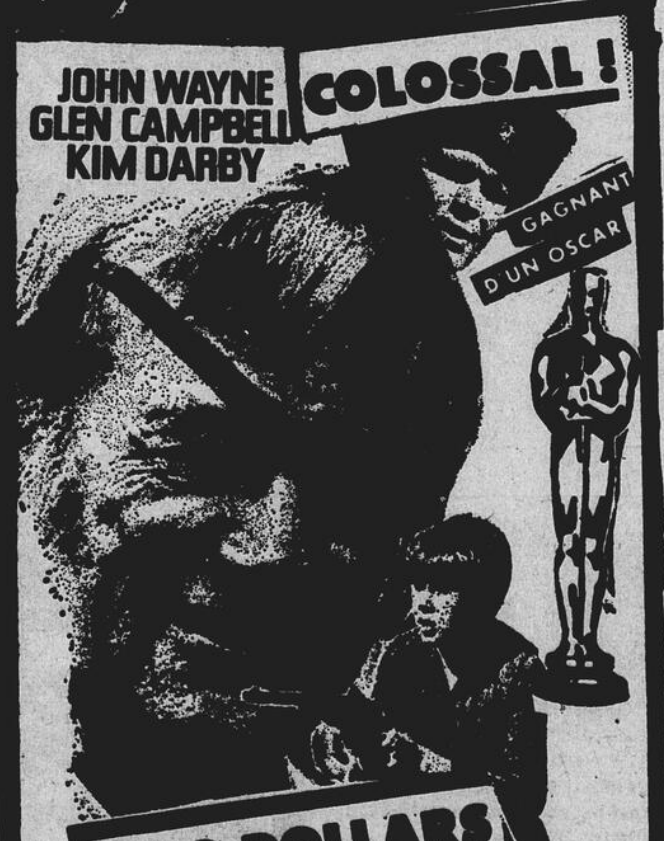
vendre n'est pas un problème... si vous annoncez dans votre hebdo

GRANDE REDUCTION A LA
MERCERIE MICHEL ENR.
157, rue Beaubien Rivière-du-Loup Tél.: 862-6486
20% d'escompte sur toute la marchandise.
Pantalons laine et fortrel $8.00 et $9.00.
Chemises de toilette de couleur $2.50 et $3.00.
Complets à partir de $39.00 et $49.00.
ECONOMISEZ A L'APPROCHE DES FETES
A LA MERCERIE MICHEL ENR.

LUCIEN EBEL AUVENT
862-3244
62, BEAUBIEN EST, RIVIERE-DU-LOUP

ESTIMATION GRATUITE
TRAVAIL GARANTI
Equipement portatif pour tout genre de soudure.
Travail à l'heure.

Théâtre PRINCESSE
Vendredi au jeudi 12 au 18 novembre.
BRILLANT, PLEIN DE COCASSERIE ET D'HUMOUR!
DRÔLE! DRÔLE!
14 ANS
sam.-dim., 6.30 h. et 10.10 h. Lun. au ven. 7.30 h.

Ursula Andress
Yves Lisi Claudine Auger
TECHNICOLOR
PAS FOLLES les MIGNONNES
(ANYONE CAN PLAY)
2 FILMS
JOHN WAYNE
GLEN CAMPBELL
KIM DARBY
COLOSSAL!
GAGNANT D'UN OSCAR

"100 DOLLARS POUR LE SHERIFF"
TRUE GRIT TECHNICOLOR
Samedi et dimanche 8.00 heures.
Lundi au vendredi 9.00 heures.

[redacted]

M. Lauréat Leblond, Maître de Poste, nous a transmis pour publication les renseignements suivants concernant le service postal au bureau de poste de Rivière-du-Loup, jeudi, le 11 novembre, Jour du Souvenir.

Les guichets seront fermés toute la journée. Il n'y aura aucune livraison de courrier par les facteurs, ni par les courriers ruraux. Les levées de boîtes aux lettres se feront selon l'horaire du dimanche, de même que le service des livraisons spéciales.

Le courrier sera reçu et expédié par wagon-bagages seulement. La salle des cases postales sera ouverte comme d'habitude.

[redacted]

Si le vote du dimanche 7 novembre dernier ne m'a pas favorisé, je n'en ai gardé aucune rancune contre vous, chers contribuables.

Votre choix a été un choix des plus judicieux, et je souhaite alors à l'élu, M. Marc Jean, un règne aussi heureux que le mien.

J'aimerais remercier tout particulièrement mon organisation, qui fut très active, tout le long de la campagne, ainsi que le jour de la décision finale.

A tous ceux qui ont voté pour moi, merci beaucoup de votre appui. Et enfin, à tous les autres contribuables, merci quand même de votre sincérité!

Arthur L. Lemieux.

Funérailles de Mlle Yvonne St-Pierre

Les funérailles de Mlle Yvonne St-Pierre décédée le 2 novembre à l'âge de 61 ans, ont eu lieu vendredi dernier en l'église de St-Patrice.

Au moment de son décès, Mlle St-Pierre était gérante de l'hôtel Côté. Elle laisse dans le deuil sa soeur, Mme Gabriel Ouellet, de St-Ludger, et son frère M. Léo St-Pierre, de Chicoutimi. L'inhumation s'est faite au cimetière St-Patrice. Nos condoléances à la famille en deuil.

AVIS

Par les présentes **WELLIE SIROIS**, cultivateur domicilié et résidant à St-Eleuthère, district de Kamouraska, avise les marchands qu'il ne se rend pas responsable des dettes contractées par son épouse, **DAME CARMEN LAVOIE SIROIS**, autrefois de St-Eleuthère et maintenant demeurant à St-André de Kamouraska.

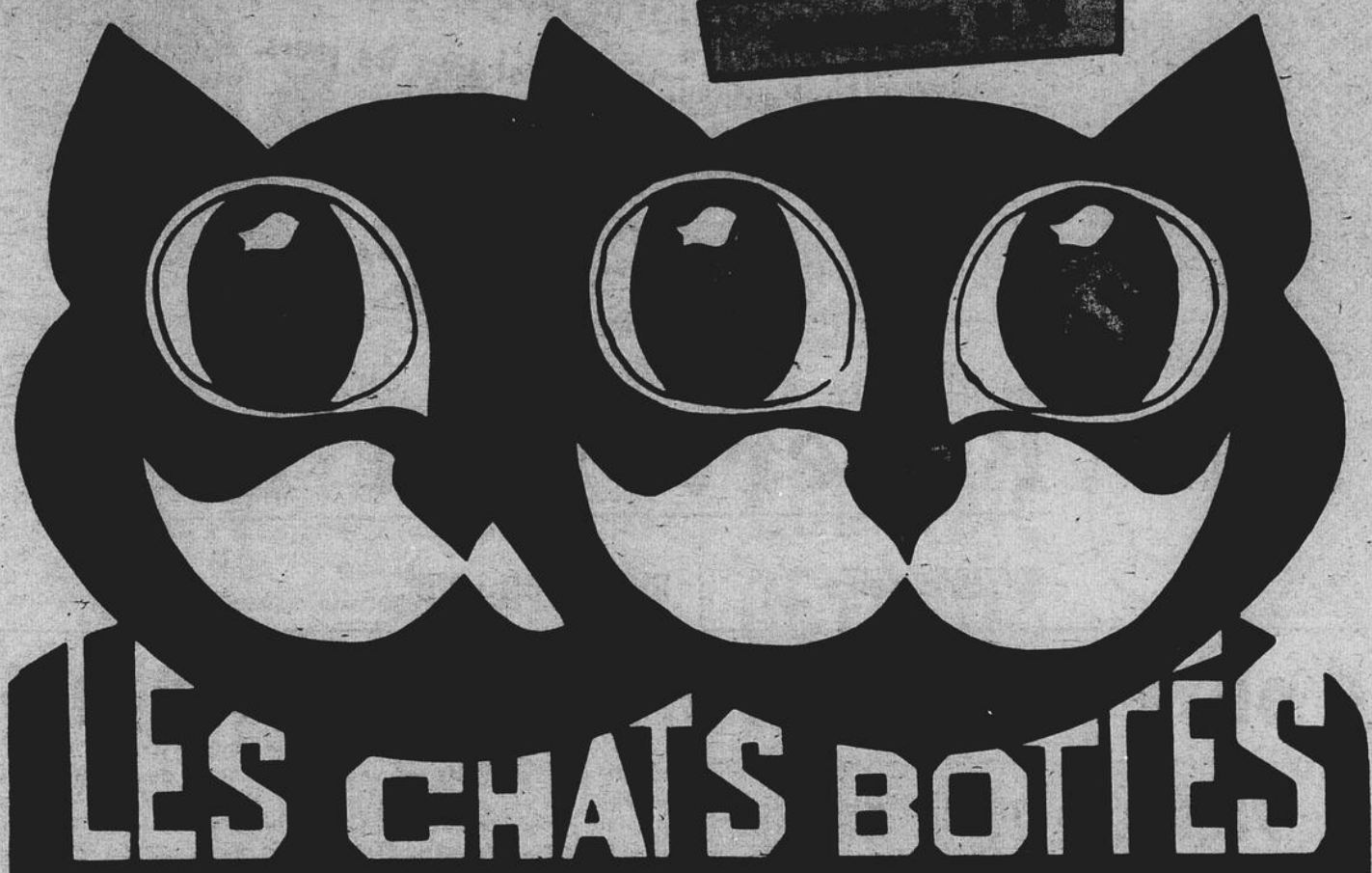
ET J'AI SIGNE,
WILLIE SIROIS.

4-p.

CINÉMA CAPITOL

EN PREMIERE,
SEMAINE COMMENCANT
VENDREDI LE 12 NOVEMBRE.

[redacted]



LES CHATS BOTTÉS

18 ANS

APRÈS "DEUX FEMMES EN OR": UNE AUTRE BOUFFEE D'AIR FRAIS

réalisateur
Claude Fournier

avec
Donald Pilon
Donald Lautrec
Louise Turcot
Jacques Famery
Paul Berval
Jeannine Sutto
et
Katerine Mousseau

Une comédie baroque!

Des situations absurdes, romantiques, érotiques, farfelues, provoquées par les deux personnages principaux: Rosaire Beausoleil et Alexandre Ducharme!

Rosaire et Alexandre vivent d'expédients mais ils en vivent bien! Ils ont mille alias et mille façons de gagner des femmes et de l'argent.

Ils partagent tout: l'appartement, les filles, les autos. Malheureusement pour eux, une de ces filles s'accroche! Elle astique l'appartement, repasse les costumes, elle veut se marier, avoir un enfant. Rosaire et Alex décident de solutionner ce problème et de retrouver leur indépendance perdue en embauchant une bonne. Mais c'est un homme que finalement on choisit: Jean-Sébastien Mouche, troisième, petit-fils de l'inventeur des bateaux-mouches.

L'arrivée de l'homme-bonne enchevêtre davantage les situations. En dépit de tout, les chats bottés continuent par toutes sortes de subterfuges de gravir les échelons de la société. D'un milieu populaire, ils se retrouvent dans un quartier huppé et leurs aventures prennent une tournure inattendue.

Mais les assauts se multiplient contre les structures déjà fragiles de leur château. D'abord c'est sans succès que Rosaire et Alex essaient d'intéresser Mouche aux joies du sexe opposé. Il se fait finalement coffrer pour homosexualité. Un rival riche et anglais dispute à Alex les faveurs de la fille dont il est devenu amoureux. La vieille marraine de Rosaire dont il hérite meurt à la suite d'un "voyage à l'acide" et enfin un faux-pas des deux héros les mène à un duel dont ils sortiront vaincus. Alex devra accepter le mariage tandis que Rosaire consacrera sa vie avec Mouche à la réhabilitation des homosexuels.

7.00 heures et 10.00 heures,
Samedi le 13 et dimanche le 14 novembre,
9.00 heures sur semaine.

2E FILM

ESPIONNAGE
A CAPETOWN

8.30 heures,
samedi le 13 et dimanche le 14 novembre,
7.30 heures sur semaine.

ATTENTION!

L'automne est la saison idéale pour se procurer une bonne voiture usagée chez Têtu. Un grand choix de modèles de 1965 à 1971 six et huit cylindres équipés de pneus d'hiver et d'antigel. Un spécial tous les jours. Acheteurs de voitures d'occasions, le rendez-vous est chez

Robert Têtu Ltée

81, Lafontaine RIVIERE-DU-LOUP 862-3557

GM PONTIAC BUICK

La piste du Grand-Portage sera inaugurée en février

M. Gilbert Pelletier, animateur du Conseil des Loisirs de l'Est du Québec pour le territoire du Grand-Portage, a annoncé mercredi dernier que l'inauguration officielle du sentier du Grand-Portage, entre St-Modeste et Cabano, aurait lieu au cours du mois de février.

Cet événement sera souligné par la tenue d'un rallye provincial de ski de fond.

M. Pelletier a en même temps révélé que le Conseil des Loisirs, au nom de la Corporation du Tourisme de Rivière-du-Loup, a adressé au ministère des Institutions Financières, Corporations et Compagnie, une requête d'incorporation. La charte attendue sera émise au nom du Sentier du Grand-Portage Incorporé.

L'équipe d'animation déjà presque au complet, est actuellement supervisée par la Corporation du Tourisme en attendant de tomber sous la juridiction de la nouvelle corporation.

Le Conseil des Loisirs a déjà fait des représentations auprès de l'Office de Développement de l'Est du Québec pour obtenir que deux jeunes soient employés à plein temps à l'entretien du sentier. De son côté, le ministère du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche doit préparer une carte explicative et une description du sentier à des fins de publicité auprès des usagers éventuels.

POUR LES 25-45 ANS

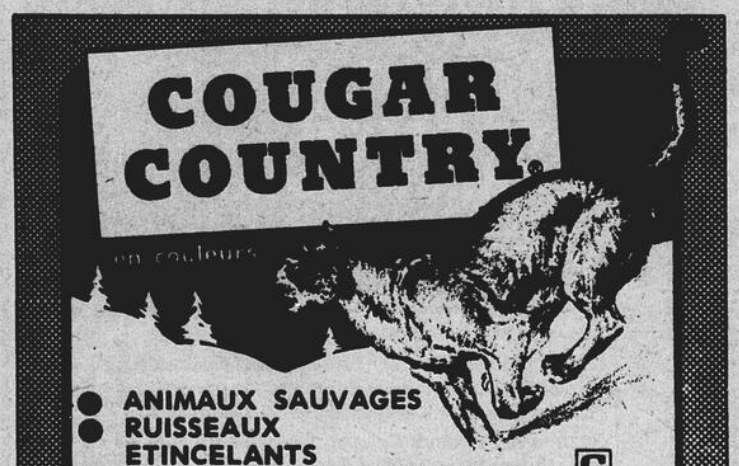
Toi qui lis ces lignes, si tu as entre 25 et 45 ans et que tu es célibataire, tu prends peut-être conscience que tu devrais faire le point sur ta vie.

Où te conduit présentement le chemin que tu suis? Sais-tu où va ta vie? C'est possible qu'il y ait du brouillard en avant. Tu as alors besoin d'une vraie rencontre avec les autres et aussi avec le Seigneur.

L'Equipe du CENTRE DE FRATERNITE (Maison de Retraites) de La Pocatière t'invite à joindre un groupe mixte de célibataires qui ont entre 25 et 45 ans, pour vivre dans la joie, une expérience de fraternité au cours de la fin de semaine du vendredi, le 19 novembre à 8hrs p.m. au dimanche le 21 à 4hrs. p.m.

Sois le (la) bienvenu (e), et invite tes amis (ies) à venir vivre cette expérience avec toi.

Pour réserver ta place, veuille communiquer quelques jours à l'avance en signalant 856-2551.



- ANIMAUX SAUVAGES
- RUISSEAUX ETINCELANTS
- PAYSAGES EXTRAORDINAIRES
- UNE HISTOIRE D'AVENTURES VRAIES DANS UN CADRE SAUVAGE.

G ALL AGES ADMITTED General Audiences

A VENIR BIENTOT
SAMEDI ET DIMANCHE LE 20 ET 21 NOV.
CENTRE CULTUREL
Rivière-du-Loup
1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30 heures

LUNDI LE 22 CINEMA POCATIERE La Pocatière. 7.00 et 9.00 heures,	MARDI LE 23 7.00 et 9.00 heures CINEMA DUCHESSE St-Pascal.
MERCREDI LE 24 7.00 et 9.00 heures. CINEMA LOUISE St-Pacôme. CINEDA DEGELIS 7.00 et 9.00 heures. Ste-Rose-du-Dégelis.	JEUDI LE 25 7.00 et 9.00 heures CINEMA ROYAL Cabano. Film en français.

A PRODUCT OF AMERICAN NATIONAL ENTERPRISES, INC.

A VENDRE

Maison à revenus, 2 logements, 40' x 25', 2 étages. Située à 154, rue Beaubien, Rivière-du-Loup, en dehors des limites de la ville 3 chambres par logement.

Maison de 44' x 32', 2 étages. Local commercial au rez-de-chaussée et résidentiel à l'étage. Située au 276, rue Commerciale à St-Louis du Ha! Ha!, Cté Témiscouata.

Pour renseignements supplémentaires, s'adresser à:

Yvon Robichaud,
Tél.: 862-7808,
après 4.00 heures après-midi.

Mme Fernand Trottier réélue Régente des Filles d'Isabelle

L'élection de nouvelles dirigeantes du Cercle 753 de Rivière-du-Loup de l'Ordre des Filles d'Isabelle a eu lieu le 19 octobre dernier, sous la présidence de Mme Noëlla Coulombe, Député de District, de Montmagny.

A cette occasion, Mme Fernand Trottier a été réélue à la charge de Régente du Cercle. Les autres membres du nouveau conseil sont Mme Marcelle Proulx-Blier, ex-Régente; Mlle Dorothée Dufour, Vice-Régente; Mme Antoine Viel, Secrétaire Archiviste; Mme Armand Lavoie, Secrétaire Financière; Mme René Roy, Secrétaire-Trésorière; Mme Camille Fournier, Premier Syndic; Mme Juliette Plourde, Deuxième Syndic; Mme Laurent Bastille, Troisième Syndic; Mme Elisée Mailloux, Gardienne; Mme Laurent Lemieux, Chancelière; Mme Emile Bélanger, Garde Intérieure; Mme Lucien Bérubé, Garde Extérieure; Mme Lionel Plourde, Monitrice; Mme Laurent Pinault, Rédactrice; Mlle Jeanne Paquet, Musicienne; Mme Maurice Dumont, Première Guide; Mme Gilberte Desjardins, Deuxième Guide; et Mme Laurenzo Pelletier, Porte-Bannière.

Mgr Joseph Diament, P.D., aumônier diocesain des Filles d'Isabelle, assistait à l'assemblée d'élection.

PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE KAMOURASKA

Requête pour avoir en possession provisoire Re/Robert Pelletier, absent.

Avis est donné que le vingt décembre 1971 ou aussitôt que Conseil pourra être entendu au palais de justice à Rivière-du-Loup, Dame Robert Pelletier, née Anne-Marie Sirois et Claudette Pelletier, héritières présomptives de Robert Pelletier absent, présentement à l'un des juges siégeant dans et pour le district de Kamouraska une requête à l'effet d'être envoyés en possession provisoire des biens dudit Robert Pelletier et toute personne qui peut avoir quelque droit à exercer contre la succession ou sur les biens en question devra présenter sa réclamation devant le juge au jour susdit.

Me Camille Michaud, Notaire.

PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF KAMOURASKA

Petition for Putting in provisional possession Re/Robert Pelletier, absentee.

Notice is given that on twentieth december 1971 or as soon as the Conseil will hold meeting at the Court House at Rivièredu-Loup, Mrs Robert Pelletier, born Miss Anne-Marie Sirois and Claudette Pelletier, presumptive heirs of Robert Pelletier, absentee, shall présent to one of the judges of the Superior Court sitting in and for the District of Kamouraska, a petition asking to be put in provisional possession of the properties of said Robert Pelletier and any person having any claim against the estate or the properties in question must file such claim before the judge on said date.

Me Camille Michaud, Notary.

4-5

METRO

POMMES McINTOSH

cello 5 livres,

44¢

Epinards B.B., .24

Pains Anglais des U.S., 3 livres .48

Bananes Cabana, la livre .12

Oranges de la Floride, cello 1 douz. .59

Concombres Select-super, de la Floride, 2 pour .29

PAMPLEMOUSSES

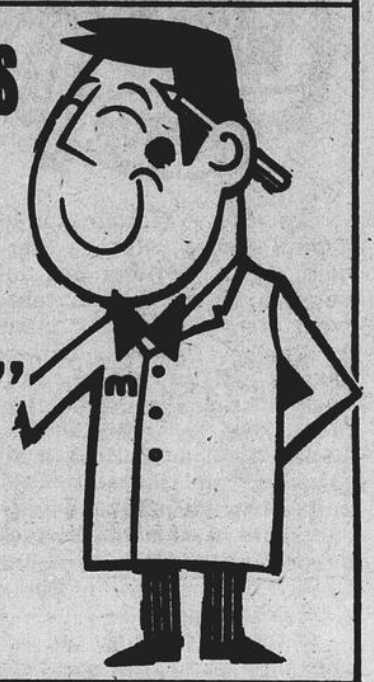
Floride, 8 pour,

88¢

Gâteaux aux fruits Métro, 1 livre	.59
Gâteaux aux fruits Métro, 2 livres	1.09
Gâteaux aux fruits, 3 livres	1.59
Gâteaux aux fruits 4 livres	1.99
Beignes Métro assortis, 2 douzaines	.49
Chips Métro, cello 11 onces	.59
Mélange à gâteaux Duncan-Hines, saveurs assorties, boîte 19 onces	.42
Café en frains Maxwell-House, sac 16 oz.	.89
Café instantané Maxwell-House, bocal 10 onces	1.69
Pêches demies ou tranchées Métro, boîte 28 onces	.42
Jus de tomates fancy Bright, bte 48 oz.	.35
Beurre d'arachides crémeux, bocal 48 oz.	1.29
Miel liquide ou crémeux Kraft, bocal 32 oz.	.83
Lait condensé Eagle, bte 15 onces	.44
Huile végétale Crisco, bout. 24 onces	.77
Pois verts no 4 Idéal, bte 19 onces	.23
Fèves vertes ass. Del Monte, bte 14.5 oz.	.24
Fèves jaunes ass. Del Monte, bte 14.5 oz.	.24
Fèves au lard Clark, bte 19 onces	.28
Macédoine de choix Idéal, bte 19 oz.	.20
Fromage tranché Canadien Kraft, cello 16 onces	.84
Cheez-Whiz Kraft, bocal 8 onces	.47
Poires Métro, bte 19 onces	.31
Cristaux à l'orange Tang, sachet 3.4 oz.	.22
Thé Salada orange, bte 60 sachets	.76
Cire liquide Clair, contenant 27 onces	1.19
Détergent liquide Mir, cont. 24 oz., 2/	.67

prix magiques
(Prix de tablette à l'année longue)

COCKTAIL DE FRUITS "DEL MONTE"



boîte 19 onces,

37¢

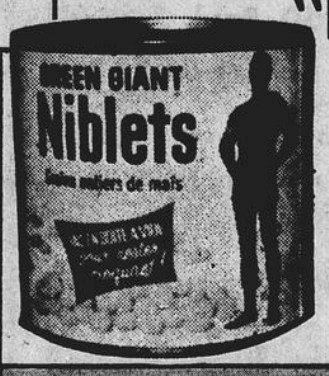
Eau javel Lavo, cont. 128 onces	.59
Papier toilette W.-S., pqt 4 roul.	.59
Jus de légumes Garden Smith, bout. 28 oz.	.37

Le grade fesse de jambon désossé, fumé, cuit, prêt à servir, un bout ou l'autre, la livre .79

Boeuf Mérite croquettes de bifteck, congelées, la livre .59

Boeuf Mérite croquettes de bifteck, boîte 10 livres 5.79

MAÏS EN GRAINS "NIBLETS"



bte 12 onces,

21¢

SPAGHETTI-SPAGHETTINI
MACARONI COUPÉ
"CATELLI"

cello 32 onces,

39¢

ROTI de PORC

frais, désossé, roulé, partie du soc, sans perte,

1 lb 59¢

Swift Premium bacon V.P. tranché, paquet 1 livre	.59
Mère Michel saucisse sur plateau, 1 livre	.65
Maple Leaf saucisson pepperoni sans peau, 10 onces	.69
Fédéral saucisses fumées V.P., pqt 1 lb.	.55
Fédéral bologne morceau 2 lbs et plus	.35

LES ALBATROS SUR LA ROUTE EN FIN DE SEMAINE.....

Vendredi soir dernier, au stade de la Cité des Jeunes, les Albatros de Rivière-du-Loup remportaient une première victoire cette saison, en disposant des Ambassadeurs de Trois-Pistoles par le pointage de 8 à 5. Auparavant, les locaux avaient connu la défaite à deux reprises, et cela contre les meneurs du circuit les As d'Amqui.

Les Albatros reviendront à domicile mardi soir prochain, et recevront de nouveau le Trois-Pistoles.

CEDULE DE LA SEMAINE...

Vendredi: Amqui vs Trois-Pistoles (9.00 Hres)
Albatros vs Bourgeois (9.00 hres)
Dimanche: Albatros vs Trois-Pistoles (2.00 hres)
Amqui vs Bourgeois (8.30 hres)
Mardi 16 nov: Trois-Pistoles vs Albatros

Dans cette victoire sur le Trois-Pistoles, Hughes Marquis fut le meilleur des locaux, avec un tour du chapeau, les autres buts allant à Daniel Paradis, Gilbert Ouellet, Gilles Berger, Jacques D'Amours et Michel Paradis. Pour les Ambassadeurs, Michel April a continué à se signaler, en marquant trois autres buts en plus de se mériter une mention d'assistance. Mario Coulombe et André Dévost ont complété le pointage des perdants.

Outre la rencontre qui fut présentée mardi soir au stade local, les Albatros se rendront à Rimouski vendredi soir pour y affronter les Bourgeois, tandis que dimanche après-midi, les Albatros seront à Trois-Pistoles pour y affronter les Ambassadeurs.

Congrès du ski nautique à Québec en fin de semaine...

La Fédération de Ski Nautique du Québec tiendra son premier congrès les 12 et 13 novembre à Québec. M. Gilles Houde, responsable du Haut-Commissariat à la Jeunesse, aux Loisirs et aux Sports assistera aux sessions et prendra la parole lors du banquet de clôture le 13 novembre. Des représentants de chacune des 15 régions de la province seront présents. Plus de 125 personnes sont attendues à ce congrès, dont le travail sera d'une importance capitale pour l'avenir de la Fédération.

PROJET DE SOIREE "MERITAS" AU NIVEAU DES LOISIRS....

Que l'on participe à une activité sportive, il en résulte toujours une satisfaction personnelle. Toutefois l'on a toujours reconnu les mérites d'athlètes évoluant pour des équipes de groupe. Aujourd'hui l'on doit aussi penser en fonction de celui et celle qui participe à une discipline autre que le hockey, baseball, football etc. Aussi un projet de soirée Méritas est à l'étude au Centre de Loisirs Foyer-Patro, afin de mettre sur pied un comité d'organisation qui verra à monter un tel projet. Ainsi, celui ou celle qui pratique telle ou telle discipline pourra se distinguer au cours de la saison, et voir ses succès reconnus à la fin de l'année 71-72. En marge de ce projet, l'on pourra communiquer avec la direction du Centre de Loisirs Foyer-Patro afin de pouvoir y apporter ses impressions personnelles.

L'ASSOCIATION DU HOCKEY MINEUR SE DONNE UN NOUVEL EXECUTIF.....

L'Association du hockey mineur de Rivière-du-Loup tenait au cours de la dernière semaine une importante réunion, afin de procéder à l'élection d'un nouvel exécutif pour la saison 1971-72 et en vue d'établir un programme pour la saison qui vient. M. Régent Ouellet a été réélu à la présidence. A la vice-présidence l'on retrouve M. Maurice Beaulieu, comme secrétaire Richard Beaulieu, trésorier M. Jean-Claude Gagnon et régistraire M. Léopold Simard. Le représentant des instructeurs sera M. Maurice Leclerc, et celui des arbitres M. Gérard Pelletier. Une autre réunion doit se tenir cette semaine en vue d'établir le programme de la saison.

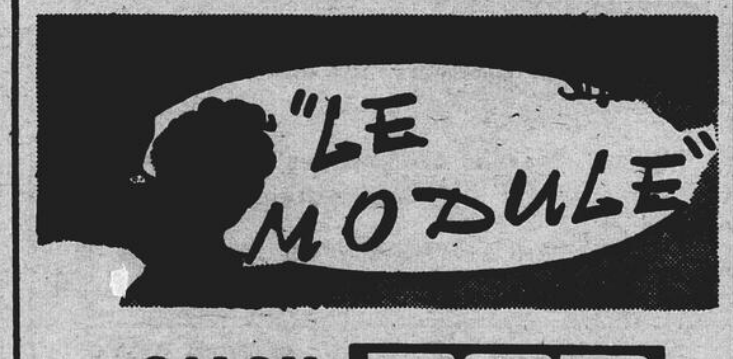
"LES AMIS DE LA FORET" RECRUTENT

Le club de motoneige "Les Amis de la Forêt", de St-Antonin, est en pleine période de recrutement. A l'occasion de cette campagne, la direction du club souhaite la bienvenue à tous les anciens et nouveaux membres dans les rangs des "Amis de la Forêt".

Tous ceux qui veulent faire partie du club n'ont qu'à s'adresser à l'un ou l'autre des membres du comité de direction, composé des personnes suivantes.

M. Roland D'Amours, président; M. Guy Ouellet, vice-président; M. Yvon Lebel, secrétaire-trésorier, MM. Paul Bourgoin, Paul E. Nadeau, Jean-Paul Lévesque, Jean Paradis, Jeannot Soucy, directeurs, et M. l'abbé Dominique Ménard, aumônier.

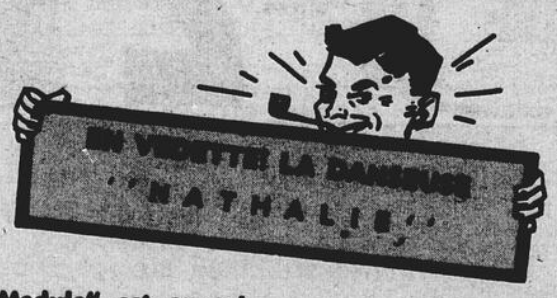
Les "Amis de la Forêt" clôtureront cette campagne de recrutement par une soirée à la salle paroissiale de St-Antonin, le 27 novembre.



SALON-BAR

Situé au 2e étage du Restaurant Au Sablonnet. 50, Boul. Cartier Rivière-du-Loup.

Venez vous distraire et passer une agréable soirée dans l'ambiance du "Module".

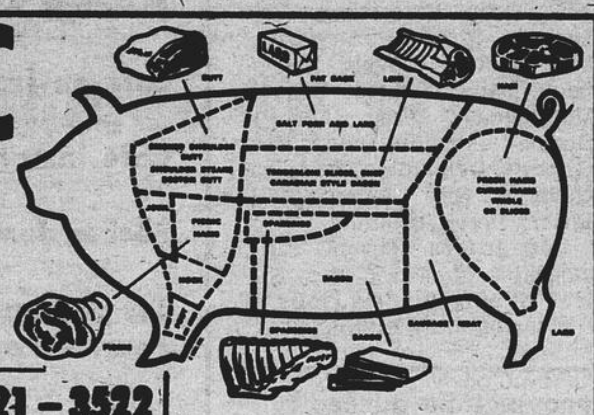


"Le Module" est ouvert du mardi au dimanche de 6.00 heures p.m. à 2.00 heures a.m. Samedi et dimanche après-midi à partir de 4.30 heures

UN SPECTACLE A TOUTES LES HEURES

L'AUTOMNE le PORC est à son meilleur et à bas prix Micho.

PORC pour congélateurs



TEL.: 862-3521 - 3522

Boucherie Gendron enr.

Jacques Michaud, prop.
BIERE & PORTER

Porc complet ou moitié, sans tête, la livre .33
Quartier de porc, avant, la livre .34
Quartier de porc, arrière, la livre .42
Fesse de porc complète, la livre .46
Porc soc ou épaule, nature, la livre .40
Côtelettes de porc bien prép., maigre, la livre .69
Lard haché ou non pour cretons, la livre .39
Délicieuses spare-ribs, fraîches, la livre .65
Lard salé gras, épais, la livre .45
Lard salé entrelardé, la lb. .49
Pattes de porc fraîches, la livre .26
Bacon sans couenne, la livre .53

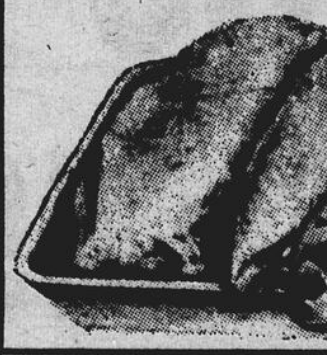
LE BOUVILLON est bon chez Jacques

Bifteck de ronde,
Ronde hachée,
Croupe roulée, pointe complète, désossée, dégraissée env. 10 lbs,
lb .99

Pour cette fin de semaine, nous désosserons votre viande gratuitement.
Jacques vous invite... Jacques vous attend.
Tél.: 862-3521.

Boeuf haché frais, 3 livres 1.59
Bouvillon, haut de côtes, la lb. .63
T-Bone, la livre 1.39
Surlonge steak, désossé, la lb. 1.69
CHARCUTERIE
Saucisse fumée Maple Leaf, paquet de 1 livre .53
Boudin à base de lait, la livre .33
Saucisse fraîche Micho, 3 lbs 1.09

CUISSES de DINDES boite de 10 livres



3.09

Petit STEAK au beurre la livre 1.19

Je me plais dans le rôle de motoneigiste

Vive les belles familles du Québec! Chez nous, nous sommes treize: ma femme, mes quatre enfants, moi-même et . . . mes sept motoneiges. Y en a même qui me prenne pour un concessionnaire!

Il y a quelques années, j'avais horreur de l'hiver. A l'automne, peu après la saison de la chasse, je me tenais bien au chaud près du foyer, regardant les flammes se donner en spectacle dans une danse folle au son du crépitement des bûches. Mais, j'ai depuis changé mon fusil d'épaule! Et, tout ça, je le dois à deux personnes: mon ami Paul Verbal . . . pardon, Paul Berval et à Joseph-Armand Bombardier, l'inventeur de la motoneige.

Vers la fin de l'hiver '63, les membres de la troupe "Pique Atout", avec lesquels je jouais, étaient de passage à Grand'-Mère. Le public se tordait de rire devant les performances d'Olivier Guimond, les monologues de Gilles Pellerin et la verve fort amusante de Berval.

Après un spectacle, Berval, qui était l'heureux propriétaire d'une motoneige, m'offrit d'aller en caravane avec lui et de nombreux amis du Lac des Piles. Je lui dis: "Té pas sérieux. Moi, en motoneige, tu veux rire?" Effectivement, avec son grand pouvoir de persuasion, l'ami Berval me fit monter "en selle" sur ce grand cheval motorisé. Ce fut, pour moi, le coup de foudre! Malheureusement, l'hiver tirait tristement à sa fin.

Comme j'avais la piqûre, je n'ai pas été long à réagir. Sur le chemin du retour vers Montréal, je fis escale à Louiseville chez un concessionnaire. J'effectuai un dépôt pour un modèle '64. Le vendeur faillit tomber à la renverse. A l'époque, pourtant pas si lointaine, il était rare qu'un acheteur de motoneige pense au prochain hiver avant que celui en cours ait tiré sa révérence.

J'ai passé l'été à rêver de l'hiver. Puis vînt la neige. Pour la première fois, je voyais l'hiver avec des yeux neufs. Peu à peu les groupes se formèrent, les sentiers se traçèrent. Je faisais désormais partie de la troupe des joyeux caravaniers qui goûtaient à la joie de vivre dans les sentiers.

J'ai vécu des hivers à Rawdon, à Lac l'Achigan et, depuis cinq ans, ma famille et moi avons beaucoup de plaisir dans les Laurentides où nous avons un chalet à Ste-Agathe.

De par ma profession de comédien, je parcours la province. Chaque fois que j'en ai l'occasion, je me joins à un club de motoneiges.

Au cours du prochain hiver, plus que jamais, je crois que nous, les motoneigistes, aurons un plaisir fou. J'ai consulté les almanachs et ceux-ci prédisent que l'hiver sera long, quoique les bordées de neige seront moins sévères que l'an dernier.

En somme, tout ça, c'est de la neige et du plaisir "en conserves."

C'est en 1963 que j'ai eu le coup de foudre . . . pour le sport de la motoneige.

Pour de plus amples informations, voyez votre vendeur **Ski-Doo.** Aussi si vous désirez une moto-neige usagée à un **prix imbattable,** rendez-vous chez

POMERLEAU MARINE INC.

289, Témiscouata **Tél.: 862-2022**

Grand succès du Pileup-Thon à la piscine du CEGEP

A la piscine du Cegep, dimanche le 24 octobre, de neuf heures du matin à une heure de l'après-midi, les club de natation les Loups-Marins ont participé à un nagethon. Les membres se sont trouvés des commanditaires qui étaient heureux et empressés d'épauler des jeunes. Nous les remercions. 20 nageurs sur 27 ont fait 200 longueurs. Bravos et félicitations.

A l'assemblée générale qui a eu lieu au Pavillon Mgr-Taché, mercredi le 20 à huit heures, devant les parents réunis, le bureau de direction a été réélu à l'unanimité. Président: M. Bastien Méthot. Vice-présidente: Mme Charlotte Simard. Directeurs: Mmes Suzanne Laliberté. Emilienne Joncas, Corinne Daigle, Rachel Beaulieu, Claire Ducharme régistraire, Marthe Ross publiciste, MM. Jean-Paul Lagacé, Sylvio Lagacé, Jacques Bérubé, Me. Gérald Laforest aviseur légal, médecin le Dr Aubert Nadeau, M. Jacques Emond instructeur.

A cette réunion, il fut mention de la collaboration unique que les parents apportent à ce sport. C'est seulement dans cette activité que l'on voit les parents apporter leur concours. Ils participent aux réunions, fêtes, compétitions, voyages et tous ont droit à la parole. Nous invitons même ceux qui aimeraient en connaître davantage sur les Loups-Marins. Ainsi, ils découvriraient tous les bienfaits que leurs enfants en retireraient. Pour moins de un dollars par semaine, les enfants pratiquent dix heures à raison de deux heures par jour dans une ambiance de gaieté, fraternité, solidarite où il y a un pour tous et tous pour un.

Nous aurons au moins cinq compétitions à l'extérieur, dont la prochaine à Drummondville le 27 et 28 novembre. Tous les voyages sont payés par le club de natation. Les parents n'ont qu'à donner quelques sandwiches et quelques sous pour pour les liqueurs et barres de chocolat. Pour les jeunes, c'est instructif, ils apprennent à se débrouiller, à avoir l'esprit de compétition, à aimer la discipline, à améliorer leur caractère. Tous en reviennent avec de beaux souvenirs et avec l'espoir de repartir bientôt. Où pouvez-vous rapporter autant pour si peu d'argent?

La Fédération des Loisirs-Danse étend son action dans la région

La Fédération des Loisirs-Danse du Québec, en collaboration avec le Conseil des Loisirs de l'Est du Québec (C.L.E.Q.), étend de plus en plus son action dans le domaine de la danse auprès de la population du Grand-Portage.

En effet, M. Normand Côté, professeur breveté de la Fédération, couvre à l'heure actuelle tout le territoire du du Grand-Portage, avec un programme de cours et d'initiation à la danse assez populaire.

Présentement, pour la population de tout le comté de Kamouraska, des cours se donnent à La Pocatière et à St-Pascal. Tout le secteur de la route Transcanadienne est couvert depuis St-Eleuthère jusqu'à Les Etroits, ainsi que tout le centre du Témiscouata avec Notre-Dame-du-Lac et Ville Dégelis, et le secteur de Trois-Pistoles.

Des soirées de danse et d'information se tiendront le 12 novembre à Notre-Dame-du-Lac et le 20 novembre au gymnase de Sully. D'autres soirées seront organisées par la suite à Trois-Pistoles, St-Pascal et La Pocatière.

La Fédération des Loisirs-Danse offre un programme réellement accessible à toute la population. Pour plus de renseignements, les intéressés doivent communiquer avec M. Normand Côté, à St-Pascal, au numéro de téléphone 492-2934, ou avec leur organisme de loisirs qui pourra les renseigner sur le sujet.

les ARCTIC CAT 72

Et nous les avons toutes! La Lynx, la Puma, la Panther et une toute nouvelle de grande race, la Cheetah. Nos stocks sont déjà imposants et nous recevons de nouvelles Cats tous les jours. Si vous n'êtes pas satisfait de n'importe quelle motoneige . . . passez donc chez nous, les chances sont qu'une Cat vous plaira!

vous pouvez compter sur la Cat

TROIS-PISTOLES
Service Bérubé Ltée,
289, Notre-Dame Est,
C.P. 446.

RIMOUSKI
Gustave Thériault,
61, Léonidas.

COMPLEXES POLYVALENTS COMPLETES EN 1974

L'aménagement de deux complexes scolaires polyvalents devant permettre d'accueillir une clientèle de 3,000 étudiants-de niveau Secondaire du secteur de Rivière-du-Loup, devrait être complété à temps pour la rentrée de septembre 1974.

Cette date figure en effet sur l'échéancier du Ministère de l'Education pour l'implantation d'écoles polyvalentes dans le territoire de la Commission scolaire régionale du Grand-Portage.

Les complexes polyvalents de Rivière-du-Loup seront aménagés à partir des locaux et équipements existants à l'Ecole secondaire St-Pierre et à l'Ecole de Métiers. Certains locaux et services manquants seront ajoutés pour satisfaire une clientèle de 3,000 étudiants. Les devis techniques doivent être rendus publics très prochainement, afin que les architectes Lagacé et Massicotte puissent entreprendre la préparation des plans d'agrandissement.

Annonces classees

A VENDRE — Chaufferette Mark Hot 1,000 ampères à l'état de neuf. Réservoir à eau chaude, fournaise de cave. Plantes vertes, 7 pieds, famille philodendron. Lit continental, 39 pouces, fauteuil tournant, T.V. Couvre-pieds fait à la main pour lit double. S'adresser à: 862-2205.
4-p.

A VENDRE — Salle de billard et restaurant, bien établi au centre de Montréal. Recettes brutes annuelles $48,000.00 Possibilités d'augmenter. Prix avantageux à $20,000.00 Si intéressé écrire au propriétaire: Le Saint-Laurent, case postale 220 H, Rivière-du-Loup.
4-p.

INFIRMIERES AUTORISEES

Nous sommes à la recherche d'infirmières autorisées, à temps complet, ayant pour fonction d'oeuvrer au sein d'une équipe multidisciplinaire et de mettre en application des mesures sanitaires en milieu scolaire.

ENDROIT: Commission scolaire régionale du Grand-Portage, Rivière-du-Loup.

QUALIFICATIONS REQUISES: Détenir un diplôme en hygiène publique avec expérience d'au moins un an ou posséder une expérience équivalente dans les unités sanitaires au milieu scolaire.

Avoir fait preuve de compétence et d'initiative.

Avoir de l'aptitude pour l'administration.

Posséder une automobile.

Les conditions de travail rejoignent celles indiquées dans la Convention Collective du S.P.I.Q. 36¼ heures de travail par semaine.

Toute demande doit être faite par écrit au:

Directeur du Personnel,
L'Hôtel-Dieu,
Rivière-du-Loup.

IMMEUBLES À VENDRE

RESIDENCE: Propriété résidentielle, située dans le centre des affaires. Pourrait être convertie en local commercial. Prix très avantageux.

RESIDENCE ET COMMERCE: Très bon commerce d'épicerie et de boucherie au détail, située dans le village de Cacouna. Ce commerce détient un permis pour la vente de la bière. Conditions très avantageuses.

REVENUS: Maison de 2 logements, située sur la rue St-André, comprenant un logement de 8 pièces et un autre de 7 pièces. Très belle propriété et prix avantageux.

REVENUS: Edifice commercial, situé dans le centre des affaires, comprenant 2 magasins et 3 loyers. Un de ces loyers est habité par le propriétaire et peut être converti en 2 loyers. Très rentable et prix très avantageux.

REVENUS: Maison a 3 logements, située sur la rue St-Georges. Système de chauffage neuf à eau chaude. L'intérieur a été rénové en 1970. Très rentable et très bonne construction.

LE BUREAU DU TRUST GENERAL DU CANADA AUTREFOIS SITUE AU 2, DE LA COUR EST MAINTENANT LOCALISE AU 108, LAFONTAINE, DANS LE MEME EDIFICE.

Notre service de Courtage Immobilier est en mesure de vous offrir une belle qualité de résidences privées, d'édifices à revenus, de commerces, de chalets et de terrains vacants. Consultez notre service pour l'achat ou la vente d'immeuble de tous genres.

évaluation
achat et vente
administration
prêt hypothécaire

BUREAU LOCAL
2, rue de la Cour,
Rivière-du-Loup
862-6915
REPRESENTANT
Roland Berubé
862-6595

TRUST GENERAL DU CANADA
courtier

MAGASIN LAPOINTE ENR.

4 St-Elzéar **862-2630**

Epicier — Licencié **BIERE PORTER**

Pouding Del Monte, 5 onces, sav. asst, 4 pour	.65
Shortening pur Domestic, 2½ livres	.99
Nestlé Quik, 2 livres	.89
Raisins Jaffa, cello 2 livres	.75
Arachides York blanches, 12 onces, 2 cellos	.89
Arachides York brunes, 12 onces, 2 cellos	.89
Savon de toilette Soleil 10 barres	1.09
Soupe aux tomates Heinz, 10 onces, 4 pour	.55
Soupe aux légumes Heinz, 10 onces, 4 pour	.55
Beurre d'arachides York, 48 onces	1.29
Sirop de maïs, 1 livre, 2 pour	.47
Essuie-tout Facelle Royal, 2 rouleaux	.59
Olives brisées pour salades, 12 onces	.45
Guimauves blanches Lowney's, 11 onces	.29
Pois verts Libby's, 14 onces, 2 pour	.45
Pêches en demi Aylmer, 19 onces, 2 pour	.79
Oignons à bouillir, 10 livres	.55
Raisins, la livre	.29

TOMATES

Dessert no 1,

La livre

.35

Votre maquillage reflète votre personnalité

A l'Institut de Beauté Christine, située à 294, rue Lafontaine, est toujours à la disposition de la femme qui désire paraître à son avantage.

Récemment, les deux esthéticiennes visagistes sont allées suivre des cours de perfectionnement afin de donner des traitements de la cellulite, cure d'amaigrissement et bain de parafine.

Cette nouveauté qui a débuté lundi le 8 novembre à l'Institut de beauté Christine sera sûrement apprécier de la gent féminine.

Mme Lise Dumont

Institut de Beauté Christine

294, LAFONTAINE RIVIERE-DU-LOUP 862-7666

Mlle Yvonne Bélanger

Le chef du Ralliement appuie le projet de cartonnerie

Appelé à faire connaître sa pensée au sujet du projet d'une cartonnerie à Cabano, M. Camil Samson a déclaré que ce projet était digne d'encouragement. Le chef du Ralliement Créditiste du Québec, qui répondait à un journaliste, lors d'une rencontre avec la presse, à Rivière-du-Loup le 30 octobre, a ajouté que personnellement il encourageait les promoteurs du projet d'usine de papier-cannelure à poursuivre leur travail, espérant que la population participerait au financement de cette industrie, et que des capitaux extérieurs seraient disponibles pour permettre la réalisation du projet.

Ce qui me plaît avant tout, a noté M. Samson, c'est l'attitude de la population qui exerce un leadership régional et qui a décidé de passer à l'action. La population de Cabano n'attend pas de belles promesses ni les autres pour promouvoir l'industrialisation du milieu, a-t-il ajouté, et elle a tout lieu d'être félicitée pour ce geste, d'autant plus qu'il existe un marché pour le papier-cannelure qui serait fabriqué à Cabano.

- Contre le "gigantisme" forestier -

Invité à commenter le Livre blanc sur l'industrie forestière, et à préciser si le Ralliement Créditiste a une politique déjà arrêtée dans le domaine forestier, M. Samson s'est limité à dire qu'il ne considère pas bon que l'Etat concède des limites forestières immenses, cette politique étant une entrave au développement forestier. Les grandes entreprises n'exploitent qu'en partie leurs immenses concessions, pendant que les autres parties sont vouées au gaspillage. On perd des coupes, et le bois trop vieux est une source de perte de revenu pour les exploitants, quand il ne peut être utilisé. Le chef provincial du Ralliement Créditiste a dit croire que la formule des forêts domaniales, plus limitées, a du bon. Au sujet du territoire forestier concédé à I.T.T. sur la Côte-Nord, M. Samson a dit que c'est un empire qui a été troqué pour un plat de lentilles, le public devant à la fin être appelé, en surplus, à financer les dépenses d'opérations des entreprises exploitantes. La chose est d'autant plus inadmissible, a poursuivi M. Samson, qu'International Telegraph and Telephone (I.T.T.) est la plus grande compagnie du monde. "Encore une fois, on donne nos richesses aux Américains", de conclure le chef provincial du Ralliement Créditiste.

TRANSPORT D'ANJOU INC.
373, Témiscouata — Tél.: 862-6365
Rivière-du-Loup
Service de télétype entre tous les bureaux
La plus importante organisation du genre dans le Bas du Québec.

Le Saint-Laurent

'TEMISCOUATA

VILLE DEGELIS: UNE SECONDE FOIS LES REGATES INTERNATIONALES

Ville Dégelis - Pour la seconde année consécutive, Ville Dégelis a été préférée à toutes les autres concurrentes pour l'obtention des Régates Internationales Sport Craft en 1972.

Cette décision a été rendue publique le 29 octobre dernier à la réunion organisée par la Fédération Nautique du Canada, à la Distillerie Shenley de Valleyfield, dans le but de promouvoir les régates internationales au Canada.

Les cinq autres villes qui avaient posé leur candidature pour la tenue chez-elles des Régates Internationales de 1972 étaient Magot, Venise-au-Québec, St-Georges de Beauce, l'Ile-Perrot, et Châteauguay.

En annonçant le choix de Ville Dégelis comme lieu des régates de 1972, la Fédération Nautique du Canada a fait savoir que cet événement nautique International aurait lieu les 1er, et 2 juillet, sur le lac Témiscouata, plus exactement à la plage municipale de Ville Dégelis.

La sanction de la Fédération Nautique pour les régates de 1972, vaut pour le Canada et les Etats-Unis. Du Canada, des coureurs de Québec, Rimouski, Toronto, Ottawa, et de la Nouvelle-Ecosse ont déjà fait connaître leur intention de participer. On est d'ores et déjà assuré de la participation de concurrents des Carolines du Nord et du Sud, de l'Ohio, du New-Jersey, aux Etats-Unis, et de trois pays européens, la Suisse, la Hongrie et la France.

Au cours de la réunion du 29 octobre, M. Marcel Parisien, président de la Fédération Nautique du Canada a présenté à M. Jean-Marie Michaud, directeur de la Commission des Loisirs de Ville Dégelis, le trophée décerné à Ville Dégelis pour l'organisation des meilleures régates au Canada. C'était la première fois que ce trophée était attribué à une organisation sportive du Québec.

Les régates de 1971 avaient attiré 22,000 personnes à Ville Dégelis. On s'attend que le nombre de 30,000 visiteurs sera largement dépassé aux régates de l'été prochain.

LES ELECTIONS MUNICIPALES AU TEMISCOUATA

- Témiscouata -

A St-Emile d'Auclair, le maire sortant M. Félix Huard a été réélu par acclamation. Au siège numéro six, le conseiller sortant, M. Valmont Bouchard, a été réélu par acclamation. Les conseillers sortants aux sièges trois et quatre, MM. Hector Jean et Jean-Guy Lachance, ont été réélus par acclamation.

A Lejeune, M. Camille Caron a été réélu au siège numéro cinq, M. Léonard Dubé a été réélu au siège numéro six, et M. Romuald Castonguay a été élu au siège numéro deux.

A Squatteck, M. Fernand Bouchard a été élu au siège numéro un, et M. Robert Dubé a aussi été réélu au siège numéro cinq.

Dans la municipalité de Rivière-Bleue paroisse, le conseiller Camille Bérubé a été réélu par acclamation et les conseillers Léopold Landry et Jean-Guy St-Pierre ont été élus par acclamation.

Il n'y a pas d'élections municipales en 1971 à Rivière-Bleue village.

A Estcourt, M. Léo Laplante, maire sortant, a été réélu par acclamation. Les conseillers sortants, MM. Charles-Eugène Lavoie, Raoul Lavoie, Raoul Lapointe et Elzéar Sirois, ont également été réélus par acclamation.

A Sully, M. Lionel Charest maire a été réélu par acclamation, de même que les conseillers Fernand Lavoie, Dominique Lavoie et Adrien Gagné.

A St-Jean-de-la-Lande, M. Rodrigue Pinet a été réélu par acclamation. Les conseillers sortants Roméo Lamothe, Henri Boulanger, Jean-Paul Dubé ont été réélus par acclamation.

INFIRMIERE LICENCIEE

Mlle Rolande Dupont, diplômée de l'Ecole d'Infirmières de l'Hôtel-Dieu d'Edmundston, Nouveau-Brunswick, a obtenu sa licence de l'Université de Frédéricton.

Attachée au personnel de l'Hôpital d'Edmundston, elle travaille aux soins intensifs.

Originaire du Témiscouata, Mlle Dupont est la fille de M. et Mme Octave Dupont, de St-Louis du Ha! Ha!

Le Saint-Laurent
C. P. 220 — RIVIERE-DU-LOUP
ANCIEN ☐ NOUVEAU ☐
CANADA: $5.00 AUTRES PAYS: $7.00

Veuillez trouver, ci-inclus, la somme de $5.00 pour un abonnement d'un an.

Du ..... 19 ..... : Au ..... 19 .....

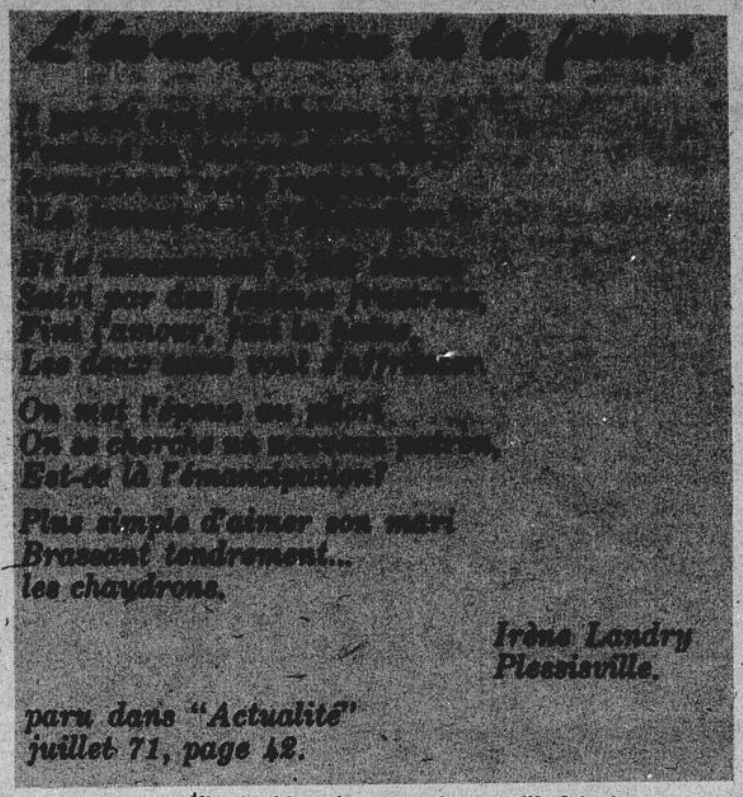
Nom .....

Adresse .....

NETTOYEUR Magique Ltée
RIVIERE-DU-LOUP
125, AMYOT 862-6363

EQUIPEMENT MODERNE
MAIN-D'OEUVRE
EXPERTE
SERVICE COURTOIS

Geo. E. Malenfant
NETTOYEUR
CABANO
854-2626



Lorsque souffle la bise de novembre, qu'il fait bon se retrouver entre amis pour une petite réunion intime!

Et quoi de mieux à offrir que ces délicieux burgers de saumon en bonnet.

Burgers de saumon en bonnet

1 boîte (15½ onces) de saumon
1 oeuf battu
1 tasse de chapelure fraîche
⅛ c. à thé de poivre
2 c. à table d'oignon haché
8 tranches de bacon
8 petits pains à hamburger fendus
8 tranches de grosses tomates
8 olives farcies

Ecraser le saumon et les arêtes à la fourchette. Incorporer au poisson le liquide de la conserve. Ajouter la chapelure, l'oeuf battu, le poivre et l'oignon. Bien mélanger. Le mélange sera humide, mais quand même assez facile à manier. Façonner en 8 fricadelles du même diamètre environ que les petits pains. Sauter le bacon à la poêle, égoutter et mettre au fourneau chaud. Réchauffer les petits pains.

Frire les fricadelles des deux côtés à feu moyen dans environ ⅛ pouce de graisse de bacon chaude. Egoutter. Déposer une fricadelle sur une des moitiés de chaque petit pain. Couvrir d'une tranche de tomate et d'une tranche de bacon. Avec un cure-dent de fantaisie, piquer une olive farcie au centre de la moitié supérieure du petit pain. Donne 8 bonnets au saumon.

VOTRE
GUIDE LE PLUS SUR POUR
L'ACHAT D'UNE FOURRURE!
Nous sommes fabricants: Vous achetez directement sans intermédiaire pour gonfler le profit.
•Choix complet de prêts à porter.
•Fabrication sur mesures sans frais additionnels.
Pas de commandes postales s.v.p. Mais:
Pour défrayer le coût de votre voyage à Edmundston, nous vous accorderons (en rabais) l'équivalent de .10¢ du mille sur le prix d'achat de tout manteau de fourrure!
55 Rue St.-Francois, Edmundston, N.B.
L Chiasson Inc
FOURRURES LTEE/FURS LTD

Ci-haut: Ourlet amovible pour permettre deux longueurs.

LA SALLE DE BAIN MODERNE

par LOUISE SAUVÉ

La recherche démontre qu'un bon bain de mousse permet à la femme de vraiment se détendre et d'oublier ses mille et un problèmes. Cependant, elle voudra s'adonner à ce repos dans une salle de toilette propre et étincelante.

De nos jours, on trouve sur le marché des vaporisateurs permettant de garder les tuiles, l'émail des murs et les planchers propres. D'autres répandent une bonne odeur dans la salle de bain. Mais il reste l'entretien des serviettes et des rideaux de douche.

Les accessoires de salle de bain réunissent de nos jours des tapis épais et moelleux aussi bien que des serviettes aux teintes chaudes et d'élégants rideaux de douche. La plupart sont lavables à la machine.

Pratiques et de belle apparence, les serviettes en tissu bouclé sont faciles à laver et à sécher. La plupart sont en coton, mais il y en a aussi en rayonne et en d'autres fibres artificielles. Toutes peuvent être lessivées et séchées à la machine.

Pour leurs premiers lavages, les serviettes foncées doivent être placées séparément dans la machine pour en éliminer l'excédent de teinture. Utilisez le cycle normal, mais n'employez pas d'agents de blanchiment au chlore pour les couleurs foncées ou les serviettes chiffrées. Ajoutez cependant une tasse de Borateem à votre détergent pour leur conserver leurs couleurs et leurs propriétés absorbantes. Placez-les ensuite dans le séchoir pour qu'elles demeurent douces et ne les repassez pas.

Les rideaux de douche se lavent aussi à la machine. Le vinyle et le caoutchouc de ces rideaux ont tendance à retenir l'écume provenant de l'humidité. Le savon, la poussière et les minéraux de l'eau s'y agrippent aussi. Lavez-les à l'eau chaude, au cycle régulier, avec du détergent et une tasse de Borateem. On suggère d'ajouter une couple de serviettes à cette lessive pour absorber l'humidité.

L'additif que vous aurez versé aidera à désodoriser ces articles et à en éliminer l'humidité. Rincez à l'eau froide, puis séchez dans le séchoir à froid ou simplement en les suspendant sur leur tige.

Les descentes de bain, les tapis de salle de toilette et les protecteurs de sièges seront également lavés à l'eau chaude, au cycle régulier, Ajoutez ½ tasse de Borateem lors du rinçage final pour leur conférer plus de douceur. Ces articles ont meilleure apparence lorsqu'il sont séchés à la machine. Mais les tapis doublés de latex seront séchés au grand air pour éviter de les abîmer.

MAGAZINE FÉminin

Une centenaire

Si, comme dit la chanson, on n'a pas tous les jours vingt ans, avoir un jour cent ans bien comptés, et être en bonne santé est chose encore plus râre.

Une citoyenne de Rivière-du-Loup, Madame Victorien Dionne a doublé allègrement le cap de ses cent ans.

A nos félicitations nous joignons des voeux pour de longs jours heureux.

OPPOSITION DU CONSEIL DU TRAVAIL DU BSL AU RETRAIT DU SERVICE DES TRAINS 122 ET 123

Le Conseil du Travail du Bas St-Laurent (CTC) a fait savoir au ministre fédéral des Transports, M. Don Jamieson,

qu'il s'oppose à la demande faite par le Canadien National à la Commission des Transports du Canada, de retirer du service les trains 122 et 123 en opération dans le Bas Saint-Laurent et la Gaspésie.

Dans la même lettre, le président de l'organisme, M. Denys Côté, dit croire complètement illogique, dans une région qui fait l'objet d'une expérience-pilote au coût de plusieurs centaines de millions de dollars, de permettre au C.N. de discontinuer un moyen de transport économique et nécessaire sous le seul prétexte qu'il n'est pas rentable.

Nous savons que le C.N. se cherche des subventions gouvernementales et que la seule façon d'appuyer sa demande est de demander la permission de retirer les trains de passagers pour lesquels on demande des subventions, ajoute le Conseil du Travail du Bas St-Laurent dans sa lettre de protestation, ajoutant que ces deux demandes vont de pair, et que le fardeau de la décision retombe sur les épaules du gouvernement.

Après avoir demandé au gouvernement de prendre ses responsabilités encore une fois et d'agir de façon à garder en service les trains 122 et 123, le Conseil du Travail du Bas St-Laurent fait ressortir que le transport et les communications sont des services publics, et que comme tels leur fonction première est de servir le public, et non d'accumuler des profits.

Loin de nous rendre ces services gratuits, mais il faut prendre pour acquis que certaines régions ne sont pas rentables et que les citoyens de ces régions ne devraient pas être pénalisés à cause de leur isolement, poursuit la lettre;

Une des raisons qui militent en faveur du C.N., en ce qui a trait à l'aide gouvernementale, est le fait que le C.N. est une société de la couronne contrairement au Canadien Pacifique. Il semble que dans le contexte d'entreprise privée dans lequel nous vivons, ce fut toujours la vocation du C.N. de servir les régions isolées et presque toujours non rentables.

Nous ne voyons pas pourquoi la région du Bas St-Laurent et de la Gaspésie ferait les frais d'un changement de politique, déclara M. Côté, qui demande au ministre Jamieson d'agir avec diligence afin que la Commission des Transports refuse la demande du C.N. et de prendre l'affaires en mains en discutant les modalités d'une entente avec le C.N. afin de garder les trains 122 et 123 en service comme par le passé.

AUX ELECTEURS DU QUARTIER ST-FRANCOIS-XAVIER

Du fond du coeur, je vous remercie de m'avoir accordé un nouveau mandat, lors de la nomination de dimanche dernier. Je serai fier et heureux d'être, pour un autre terme, votre représentant au Conseil de Ville.

Et, comme par le passé, je m'efforcerai de mériter votre confiance, en veillant au mieux à vos intérêts, et en me tenant à votre disposition pour tous les services que je serai en mesure de vous rendre.

J.J. Dionne.

vendre n'est pas un problème... si vous annoncez dans votre hebdo "Le Saint-Laurent"

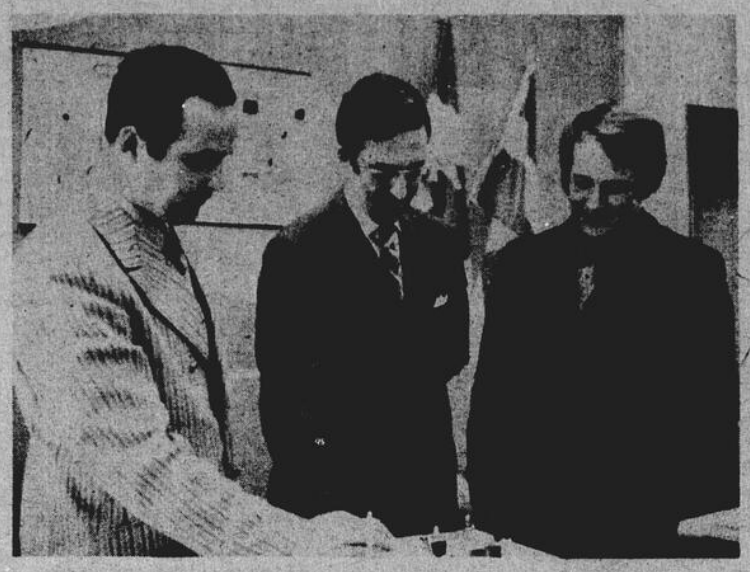
Réparation de toutes Machines à coudre.
Vente de machines à Coudre neuves tel que:
Bernina, Oméga, New-Williams, Brother.
Centre de couture DUMONT ENR.
Service de couturière au magasin. Pour reprises et confections.
Gérard Dumont, prop.
Roméo Dumont, prop.
142, Lafontaine Rivière-du-Loup Tél.: 862-5137

à bon Chasseur...
CHASSEUR GIN GENEVA
Un bon gros gin, bien corsé, vigoureux.
salut!
Le gin Chasseur distillé et embouteillé à Valleyfield par Les Distilleries Seagram du Canada Ltée

CHEZ Dixie Lee
552, rue Lafontaine Rivière-du-Loup

"FISH & CHIPS"
Chez Dixie Lee, filet d'aiglefin (haddock) cuit sur le même principe que notre délicieux poulet – Goutez-y!

SERVICE RAPIDE OUVERT TOUS LES JOURS
"SI VOUS AIMEZ LE POULET; VOUS AIMEREZ DIXIE LEE"
552 RUE LA FONTAINE RIVIERE-DU-LOUP 862-6724



Les explications de l'agent Denis Boisvert, technicien-surveillant à la Sûreté du Québec pour la région du même nom, et de M. Jean Morin, chimiste de l'Institut Médico-Légal et de Police Scientifique de Montréal ont intéressé les personnes présentes, dernièrement, à Rivière-du-Loup à une conférence d'information sur l'ivressomètre.

On voit ici ces derniers photographiés avec Me Bertrand Laforest, substitut du Ministre de la Justice dans le district judiciaire de Kamouraska et procureur-chef du Bas St-Laurent, le Lieutenant Elphège Dostie, officier en charge de la section de Rivière-du-Loup de la Sûreté du Québec, et Me Réal Grondin, avocat, de Rivière-du-Loup, à qui ils expliquent le fonctionnement d'un ivressomètre du type de ceux utilisés au Québec.

(Photos "Le Saint-Laurent")

LES ELECTIONS MUNICIPALES DANS LA REGION

A Cacouna paroisse, lors de la mise en nomination, le 25 octobre, M. Adélard Michaud a été réélu maire. M. Lucien Michaud a été réélu à la charge de conseiller, et M. Fernando Felletier a été élu conseiller par acclamation, en remplacement de Laurent Marquis. Dans la municipalité de ville de Cacouna, M. Jacques Gasseau a été élu par acclamation à la charge de conseiller en remplacement de M. Emile Roy, conseiller sortant qui ne briguait pas à nouveau les suffrages. Quant au conseiller Paul-Etienne Saindon, il a été réélu.

Dans la municipalité de Trois-Pistoles paroisse, lors de la mise en nomination le 25 octobre, M. Rosaire Dumont a été réélu maire par acclamation. Au siège numéro quatre, M. Raymond D'Amours a été élu par acclamation et au siège numéro cinq, M. Hector Bélanger, conseiller sortant, a été réélu par acclamation. Au siège numéro six, M. Alphonse Rioux a été élu par acclamation.

A St-Clément, M. Roger Caron a été élu maire en remplacement de M. Alfred Pelletier. Au siège numéro quatre, M. Georges Veilleux a été réélu par acclamation. Au siège numéro cinq, M. Gaétan Beaulieu a aussi été élu, de même que M. Romain Sénéchal, au siège numéro deux.

QUATRE JEUNES RURAUX A LA CONFERENCE NATIONALE DES CLUBS 4-H

(O.I.P.) - Quatre jeunes ruraux de la région de Québec, Sylvie Landry, de Rivière-Ouelle (Kamouraska), Daniel Morin, de Sainte-Hélène (Kamouraska), Raymond-Marie Goupil, rang 7, Saint-Lazarre (Bellechasse), Claudine Hardy, rang 8 (l'Enfant-Jésus), Cap-Santé (Portneuf), participeront avec sept autres jeunes gens et trois jeunes filles, membres de cercles des Jeunes Ruraux du Québec, à la Conférence nationale 4-H qui se déroulera à Ottawa et à Toronto, du 11 au 17 novembre.

EPICERIE-BOUCHERIE DU DOMAINE

Licenciée

Claude Dupuis, prop.

348, Témiscouata Tél.: 862-2551

LIVRAISON PARTOUT DANS LA VILLE.

Camille Lévesque

Ste-Hélène,
Entrepreneur Electricien

MEUBLES — TAPIS — PRELART

MEUBLES — TAPIS — PRELART
"BONNE VACANCES" AVEC:

SONY

Les radios Sony qui captent le plus de stations...

ELECTROHOME

Télévisions portatives, stéréos, T.V. couleur
"aux plus belles couleurs!"

Appareils électriques de marques réputées.

Tél.: 492-3038 McCLARY

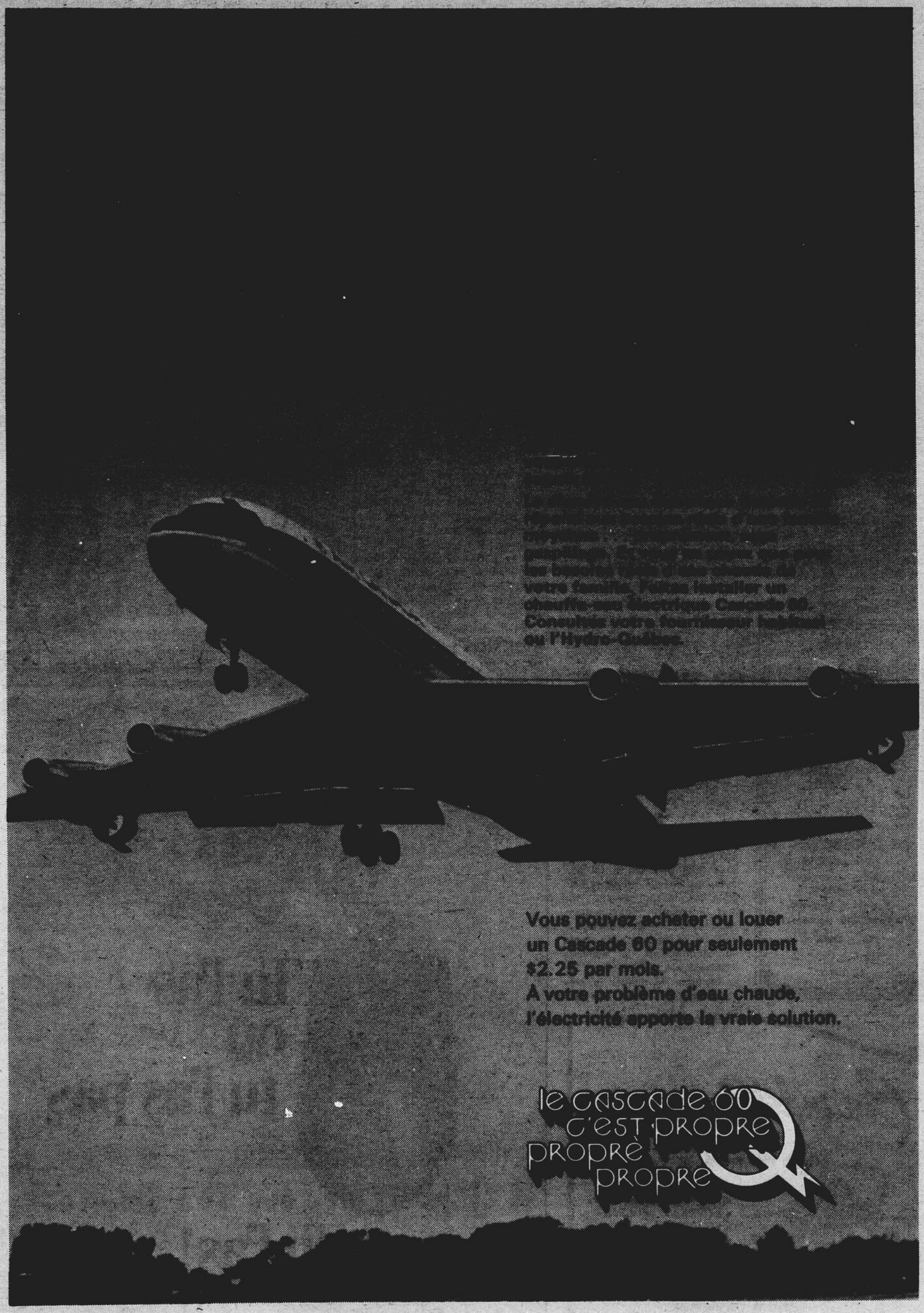
Rivière-du-Loup Tire Service

DESIRE CARON, prop.

73, Joly Rivière-du-Loup Tél.: 862-2686

Vulcanisation Martin Enr.

Rue Notre-Dame Est, Trois-Pistoles Tél.: 851-3324


Vous pouvez acheter ou louer
un Cascade 60 pour seulement
$2.25 par mois.
À votre problème d'eau chaude,
l'électricité apporte la vraie solution.
le cascade 60
c'est propre
propre
propre

FRANC-PARLER

Sous cette rubrique, nous reproduisons ici les lettres que nous recevrons et traitant de sujets d'intérêt public. Ces "opinions en liberté" n'engagent cependant en rien la responsabilité du "Saint-Laurent".

RACKETS ET FRAUDES DANS LA REGION DE RIVIERE-DU-LOUP

Comment se prémunir contre les fraudeurs professionnels?

1- Avant de signer quoi que ce soit, lire attentivement. Ne pas se contenter d'une lecture rapide par le vendeur.

2- Si c'est bon aujourd'hui ça le sera encore demain. Demandez le contrat afin de consulter un avocat (surtout si le montant de la transaction est élevé: $500., $1,000. ou $1,500). Réservez votre signature pour le lendemain, la **nuit porte conseil.** Rares sont les gens qui se font pincer les doigts s'ils ont pris la peine de retarder leur décision.

3- Si la Compagnie (ou son représentant), pour diverses raisons, vous dit: "J'en ai plus qu'une seule copie, si j'en avait davantage ça me ferait plaisir de vous en prêter". **MEFIEZ-VOUS, CA SENT MAUVAIS.**

4- Si sous l'impulsion du moment et sous les pressions psychologiques, vous avez signé et que vous regrettez, vous pouvez "casser" votre contrat. En effet, d'après une nouvelle loi québécoise en vigueur depuis le 31 septembre 1971, vous pouvez devant un avocat ($5.00) résilier votre contrat dans les 5 jours suivant sa signature.

5- Si les 5 jours sont écoulés lorsque vous vous apercevez de la fraude, faites une plainte détaillée et signée au: Better Business Bureau, 475 rue Richelieu, Québec, 4, ou au Service de protection du consommateur, 800 Place d'Youville, Québec, ou encore à l'Ombudsman, Gouvernement du Québec.

Soyez assuré que vos plantes serviront à neutraliser les fraudeurs, sans que personne ne puisse revenir contre vous a cause de cette plainte.

Tous les profiteurs des rackets sont très habiles et changent continuellement de façon d'agir.

Vital Potvin,
Rivière-du-Loup.

AU SUJET DE DEUX EMISSIONS...

"Le Saint-Laurent",
Rivière-du-Loup,
Monsieur,

Je désire faire passer cet article dans la chronique Franc-Parler.

"Vous ouvrez votre appareil radio, vous syntonisez C.J.F.P. Rivière-du-Loup. Qu'entendez-vous — "Ici C.J.F.P. Pop le poste de l'excellence" et vive la publicité!... La programmation présentée sur les ondes est assez variée, de sorte que C.J.F.P. possède une cote d'écoute respectable. De plus, si vous étudiez l'horaire musical du poste, vous pourrez constater qu'on y présente de la musique pour tous les goûts; vous n'avez qu'à choisir vos heures.

Or, toute chose étant composée à la fois de positif et de négatif, C.J.F.P. n'a pu échappé à la règle. Etablir une programmation qui plaira à tous, c'est quasi impossible. Voilà pourquoi on fait souvent appel au public (auditeurs). Aussi, en ma qualité d'auditrice, je vous donne mon avis sur deux points qui seront: "La nouvelle de la semaine à C.J.F.P." puis "Studio Trois-Pistoles".

Le concours de la nouvelle de la semaine à C.J.F.P. a débuté il y a six mois environ. Chaque semaine, une somme de $7.00 est attribuée à la personne qui a communiqué la nouvelle la plus intéressante durant la semaine radiophonique. Au tout début, on donnait le nom de la personne gagnante en mentionnant la nouvelle communiquée. Maintenant, on se contente de donner la nouvelle. Parlons- en de cette nouvelle!... Quelle est-elle?... Comment expliquer un bulletin de ce genre: "Le $7.00 attribué à la meilleure nouvelle de la semaine a été attribué à la personne qui nous a communiqué des renseignements concernant l'accident qui a fait 3 morts à St-Godique, mardi passé."... Ce concours, selon moi, est la pire chose présentée sur les ondes de C.J.F.P. Il me semble voir des gens attendre avec anxiété une catastrophe, pour gagner un gros $7.00. N'est-ce pas ambitionner le commérage? Je pose peut-être un jugement sévère, mais je crois qu'un $7.00 ne compensera jamais toute la sensibilité et la délicatesse jetées par la fenêtre.

"Ici..., studio Trois-Pistoles. Aujourd'hui fête de St-Barthélémy, apôtre et martyr... C'est l'émission Studio Trois-Pistoles qui commence. Peu de gens semblent d'accord avec la formule adoptée... On n'est souvent demandé où étaient allées toutes les statues de Saints sorties des églises depuis quelques années. Nous avons maintenant de fortes raisons de croire qu'elles sont toutes au Centre Culturel de Trois-Pistoles. Je pense que l'animatrice de cette émission n'a pas la capacité relative à l'animation d'une émission radiophonique... intéressante. En effet, pour qu'une émission soit intéressante, elle se doit d'être diversifiée, et ce n'est pas le cas ici. Certains jeunes de Trois-Pistoles affirment être gênés lorsqu'ils écoutent cette émission, et je les comprends, car Trois-Pistoles est beaucoup plus vivant et intéressant que cette émission.— "Tout est dans la manière, c'est pourquoi, me dit une personne de mon entourage, l'abbé Odilon Hudon est plus intéressant, en ce sens qu'il dit en trois mots ce qu'elle dit en trois émissions. D'ailleurs, remarquez que le public participe, activement à son émission, en particuliers le samedi avant-midi."

C'étai t mon idée. J'espère n'avoir pas trop vexé de gens; j'aimerais beaucoup avoir l'avis d'une autre personne sur le sujet.

Jacinthe LeBel,
Externat Classique.

Un cadeau
qui plaira sûrement
à toute la famille,
LE "SAINT-LAURENT"

Le plus beau jour de votre vie sur photos

Futurs mariés

vous projetez de vous marier, bientôt? Faites appel à un spécialiste. Prenez rendez-vous immédiatement.

chez Marmen PHOTOS

Tél: 862-2932

199 Lafontaine

RIVIÈRE-DU-LOUP

obligations

8 % ECHEANCES DISPONIBLES. 5 ANS ET PLUS

MUNICIPALITES, HOPITAUX COMMISSIONS SCOLAIRES

LA CORPORATION DE PRETS DE QUEBEC

(fondée en 1924)

Achats et ventes d'obligations

J. Gérard Michaud,

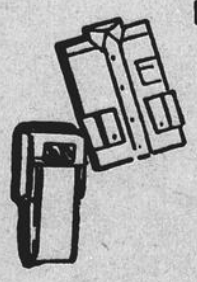
St-Pascal, Cté Kamouraska

Tél.: 492-2740

"Service Courtois et discret"

Buanderie RIVIÈRE-du-LOUP ENR

Roch Normand, prop.



SERVICE A DOMICILE

- LAVAGE DE CHEMISES
- BOITES A SERVIETTES
- SERVICE DE COUCHES
- SERVICE D'HOTELLERIE

Location de boite à serviettes

TEL.: 862-4903
OU 862-3228

Tu l'as ou tu l'as pas

Tu l'as!

Ceux qui l'ont boivent de la 50

Partout au Canada

Labatt

y a rien qui la batte! Brassée au Québec par La Brasserie Labatt Limitée

ASSURANCE

UN POUR CHAQUE...

Suivant votre âge, vos besoins ou vos responsabilités, nous vous offrons une assurance pratiquement sur mesure. Nous avons pour ainsi dire une gamme de plans et il en est un qui a été pensé et conçu pour vous, spécialement. Venez nous consulter...

LE PLUS IMPORTANT BUREAU D'ASSURANCE DE L'EST DU QUEBEC.

SIMON LEBLOND & CASTELLI INC.

279 Lafontaine — Rivière-du-Loup

Téls.:
862-3070
862-3569

du CEGEP en direct
RIVIERE-DU-LOUP 85, Rue STE-ANNE RIVIERE-DU-LOUP C.R. 418 Tel.: 862-6903

Le CEGEP prépare à faire bien manger!

Le CEGEP de Rivière-du-Loup s'enrichit de nouvelles options à chaque année. A titre d'étudiante en techniques de diététique, je suis heureuse de vous présenter mon option. C'est une option professionnelle conduisant au marché du travail après trois ans d'études au niveau collégial. Trente-quatre étudiants: vingt et une filles et treize garçons se sont inscrits en diététique pour l'année scolaire 1971-72.

OBJECTIFS DU PROGRAMME:

Les étudiants en techniques de diététique reçoivent une formation en plusieurs domaines pour être en mesure d'accomplir leur multiples tâches: Une formation générale qui facilite d'abord l'acquisition d'une culture et d'une maturité personnelles. Ce complément de formation découle des cours suivants: langue et littérature, philosophie, éducation physique, cours complémentaires.

Puis, une formation en diététique assure la compétence professionnelle nécessaire à la bonne marche d'un service alimentaire.

Une formation spécialisée en cuisine collective permet l'adaptation des connaissances techniques de la cuisine aux problèmes relatifs à un grand nombre de repas. Cette formation est assurée par les cours suivants: Service des repas des collectivités, aménagement physique des cuisines, cuisine des collectivités, approvisionnement et stockage des denrées, organisation de banquets et réceptions.

Une fromation en psychologie prépare les étudiants à travailler au sein d'équipes de travail, à établir de saines relations avec les personnes dont ils auront la surveillance et à assumer adéquatement leurs responsabilités. Les cours suivants assurent cette formation. Développement de la personne, psychologie sociale et relations humaines.

Mme Jacqueline Champoux professeur en techniques diététiques.

Une formation en économie et administration prépare l'étudiant à assumer des responsabilités d'ordre administratif dans les divers milieux de travail. Cette formation est assurée par les cours de comptabilité, d'initiation à la vie économique, d'organisation du travail, de relations humaines et de direction du personnel.

Une formation en alimentation rationnelle, physiologie, nutrition, diétothérapie prépare l'étudiant à accomplir son travail en tenant compte de l'état de santé de l'individu. Le cours de salubrité le prépare à assumer ses responsabilités en matière d'hygiène et de sécurité et des cours de démonstration le préparent à l'art de la communication et du travail de promotion.

FONCTIONS DU TECHNICIEN EN DIETETIQUE:

Dans les établissements où l'alimentation est d'importance primordiale, tels les hôpitaux, les cafétérias pour écoliers et étudiants, les foyers pour vieillards et convalescents, les cafétérias industrielles, le technicien doit et devra travailler sous la direction de diététistes professionnels.

L'étudiant, i.e. le futur travailleur, devra surveiller la préparation et le service des aliments: adapter et vérifier les menus des malades à l'aide d'un guide préparé par le diététiste; vérifier les plateaux avant la distribution aux malades; visiter les malades; vérifier et effectuer les changements, les admissions et les départs.

En plus, il devra enseigner aux employés les techniques de travail: préparation des mets; préparation des comptoirs de service; service à la salle à manger; application des principes d'hygiène selon les politiques établies.

Le technicien évaluera le personnel travaillant sous ses ordres; de plus, il participera au contrôle des stocks, à l'inventaire, à la vérification des marchandises selon les spécifications établies par le diététiste.

Dans les secteurs gouvernementaux où l'on fait la pratique de la cuisine expérimentale, dans les industries alimentaires bien organisées et dans le secteur de la publicité commerciale, le technicien pourra travailler sous la direction d'un diététiste ou d'un économiste familial.

Dans le secteur privé, le technicien pourra, selon ses capacités et son expérience, offrir ses services personnels dans l'organisation de réceptions à domicile.

Dans l'industsrie et le commerce, le technicien peut participer de la Santé et du Bien-Etre, il peut assister le diététiste et l'économiste familial dans leurs travaux de recherches en cuisine expérimentale.

Dans l'industrie et le commerce, le technicien peut participer à l'exécution des programmes de promotion de produits (denrées, équipement), assister au montage des photographies commerciales, participer à la préparation des livres de recettes, jouer le rôle d'hôte ou d'hôtesse pour les groupes de visiteurs, organiser un service de réception à domicile, telles que dégustation de vins et fromages, réceptions de mariage, etc...

Dans les établissements commerciaux, il peut assumer des responsabilités plus ou moins grandes selon les postes à remplir et cela dans des domaines connexes à la gestion de cuisine.

PREMIERE ANNEE EN TETCHNIQUE DE DIETETIQUE:

Par ces descriptions et énumérations, j'ai voulu donner une vue d'ensemble de la formation du futur technicien en diététique et de son travail dans l'avenir. J'aimerais maintenant vous parler plus particulièrement de notre première année de cours.

Nos cours de première session sont les suivantes: Philosophie, linguistique, éducation physique, chimie, microbiologie, information professionnelle et techniques culinaires. Ces deux derniers nous intéressent davantage, car ils concernent directement notre option. Mme Jacqueline Champoux, responsable de l'option en technique de diététique, nous enseigne les deux matières. Elle est avant tout notre guide et notre conseillère pour les travaux de recherches et les visites organisées qui nous aideront à motiver notre orientation.

En ce qui concerne notre cours d'information professionnelle, il s'agit d'obtenir le plus de renseignements possibles sur le cours lui-même et sur ses possibilités d'accès au marché du travail.

Pour réaliser cet objectif, il y a des recherches individuelles ou en équipes et des visites organisées, ici même à Rivière-du-Loup et à l'extérieur. Parmi les visites faites depuis le début de septembre, mentionnons la cuisine de l'école des Métiers, une des cuisines les mieux outillées de la province avec des champs de travail bien fonctionnels. Nous avons eu également le privilège de visiter la cuisine de l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup. Nous avons été chaleureusement accueillis par Mme Morin, responsable des services alimentaires, qui nous a expliqué le fonctionnement de la cuisine et le travail de tout le personnel. Pour les prochaines semaines, nous aurons une démonstration sur l'entretien et le fonctionnement des appareils électro-ménagers.

Il y a aussi une visite organisée à l'Ecole Secondaire de Trois-Pistoles. Afin d'élargir nos horizons sur différents milieux de services alimentaires, nous aurons également une conférence sur différents services de cafétérias. Les visites des hôtels, des pâtisseries, des restaurants, des épiceries de notre région sont au programme pour nous familiariser avec les structures de ces milieux alimentaires.

Une partie du laboratoire des techniques diététiques.

Les cours de techniques culinaires se divisent en cours de théorie et en laboratoires. Les cours théoriques sont complétés par des films et des travaux. Les laboratoires, eux, permettent à l'étudiant de s'évaluer et en même temps de mettre en valeur son initiative personnelle. Les étudiants ont également à faire des travaux de recherches, des montages audio-visuels.

Voilà. J'ai tenté de vous faire connaître en quelques lignes cette option au CEGEP de Rivière-du-Loup, que l'on désigne sous le nom de techniques de diététique.

J'espère que cet article vous a plu!

ESTELLE DUPONT,
Etudiante en Techniques de diététique.

Lors d'une rencontre avec les journalistes, mercredi dernier, au bureau du Conseil des Loisirs du territoire du Grand-Portage, M. Gérard Soulard, du Conseil des Loisirs de l'Est du Québec a dévoilé les cinq priorités du C.L.E.Q. pour l'année 1971-72.

Ces priorités sont, par ordre, la renaissance du C.L.E.Q. par le cadre institutionnel au niveau régional et provincial, la programmation quinquennale pour le développement du loisir dans l'Est du Québec par le Haut-Commissariat à la Jeunesse aux Loisirs et aux Sports, en collaboration avec le C.L.E.Q. et les ministères des Affaires Culturelles, de l'Education et des Affaires Municipales.

Dans le domaine socio-culturel, l'objectif est de définir le rôle du C.L.E.Q. dans le champ des loisirs socio-culturels aux paliers territorial et régional.

La création d'une conférence sportive régionale, au cours d'une réunion qui se tiendra le 27 novembre. Un mandat a déjà été confié à MM. Michel Bédard, Venance Pelletier, Vincent Ouellet, Wilson Janelle et Gaston Dionne, de préparer les documents nécessaires à la mise en place d'une autorité en matière de sports dans l'Est du Québec.

Enfin, la définition de l'action du C.L.E.Q. dans le domaine du plein-air, et l'élaboration de réalisations précises.

Le budget réel du C.L.E.Q. pour l'année 1971-72 est de $229,000.00. La contribution gouvernementale au financement étant de $189,500.00, la somme manquante est recueillie par le C.L.E.Q. pour financer ses opérations provient d'organismes locaux, des municipalités, et de subventions de consultation versées par l'O.D.E.Q. par le truchement du C.R.D. L'année fiscale du C.L.E.Q. débute le 1er avril pour se terminer le 31 mars.

AU CENTRE CULTUREL

2.00 HEURES

dimanche 14 nov.

POUR LES JEUNES
(ET LEURS PARENTS)

Admission: .50¢ ou carte de Samedi-Jeunesse.

AU CENTRE CULTUREL

Il y a de la vie au Centre Culturel

Les ateliers du Centre Culturel sont en opération depuis plus de cinq semaines.

Un nombre considérable d'adultes et de jeunes s'y sont inscrits. Pas moins de neuf ateliers pour adultes ont pris place dans la programmation. Chez les jeunes, il y a six ateliers en plus des représentations de cinéma le dimanche après-midi. Nous avons longtemps désespéré et nous avons longtemps cru que le Centre Culturel ne serait qu'un éléphant blanc.... Toutefois, nous pouvons considérer aujourd'hui que les activités culturelles ont pris un essort considérable.

Nos en arrivons maintenant à une utilisation presque maximum du Centre lui-même et des facilités adjacentes. Egalement nous pouvons affirmer que la population de Rivière-du-Loup répond bien et participe d'une façon positive aux activités offertes. Nous croyons que l'importance, pour un service comme le Centre Culturel, est de découvrir les réels besoins de la population. Ce n'est pas toujours facile.

Nous avons rejoint présentement une partie satisfaisante de la population; en effet, près de 300 personnes (ciné-loisirs et ciné-club exclus), jeunes et adultes, participent chaque semaines aux différents ateliers. Présentement des ateliers de poterie (2), de dessin-peinture, de photographie, de sculpture et des cours de danses sociales (4) sont offerts aux adultes. Chez les jeunes, nous offrons des ateliers de ballet (2) de dessin-peinture (3) et de théâtre.

Nous estimons que nous pouvons améliorer notre programmation en diversifiant les genres d'activités. C'est pourquoi, nous sommes présentement à évaluer toutes nos activités afin d'apporter les améliorations possibles.

Nous comptons sur les suggestions de tous les groupes et individus intéressés de près ou de loin à la chose culturelle.

Par exemple, nous espérons offrir des cours pour nos artisans, nous pensons aussi apporter des changements dans la programmation des activités pour jeunes.

Au Centre Culturel, nous sommes au service de la population et nous comptons sur cette dernière pour nous aider à les aider...

QUI EST JACQUES STEVENS?

Jacques Stevens, d'origine Belge, fut l'un des premiers et rares explorateurs sous-marins qui, dès 1939, s'aventurèrent dans les profondeurs encore inexplorées de la Méditerrannée. Ses premières activités dans ce domaine l'amenèrent à réaliser un système étanche original "Le Plastiphot", permettant à tout débutant de s'initier à la prise de vue sous-marine avec n'importe quel appareil de photo ou de cinéma.

Il fut le premier à mettre au point et à utiliser d'une façon opérationnelle un flash sous-marin à lampes au magnésium fonctionnant en contact direct avec l'eau (en 1951).

Jacques Stevens est d'ailleurs à l'origine de nombreuses améliorations et perfectionnements dans le matériel de prises de vues sous-marines et il est à l'heure actuelle l'un des rares spécialistes de la prise de vue stéréoscopique en couleurs.

En 1957, il entreprit de réaliser et de publier un dictionnaire encyclopédique, qui puisse être en quelque sorte le "Petit Larousse" de la plongée, et avec la collaboration de quinze spécialistes, il publia aux Editions Prisma "Le Monde Sous-Marin". Cette encyclopédie illustrée, préçacée par le Commandant Cousteau, obtint une médaille d'or à l'Exposition Internationale de Bruxelles de 1958.

Depuis quelques années, Jacques Stevens a entièrement consacré son activité à la réalisation le film aussi bien terrestres que sous-marins, dans les mers tropicales et les pays lointains. Spécialisé dans les prises de vues difficiles ou à caractère dangereux, il a participé à plusieurs expéditions scientifiques, notamment à Madère (où il a tourné les prises de vues d'un film sur les Cachalots) en Mer Rouge, et en Océan Indien.

Jacques Stevens a réussi le premier à photographier en couleurs un Coelacanthe vivant, poisson préhistorique que l'on croyait disparu depuis des millions d'années.

Il a obtenu en 1964 le Grand Prix du Festival International du Film d'Outre-Mer pour son court métrage "Paysages sous la Mer".

En 1967, il a reçu une double consécration au II Festival International du Film Maritime et d'Exploration sous-marine avec le Grand Prix (Ancre d'Or) pour son film "L'Ile aux Tortues" et le prix Pierre Marie pour son autre film "Le Récif de Corail". La même année, il a également obtenu le Premier Prix du Film de Zoologie au XII Festival International du Film Scientifique de Venise, et en 1968, le Premier Prix du Film de vulgarisation au Festival International du Film scientifique de Buenos Aires.

Le Centre Culturel de Rivière-du-Loup en coopération avec La Société des Grands Explorateurs du monde présente JACQUES STEVENS, grand spécialiste mondiale de la photographie sous-marine qui commentera personnellement son film "AVENTURE EN OCEAN INDIEN".

Jeudi le 11 novembre 1971 à 20.30 heures.

Entrée: Adultes: $1.00 — Etudiants: 0.50

Activités Au Centre Sportif

ENRICO MACIAS

CENTRE CULTUREL

Vendredi le 26 novembre à 21.00 heures.

Billets en vente chez:

J.-A. Boucher,
Disc-O-Charme,
Centre Culturel.

TOURNOI DE BADMINTON

Nous organisons un tournoi de badminton double élimination ét ouvert, pour le championnat de la ville de Rivière-du-Loup. Il faut être âgé de 18 ans et plus pour participer, et vous avez droit de vous inscrire à deux catégories. Le prix de l'inscription est de $1.00. Pour plus de renseignements, contactez le responsable du badminton au Centre Sportif ou téléphoner à 862-6903, ext. 328.

TOURNOI DE SQUASH

N'oubliez pas le tournoi de squash des 25-26-27 et 28 novembre. Tous ceux qui désirent s'inscrire doivent communiquer avec le Centre Sportif. Le tournoi s'annonce très intéressant. Alors, nous comptons sur vous.

PROGRAMMATION HIVER '72

Nous nous penchons sur la programmation hiver '72. S'il y avait des personnes ou des groupes intéressés à nous suggérer certaines activités, ou à nous fournir des idées concernant notre programmation, nous les accepterions avec plaisir. Nous leur disons de venir nous voir ou de nous téléphoner à: 862-6903, ext. 328.

La piscine du CEGEP unique en son genre au Québec

La piscine du CEGEP de Rivière-du-Loup, ouverte officiellement au public le 24 octobre dernier, est présentement la seule piscine de 25 mètres à 8 couloirs du Québec.

A l'occasion de cette ouverture officielle, il convient de mentionner les caractéristiques de cette piscine, qui fait l'envie de nombreuses localités beaucoup plus populeuses que Rivière-du-Loup.

La piscine du CEGEP est équipé de deux plongeons, soit un de 1 mètre, et un de 3 mètres, et de deux tours, une de 3 mètres et une de 5 mètres.

Les dimensions de la piscine sont de 82 pieds six pouces par 70 pieds, et sa profondeur va de 3 pieds 6 pouà 13 pieds.

Les autres équipements de la piscine sont 8 blocs de départ et bouées pour compétitions, 2 jeux de Water-Polo avec ballons, 2 fenêtres sous-marines.

La température de l'eau est maintenue à 82 degrés et celle de la pièce à 85 degrés. L'eau est traitée au brome, qui tout en ayant les mêmes propriétés que le chlore, ne cause aucune irritation aux yeux.

Dans les gradins, il y a place pour 300 spectateurs. Des cabines de deshabillage et des douches pour femmes et hommes sont disponibles.

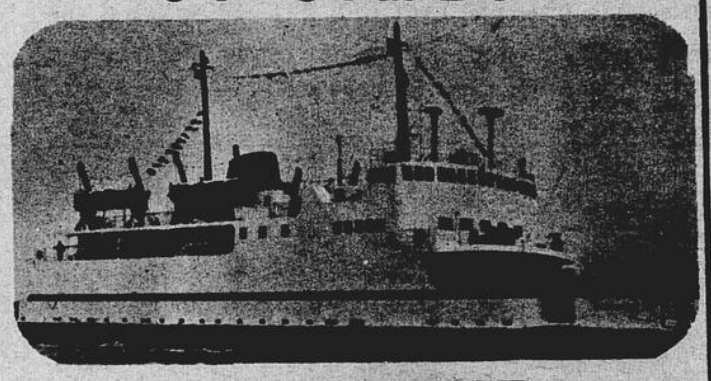
Les casiers sont munis de serrures. Un bain sauna a été aménagé pour femmes et hommes. On compte aussi plusieurs séchoirs à cheveux. L'éclairage est fourni par des lumières à vapeur de mercure, et un système de ventilation approprié a été installe. Il existe en outre une salle d'entreposage de l'équipement, un bureau et une salle de premiers soins. Des trousses de premiers soins, de l'équipement de sauvetage et une bonbonne d'oxygène sont aussi disponibles. Des possibilités de location de bonnets de bain et de flotteurs existent pour les plus jeunes. Les locaux attenants logent les gymnases, les salles de poids et haltères et de tir à l'arc, ainsi que la salle de quilles.

Le personnel de la piscine est formé de M. Gilbert Catellier, responsable du Centre Sportif et Culturel, de M. Jacques Emond, adjoint à la piscine, d'un concierge, de caissiers et d'une équipe de sauveteurs et d'instructeurs tous qualifiées auprès de la Société Canadienne de la Croix-Rouge, de la Société Royale de Sauvetage et des Fédérations de Plongeon et Water-Polo.

Les activités sont déjà nombreuses à la piscine du CEGEP de Rivière-du-Loup. Sur semaine, de huit heures du matin à six heures du soir, elle sert aux élèves du CEGEP et de la Commission scolaire régionale pour les cours d'éducation physique.

Elle est aussi utilisée pour l'entraînement et les compétitions de natation, de plongeon et de water-polo, pour les cours de natation pour enfants et adultes, les cours de plongeon, plongée sous-marine, sauvetage, nage synchronisée, bains pour enfants, étudiants et adultes, spectacles et démonstrations. Des championnats provinciaux de plongeon y seront disputés les 18 et 19 décembre prochains.

TRAVERSE
RIVIERE-DU-LOUP
ST-SIMEON



V/M TRANS ST-LAURENT

3 VOYAGES ALLER-RETOUR PAR JOUR

DU 24 AVRIL AU 30 NOVEMBRE

La Traversée la plus rapide sur le Traversier le plus moderne, confortable en tout temps.

Départs Rivière-du-Loup	Départs St-Siméon
8.30 h.	10.00 h.
11.45 h.	13.30 h.
15.15 h.	16.45 h.

DU 1er DECEMBRE AU 8 JANVIER

2 VOYAGES ALLER-RETOUR PAR JOUR

Départs Rivière-du-Loup	Départs St-Siméon
9:00 a.m.	11:00 a.m.
1:00 p.m.	3:00 p.m.

(Heure normale de l'est ou heure avancée selon le cas)
Traversée environ 75 minutes.
Bar et Restaurant à bord.

L'horaire est sujet à modifications sans préavis.

TAUX

Passagers: $2.50 aller seulement.
Enfants de 6 à 12 ans: $1.20 aller seulement.
Enfants moins de 6 ans gratuit.
Automobiles, Jeeps, Camionnettes, Station-Wagons: $6.00 seulement.
Taux pour tout véhicule lourd et autobus sera donné sur demande.
Peut recevoir 80 automobiles et 450 passagers.

TARIF D'EXCURSION:

$2.50 seulement par personne aller-retour sans escale sur la rive opposée. Les enfants de 6 à 12 ans paient $1.20 seulement.

Passez trois heures merveilleuses sur le majestueux St-Laurent à bord du magnifique Traversier "TRANS ST-LAURENT".

La Traverse Rivière-du-Loup St-Siméon Limitée
RIVIERE-DU-LOUP, QUE.
Bureau sur le Quai TEL.: (418) 862-5094
CAPT. GEORGES CHOUINARD, Gérant.

N'attendez pas que votre "Radiateur" d'automobile camion ou tracteur, tombe dangereusement malade, confiez-le à nos spécialistes.

SERVICE DE RADIATEURS ENR.

Réparation — Vente de toute marque de radiateurs ouvrage garanti.

P.E. Chouinard, prop.
181, rue Témiscouata
Rivière-du-Loup.
Tél.: 862-2345

ELECTROLUX

(CANADA) LIMITEE

Vente et service

MAURICE PERRON, rep.

TEL.: 862-5104

315, Bisson,
Rivière-du-Loup

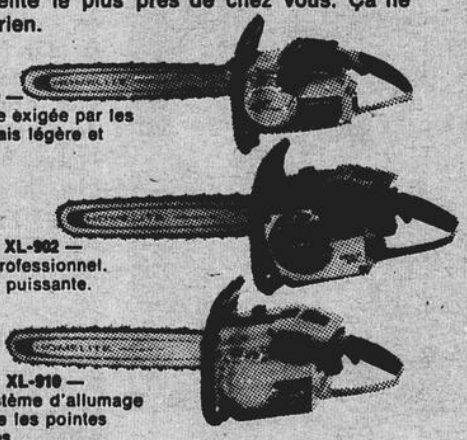
2-j.n.o.

HOMELITE

Achetez la scie à chaîne Homelite

50e Anniversaire HOMELITE 1921-1971

Bénéficiez de 50 ans d'expérience et de connaissances en génie industriel. En cette année d'anniversaire, Homelite a fabriqué sa 3,000,000e scie à chaîne. Nous fabriquons des scies à chaîne pouvant répondre aux exigences de chacun. La scie à chaîne professionnelle Homelite, légère, puissante et tenace, abat sans difficulté les arbres les plus gros. Les scies à chaîne Homelite se paient d'elles-mêmes. Faites-en l'essai chez le détaillant Homelite le plus près de chez vous. Ça ne vous engage à rien.



HOMELITE XL-130 — Toute la puissance exigée par les professionnels, mais légère et facile à manier.

HOMELITE Super XL-902 — L'instrument du professionnel. Robuste, fiable et puissante.

HOMELITE Super XL-910 — Avec nouveau système d'allumage Pulsar qui élimine les pointes et leurs problèmes.

HOMELITE - PLUS DE 3,000,000 DE SCIES FABRIQUÉES ET VENDUES!

TERRY INDUSTRIES
une division de Terry Canada Limitée
160, avenue Labrosse, Pointe Claire, Québec

RIVIERE-DU-LOUP CHAIN SAW
406, rue Lafontaine

GERARD CASTONGUAY
R.R. No 1, St-Antonin.

ROGER A. PELLETIER
St-Honoré

PARTICIPEZ AU CONCOURS HOMELITE VACANCES "MIAMI-POUR-DEUX". VOYEZ VOTRE MARCHAND HOMELITE POUR DETAILS.

LES AVENTURIERS FRAPPENT UN GRAND COUP

La campagne de recrutement des anciens et des nouveaux Aventuriers va bon train, grâce au dynamisme de quelgues dévoués membres du Club qui ont bien accepté de devenir recruteurs. Dans un premier communiqué, paru également dans "Le Saint-Laurent", il était fait mention de notre objectif cette année, soit celui de 600 membres.

Evidemment, nous sommes encore loin d'un tel objectif, mais en tenant compte du recrutement le l'an dernier, nous pouvons être très optimistes. Ce qui nous rend encore plus confiants, c'est qu'enfin nous aurons cette année des chemins. Bien des amateurs de motoneige s'abstenaient de faire partie des Aventuriers parce que disaient-ils, nous n'avions rien à leur offrir et surtout pas de chemins. Nous en convenons, ce n'était pas toujours agréable de se rendre aux chalets de Saint-Modeste ou du Lac Saint-François, surtout avec le nombre de motoneigistes qui empruntaient ces pistes. Mais tout cela, c'est de l'histoire ancienne.

LES AVENTURIERS FRAPPENT UN GRAND COUP; mais qu'est-ce que cette Aventure là? Au moment où vous lirez ces lignes, le chemin conduisant au Lac Saint-François sera complètement débarassé de ses roches, de ses aulnes et nivelé.

Alors, que vienne la neige et nous nous chargerons du reste. Nous avons un bon Chalet bien à nous, (avec électricité: c'est nouveau) qui sera désormais facilement accessible, et où tous les Aventuriers seront bien accueillis, pourront se détendre et aussi se restaurer dans une atmosphère de camaraderie. D'ailleurs le Chalet est ouvert depuis quelque temps déjà.

Les pistes seront-elles entretenues cet hiver? Naturellement, et c'est ce qu'il y a de plus important; c'est pour nous une priorité cette année que de vous offrir d'excellentes pistes.

Dans cette chronique de la semaine prochaine, vous aurez de plus amples renseignements sur "nos méthodes tout à fait au point" d'entretenir des pistes. Nous serons peut-être en mesure de vous présenter notre nouveau "poney" spécialement dressé pour ce genre de travail.

D'ici là, nous invitons tous les vrais amateurs de motoneige de Rivière-du-Loup et aussi des environs, à joindre nos rangs le plus tôt possible. Nous avons besoin de vous autres pour bâtir un Club digne de la réputation que notre ville s'est acquise cet été. Les étrangers ont constaté qu'il y avait du dynamisme à Rivière-du-Loup et que l'on travaillait dans la plus parfaite harmonie. Ce dynamisme et cette collaboration, nous l'attendons de tous les motoneigistes, afin que notre Club, par le nombre de ses membres, soit en meilleure situation pour revendiquer et aussi pour nous offrir d'excellents services.

Alors, cette ANNEE, c'est: AVENTURIERS.

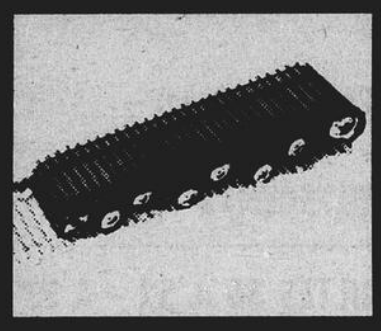
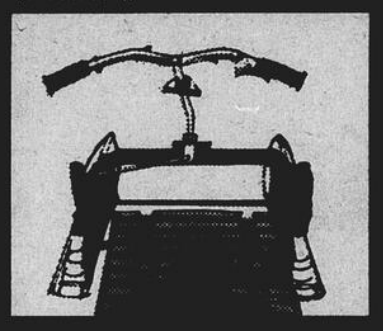
A bientôt,

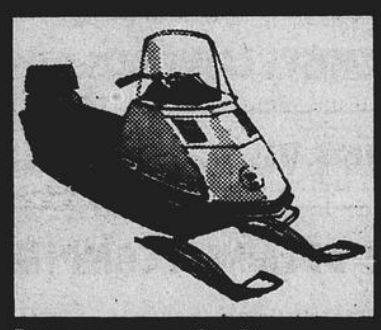
le publiciste.

vendre n'est pas
un problème...
si vous annoncez
dans les
annonces classées

"Pensez avant de dépenser!"

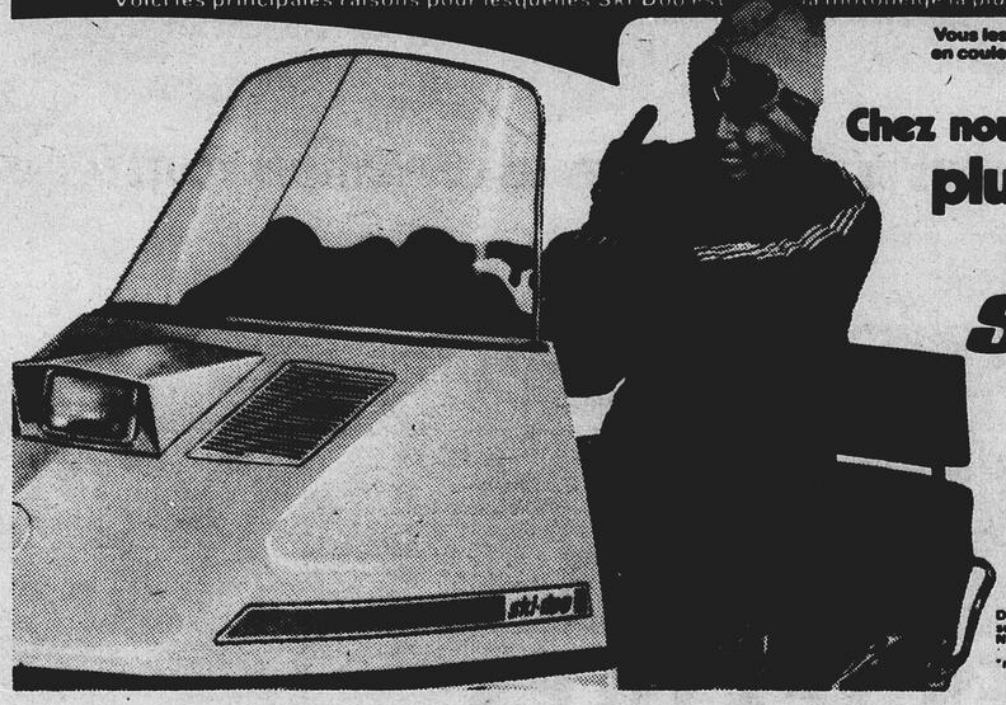
Pensez à la chenille Ski Doo
Pensez à la direction Ski Doo
Pensez au moteur Rotax
Pensez à la suspension Ski Doo
Pensez aux skis Ski Doo
Pensez à l'embrayage Ski Doo



Pensez au siège Ski Doo
Pensez à l'équilibre des motoneiges Ski Doo
Pensez au réseau de concessionnaires Ski Doo
Pensez au capot en polycarbonate
Pensez à la flottabilité
Pensez à la garantie Ski Doo

Voici les principales raisons pour lesquelles Ski Doo est la motoneige la plus vendue au monde!



Vous les trouverez toutes dans la brochure en couleurs Ski-Doo 72, gratuite chez votre concessionnaire Ski-Doo!

Chez nous, c'est Ski-Doo et...
plus on y pense plus c'est
ski-doo

Denis Drouin sur sa motoneige Nordic* 440 Ski-Doo 72.

*marques de commerce de Bombardier Limitée

POMERLEAU MARINE ENR.
289, rue Témiscouata 418-862-2022

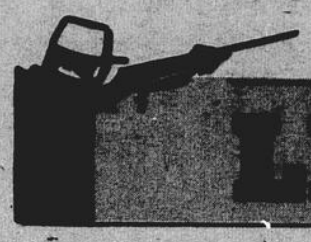
SPORTS LOISIRS ENR.
407, 8ième rue Tél.: 418-856-2975
La Pocatière

BELZILE AUTOMOBILES INC.
Rue Jean-Rioux Tél.: 418-851-2310
Trois-Pistoles

GARAGE REAL CLOUTIER ENR.
Notre-Dame-du-Lac Tél.: 418-899-6781

LANDRY EQUIPEMENT ENR.
622, rue Hébert Tél.: 418-492-2612
Saint-Pascal

ROLLAND LANGLAIS
Sully Tél.: 418-893-5662



LE REVE DE TOUT CHAS

BENEFICIEZ DES PRIX DU MANUFACTURIER!!!

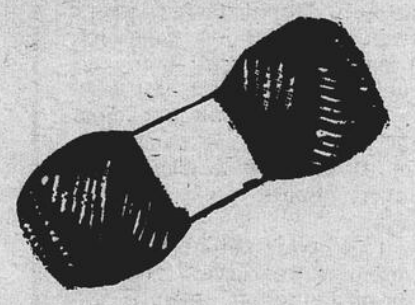
REGARDEZ BIEN, LISEZ BIEN. CONVAINQUEZ-VOUS DE L'INCROYABLE

HABITS D'AUTO-NEIGE GARANTIS JUSQU'A 60 SOUS ZERO, EN NYLON IMPERMEABLE. UNI-SEXE.

ENFANTS 4 A 10 –	$12.95
ADOLESCENTS 12 A 18 –	$13.95
ADULTES 36 A 52 – A PARTIR DE	$17.95
CHEMISES LAINE DOS DOUBLE	$5.49
COUPE-VENTS REVERSIBLES	$12.95
BAS DE LAINE A COMPTER	0.69

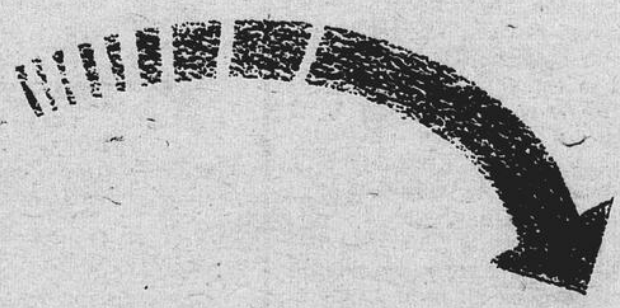
TOUS LES SOUS-VETEMENTS PENMANS ET STANFIELD.

TOUTES LES LAINES IMAGINABLES.
POUR LE TRICOT,
LE TISSAGE,
LA TAPISSERIE,
LE TAPIS.



TOUS LES VETEMENTS DE TRAVAIL. TOUTES LES COUVERTURES. TOUTE LA GAMME DES CHANDAILS.

LES TEXTILES du grand moulin INC.



ST-PASCAL Ouest, SUR

FAITES D'UNE PIERR

ASSEUR: UN DOUBLE!

MADAME, MADEMOISELLE

"Faites du SHOPPING"

LA BOUTIQUE
LA PLUS SOPHISTIQUEE DE L'EST DU QUEBEC

POUR L'ELEGANTE QUI CHERCHE,

LE CHIC, L'INEDIT, L'EXCLUSIVITE.

TOUS LES RAFFINEMENTS

DE LA MODE A VOTRE PORTEE.

Saint-Laurent. Blazer en serge pure laine peignée de Courtaulds sur shirt en flanelle de Percenil.

boutique
Ma Cousine
CONFECTION HOMMES & DAMES

LES TEXTILES du grand moulin

SUR LA ROUTE 2A TEL.: 492-2820

ERRE... DEUX COUPS...

CONSTRUCTION

LA LOI PROTEGE LE CONSOMMATEUR

Il ne présente pas immanquablement la joue gauche après la taloche sur la joue droite; mais c'est tout comme. Car il continue de recevoir des coups, des injures, des rebuffades. Et ce n'est pas qu'il soit amorphe ou idiot; il ne réagit pas tout simplement, et se fait rouler de plus belle.

Quel est ce malheureux personnage? Le consommateur. Et c'est – doublement dommage. car la Loi lui accorde des protections nombreuses et efficaces.

Ainsi, le Gouvernement Provincial a récemment institué un Conseil de la Protection du Consommateur et, de son côté, le Gouvernement Fédéral a crée un Ministère de la Consommation et des Corporations. Cependant, la législation s'est préoccupée du consommateur bien avant aujourd'hui, mais par des moyens peut-être moins directs.

Citons, comme exemple, la Corporation des Maîtres Mécaniciens en Tuyauterie du Québec. Comment cet organisme professionnel peut-il protéger le consommateur? Principalement par le biais de la compétence.

Cette Corporation, depuis 1949, a pour première fonction de protéger le consommateur contre les installations mal conçues, mal exécutées, trop onéreuses ou encore, d'utilisation dangereuse ou malsaine. Et de quels moyens dispose-t-elle pour assurer une telle protection?

En vertu de la Loi, cette Corporation a fermé la pratique de certains métiers: plomberie, chauffage, climatisation et brûleurs à l'huile.

C'est que le législateur l'a chargée d'établir les normes de compétence et les qualités requises pour devenir entrepreneur dans ces techniques; de surveiller aussi leur conduite dans l'exercice de leur métier respectif; et de favoriser en plus une amélioration constante de leur compétence. Un moyen d'action indirect mais tout aussi efficace pour protéger le consommateur en ce qui a trait à ces travaux.

Mais il y a plus. Cette même Corporation exige que le futur entrepreneur fasse la preuve de sa compétence technique et administrative et ce, à une séance d'examen avant son admission. Son Comité dit de discipline étudie chaque cas d'infraction ou d'inconduite dans l'exercice du métier et elle a le pouvoir de sévir contre ceux qui transgressent ses règlements (ces derniers approuvés par le Gouvernement.)

Il s'agit donc d'une forme indirecte mais réelle de protection dont jouit le consommateur, mais à condition qu'il fasse toujours appel aux services d'un entrepreneur de ladite Corporation, dès qu'il s'agit de plomberie, de climatisation, de chauffage ou de brûleurs à l'huile.

Maintenant, chez HFC vous pouvez emprunter jusqu'à $5,000 ou même plus

(vous aurez jusqu'à 60 mois pour rembourser)

C'est possible que vous n'ayez jamais pensé à HFC comme étant un bon endroit pour régler vos gros "problèmes d'argent"... comme l'achat d'une nouvelle voiture, ou de nouveaux appareils ménagers...ou pour faire d'importantes réparations à votre maison. Maintenant que nous avons haussé le plafond de nos prêts jusqu'à $5,000 ou même plus, nous pouvons vous offrir assez d'argent comptant pour vous permettre d'acheter toutes les choses dont vous avez besoin...dès maintenant. Donc, si vous avez besoin d'argent en grosse quantité, adressez-vous à HFC, en personne, par téléphone ou par lettre. Et souvenez-vous...une bonne raison pour emprunter est une bonne raison de prêter chez Household Finance.

HFC HOUSEHOLD FINANCE
Corporation of Canada
RIVIERE-DU-LOUP
358, rue Lafontaine—Téléphone 862-6328
(au-dessus de Chez Légaré)
Demandez nos heures d'ouverture le soir

Rencontre régionale de la J.O.C. à Rimouski

La J.O.C. a tenu une rencontre régionale les 30 et 31 octobre au Grand Séminaire de Rimouski.

Les jeunes travailleurs des Equipes de Rivière-du-Loup, Trois-Pistoles, Amqui et Rimouski y ont fait une mise en commun de leurs projets afin de se stimuler mutuellement.

Un intérêt particulier a été apporté aux jeunes chômeurs aux jeunes travailleurs en mobilité, ceux qui arrivent et partent - aux loisirs à organiser, à tout ce qui concerne les activités des aides-familiales, enfin, aux rencontres de perfectionnement organisées un peu partout dans la région.

Les jeunes, en réunion, ont évalué les changements apportés par leur action et ont recherché ensemble des moyens pour que leur action soit plus efficace et aille jusqu'au bout.

finance et administration

LES GRANDS COURANTS

LA SÉCURITÉ SOCIALE EST AUSSI LIÉE À L'ENTREPRISE

Dans l'esprit du public comme dans celui de la plupart des observateurs de l'actualité, l'ensemble des mesures de protection du citoyen que l'on désigne par la sécurité sociale relève uniquement du pouvoir étatique.

Ce n'est pas notre intention de contester une telle façon de penser, mais nous sommes d'avis que la réalité est quelque peu différente et que l'Etat, dans notre régime économique, n'est pas le seul à pouvoir oeuvrer efficacement dans ce secteur. Nous croyons même qu'il est dangereux d'incruster une telle croyance dans l'esprit de la population simplement parce qu'une telle conviction peut entraver notre croissance économique normale en réduisant le rôle que doit tenir la libre entreprise dans l'épanouissement même de l'individu.

On a souvent dit au cours des dernières années que le régime capitaliste évoluait vers une socialisation de plus en plus accentuée. Nous sommes d'avis que ce changement profond tire sa ligne de force de cette prétention de l'Etat à exercer un monopole absolu en matière de sécurité sociale.

Fausse conception

Personne n'a jamais défini, à notre connaissance, en quoi consistait exactement la sécurité sociale. Une habile propagande, savamment manoeuvrée, surtout du côté étatique, assimile cette dernière à l'ensemble des mesures qui sont prises par les pouvoirs publics pour corriger les inégalités sociales et assurer une plus grande protection au citoyen défavorisé par la société. Mais la véritable sécurité sociale, celle qui existe pour la majorité de la population, n'est pourtant pas le produit de l'Etat mais celui du régime économique sous lequel nous vivons. C'est avant tout l'union du capital et du travail au sein de l'entreprise, qui fournit les biens et les services nécessaires à notre société. Pour le capital ainsi engagé dans la production, le principal élément de sécurité c'est le profit; pour le travail, c'est l'épargne. Mais de tels objectifs, qui devraient toujours constituer les éléments fondamentaux de notre régime économique, sont de plus en plus difficiles à atteindre précisément parce que l'Etat augmente sans cesse ses prélèvements sur les fruits de l'activité économique. Et il accroît ses prélèvements pour financer le coût sans cesse croissant de cette sécurité sociale dont il prétend être l'unique créateur.

Les observations que nous venons de formuler ne sont sans doute pas nouvelles. Les plus chauds partisans de l'évolution actuelle et du rôle accru de l'Etat dans le domaine de la sécurité sociale savent fort bien que nous sommes dans une sorte de cercle vicieux dont le principal objectif est d'accélérer le nivellement des fortunes. Mais là n'est pas, à notre avis, le point le plus dangereux de la fausse conception qui entoure présentement tout le vaste secteur de la sécurité sociale.

Un point de juridiction

C'est dans la conduite même des relations fédérales–provinciales que cette fausse conception de la sécurité sociale produit actuellement ses effets les plus stérilisants. Québec réclame l'entière juridiction dans tout ce secteur parce qu'il prétend en détenir l'entière responsabilité. Ottawa y justifie sa présence du fait qu'elle est essentielle à l'action que le pouvoir central doit exercer sur l'ensemble de l'économic. Autrement dit, nous sommes en présence d'un conflit de juridiction qui n'existerait pas si, d'un côté comme de l'autre, on voulait bien admettre que dans notre régime d'économie libre, c'est encore l'entreprise qui reste le fondement de la sécurité du citoyen. Nous n'aurions surtout pas un tel niveau de chômage au pays si cette vérité fondamentale était mieux comprise.

Notons enfin que l'attitude des autorités provinciales en cette matière peut s'expliquer, si on considère la valeur stratégique qu'elle représente dans le contexte actuel. Mais il étonnant de constater que certains organismes, qui ont pourtant pour objectif de défendre l'entreprise privée, partagent les vues du gouvernement à ce sujet. L'homme d'affaires doit-il faire de si grandes concessions pour paraître en accord avec l'évolution de son milieu? Voilà la question que devraient se poser certains porte-parole du secteur privé lorsqu'ils se prononcent sur un problème de juridiction qui est si étroitement lié au bon fonctionnement du fédéralisme canadien et à l'efficacité même de l'entreprise libre.

Laurent Lauzon

BENOIT FRASER M.E.I.
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
INSTALLATIONS RESIDENTIELLES, COMMERCIALES, INDUSTRIELLES
8, Cosgrain Rivière-du-Loup Tél.: 862-6220

OBJECTIFS A LONG TERME EN COURS DE REALISATION A MOTO-SKI LIMITEE (M. J.P. Gagnon)

Au dîner d'hommes d'affaires de l'Association des Assureurs-Vie de Rivière-du-Loup, le 19 octobre, à l'hôtel Windsor, le conférencier invité était M. Jean-Paul Gagnon, b.a., l.s.c., président de Moto-Ski Limitée.

M. Gagnon a entretenu brièvement son auditoire de la division Moto-Ski, la cadette des cinq divisions de l'entreprise Bombardier. Parlant d'abord de la situation présenté de Moto-Ski Limitée, qui a remplacé les Industries Bouchard le 19 mars 1971. Il a révélé que l'effectif total des employés de Moto-Ski Limitée est actuellement de 803 personnes, soit 179 employés à la semaine et 624 à l'heure.

La dimension des usines, bureaux, entrepôts et du centre de recherche de La Pocatière atteint 300,000 pieds carrés, et le vaste espace environnant a permis l'aménagement d'une piste d'essai de près d'un demi-mille.

M. Gagnon a signalé que Moto-Ski est actuellement dans la période la plus active de l'année, tant au point de vue fabrication de véhicules et de pièces, qu'au point de vue livraison à ses distributeurs et concessionnaires, dont le nombre est respectivement de 20 et 1600. De plus, les employés du centre de recherche et développement s'emploient activement depuis plusieurs semaines à mettre au point les modèles 1973, dont la production débutera probablement en mars 1972, les prototypes de ces véhicules devant être complétés rapidement afin de pouvoir subir des tests rigoureux durant le prochain hiver.

LE CONFERENCIER M. JEAN-PAUL GAGNON

En même temps, une partie des employés de Moto-Ski mettent la dernière touche aux nouveaux modèles de mini-bikes dont la présentation aux distributeurs est prévue d'ici quelques semaines.

Le conférencier a mis l'accent sur le fait que pour maintenir ou améliorer sa position dans l'industrie de la motoneige et les domaines connexes, Moto-Ski doit songer constamment à de nouveaux procédés, de nouvelles applications, de nouveaux principes, lesquels exigent beaucoup de travail.

M. Gagnon a ensuite rappelé les objectifs établis au printemps, et dont la réalisation a débuté: amélioration des produits, addition de nouvelles lignes, planification de la production sur une plus longue période, meilleur service au consommateur, augmentation du volume des ventes, accroissement du nombre des employés et de meilleures conditions de travail pour ces derniers. A quoi le conférencier a ajouté que lui-même et ses collaborateurs consacrent une grande partie de leurs énergies à la recherche de solutions permettant d'éviter les mises à pied et un acheminement vers la sécurité d'emploi. Pour ce qui est des conditions de travail, diverses mesures ont été prises durant l'été pour assurer aux employés une plus grande sécurité au travail, des programmes de formation professionnelle en application devant permettre à la main-d'oeuvre qui le désire d'accéder à des postes plus intéressants.

En terminant M. Gagnon a souligné la magnifique collaboration qui lui a été accordée par le personnel de Moto-Ski Limitée, à tous les niveaux, depuis son arrivée a La Pocatière, le 19 mars dernier. Il s'est dit assuré qu'avec un tel esprit d'équipe, les projets d'avenir de Moto-Ski se réaliseront pour le plus grand bien de tous les intéressés.

La conférence a été suivie d'une période de questions. Le dîner avait été précédé d'un vin d'honneur.

Remerciements pour sympathie

Mme Adélard Marquis et les membres de sa famille remercient toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, tributs floraux, condoléances, visite ou assistance aux funérailles, lors du décès de M. Adélard Marquis.

NETTOYAGE
PRESSAGE
LAVAGE DE
CHEMISES

SERVICE DE 1 HEURE SUR DEMANDE

Etes-vous engagé à la dernière minute? Apportez votre robe ou votre complet avec le reste de votre nettoyage à sec. Nos machines vont les nettoyer et les rendre prêts à porter en un rien de temps!

BOURBEAU
NETTOYEUR IDÉAL

21 Frontenac
862-2169

Bertrand Canuel, prop.

Continental Discount Corporation

Une compagnie du Québec

SERVICES FINANCIERS COMPLETS

Service de crédit aux consommateurs

Financement de tous genres: automobile, meuble, appareils électriques ménagers, équipement industriel et commercial, bateaux, remorque, autobus, camion, avion, etc...

NOUS PAYONS

A UN AN

8%

SUR BILLETS GARANTIS A COURT TERME,

SERIE Z

Chez

Continental Discount Corporation

SERVICE D'EPARGNE

Minimum: $250 Prospectus sur demande

57, rue Fraser Rivière-du-Loup, Tél.: 862-6359

Service de location et de réescompte

Services de prêts hypothécaires accessibles à taux raisonnables.

Service de prêts de capital à court et moyen terme

Pour plus de renseignements s'adresser à

RIVIERE-DU-LOUP
57, Rue Fraser,
(418) - 862-6359
J.-M. Lacasse, directeur

QUEBEC
955, Avenue de Bourgogne,
Ste-Foy
(418) - 653-8316
J. Côté, directeur

Horaire de télévision

MERCREDI

9.00 En Mouvement
9.15 x Les Oraliens
9.30 Télévision scolaire
10.00 x Les Cent tours de Centoure
10.15 La Souris Verte
10.30 Monsieur Pipo
11.00 Eve-Mémoire
11.30 Linus
12.00 x Madame est Servie
1.00 x Pour vous Mesdames
1.30 Cinéma
3.00 Femmes d'Aujourd'hui
4.00 x Bobino
4.30 x Fanfreluche
5.00 x Walt Disney
6.00 x Gourmet Farfelu
6.30 Téléjournal Actualités
7.00 x Le Ranch à Wellie
12.00 x Madame est Servie
1.00 x Pour vous Mesdames
1.30 x Baseball: "Séries mondiales (5e partie)"
5.00 x Voyages au fond des mers
6.00 Rond Point
6.30 Téléjournal Actualités
7.00 x Gourmet Farfelu
7.30 x Les Grands Films
8.30 x Claude Blanchard
10.30 x Téléjournal
10.50 x Nouvelles du Sport
11.00 x Ce soir, Jean-Pierre
11.30 x Les Enchanteurs
12.00 Cinéma
9.00 x Donald Lautrec Chaud
9.30 Format 60
10.30 x Téléjournal
10.50 x Nouvelles du Sport
11.00 x Ce soir, Jean-Pierre
11.30 Cinéma

SAMEDI

9.00 x Yogi et Popotame
9.30 x Le Roi Léo
10.00 x Mon Ami Ben
10.30 x Tour de Terre
11.00 x Robin-Fusée
11.30 Lassie
12.00 x L'homme du Picardie
12.30 x Monde en Liberté
11.00 D'hier à Demain
12.00 Semaine verte
12.15 x Les quatre saisons
12.30 x Travaux et les Jours
1.00 Techno Flash
1.30 Invitation aux loisirs
2.00 x Football Américain
4.45 x Echo du Sport
5.00 5 D
6.00 Français d'Aujourd'hui
6.20 Information
6.53 x Politique
7.00 x Quelle Famille
7.30 x Les Beaux Dimanches
10.00 x La Flèche du Temps
10.30 x Téléjournal
10.45 x Sports Dimanche
11.00 Politique à tout
6.30 Téléjournal Actualités
7.00 Madame et son Fantome
7.30 x Les Bergers
8.00 x A la seconde
8.30 x Mont Joye
9.00 x Paradis Terrestre
9.30 x Marcus Welby M.D.
10.30 x Téléjournal
10.50 x Nouvelles du Sport
11.00 x Ce soir, Jean-Pierre
11.30 x Son et Images
12.00 Cinéma

MARDI

9.00 En Mouvement
9.15 x Les Oraliens
9.30 Télévision scolaire
10.00 x Les Cent tours de Centours
10.15 La Souris Verte
10.30 x Francis

Magnifique à bon compte plus parfait à moins compté

Woolworth

ce plus encore le tout pour rien

7.30 x Ma Sorcière
8.00 x Baseball: "Séries Mondiales, (4e partie).
10.30 x Téléjournal
10.50 x Nouvelles du Sports
11.00 x Ce soir, Jean-Pierre
11.30 Rencontres
12.00 Cinéma

JEUDI

9.00 En Mouvement
9.15 x Les Oraliens
9.30 Télévision scolaire
10.00 x Les Cent tours de Centoure
10.15 La Souris Verte
10.30 Saturnin
10.45 x Santé à l'horizon
11.00 Contes de Maupassant
11.30 Roquet Belles Oreilles

VENDREDI

9.00 En Mouvement
9.15 x Les Oraliens
9.30 A Communiquer
10.00 x Les Cent tours de Centoure
10.15 La Souris Verte
10.30 x L'Ane Culotte
11.00 Les Croisades
11.30 Chevaliers du Ciel
12.00 x Madame est Servie
1.00 x Pour vous Mesdames
1.30 Cinéma
3.00 Femmes d'aujourd'hui
4.00 x Bobino
4.30 x Grugeot et Délicat
5.00 x Tarzan
6.00 Le Gourmet Farfelu
6.30 Téléjournal - Actualités
7.00 Pensez vite
7.30 Cinéma Kraft
1.00 x Tennis
2.00 x Baseball (6e partie)
5.00 x Département "S"
6.00 Camera-Moto
6.30 Information
6.50 x Sport
7.00 x 100 Filles à Marier
8.00 x Soirée du hockey "Buffalo à Montréal"
10.30 x Téléjournal
10.46 x Sport
11.00 Au masculin
11.30 x Cinéma

DIMANCHE

9.00 Laurel et Hardy
9.30 x Prince Saphir
10.00 Le Jour du Seigneur

Émission couleur

11.30 Cinéma

LUNDI

9.00 En Mouvement
9.15 x Les Oraliens
9.30 Télévision scolaire
10.00 x Les Cent tour de Centoure
10.15 La Souris Verte
10.30 x Fablio le Magicien
10.45 x La santé à l'horizon
11.00 x Reporteurs de l'aventure
11.30 x Yogi l'ours
12.00 x Madame est Servie
1.00 x Pour vous Mesdames
1.30 Cinéma
3.00 Femme d'aujourd'hui
4.00 x Bobino
4.30 x Maigrichon gras double
5.00 x Daktari
6.00 x Gourmet Farfelu
11.00 Le Train Bleu
11.30 Roquet Belles Oreilles
12.00 x Madame est Servie
1.00 x Pour vous Madame
1.30 Cinéma
3.00 Femmes d'aujourd'hui
4.00 x Bobino
4.30 x Sol et Gobelets
5.00 x Daniel Boone
6.00 Rood Point
6.30 Téléjournal Actualités
7.00 Gourmet Farfelu
7.30 Hawaï 5-0
8.30 x Le Symphorien
9.00 x Rue des Pignons
9.30 x Le monde de Marcel Dubé
10.00 Prenez le Volant
10.30 x Téléjournal
10.50 x Nouvelles du Sport
11.00 x Ce soir, Jean-Pierre
11.30 x Ciné-Club

Le phénomène motoneige

Le jeudi 11 novembre à 21 h 30, à la télévision de Radio-Canada, l'émission **Consommateurs avertis** sera consacrée à la motoneige, petit véhicule dont la popularité récente se fait chaque année de plus en plus croissante. Aussi estime-t-on à 528,000 le nombre de motoneiges qui seront vendues au Canada au cours de la saison 1971-1972.

L'émission se propose de nous faire prendre conscience du phénomène motoneige et des dépenses que ce sport entraîne au niveau individuel de la consommation. En plus de séquences filmées au musée et à l'usine Bombardier de Valcourt et des images de motoneigistes en pleine action; l'émission nous présentera des témoignages de consommateurs membres d'un important club de motoneigistes à Hull ainsi que d'ex-motoneigistes que le coût de ce sport aurait un peu «refroidis».

Quelles sont les normes qui devraient guider le consommateur dans le choix d'une motoneige? Doit-il accorder plus d'importance au dépositaire qu'à la marque ou qu'au prix? Combien faut-il compter pour l'entretien d'une motoneige? Quelles sont les autres dépenses qu'entraîne presque inévitablement une motoneige? Voilà autant de questions qui seront éclaircies pour le téléspectateur.

Cette émission **Consommateurs avertis** est réalisée à Ottawa par Jean-Claude Marion. L'animatrice est Marie Savanne, et Michel Morin est le responsable des interviews et de la recherche.

Rencontre avec Michel de Certeau

Le mercredi 10 novembre à 23 h 30, à la chaîne française de télévision de Radio-Canada, l'animateur de **Rencontres**, Louis Martin, s'entretiendra avec M. Michel de Certeau.

Jésuite, historien, sociologue, docteur en science religieuse, maître de recherches au CNRS (Centre national de la recherche scientifique) de France et écrivain de surcroît, Michel de Certeau est une forte personnalité.

A **Rencontres**, Michel de Certeau parlera de la contestation à Berkley où il a séjourné et il nous dira ce qu'il pense de la jeunesse de 1971.

Cette émission de **Rencontres** a été réalisée par Max Cacopardo.

"Un homme et une femme"

Les Grands Films présentent aux téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada, le jeudi 11 novembre à 19 h 30, l'admirable film de Claude Lelouch, *Un homme et une femme.*

Ce drame psychologique écrit et réalisé par Lelouch met en vedette Anouk Aimée et Jean-Louis Trintignant, tous les deux dans un des meilleurs rôles de leur carrière.

L'intrigue débute à Deauville où Jean-Louis, veuf et coureur automobile, a mis son fils en pension. En allant voir l'enfant, Jean-Louis rencontre Anne, une jeune et jolie veuve dont la fillette est pensionnaire du même établissement. Anne trouve

Jean-Louis séduisant et elle aimerait le revoir. Un beau soir, apprenant que Jean-Louis vient de remporter un championnat, Anne lui envoie un télégramme de félicitations où elle trahit son amour. Jean-Louis se hâte de venir la rejoindre mais leur première nuit est un échec total: Anne, encore obsédée par le souvenir de son premier mari, se sent incapable de répondre pleinement à l'amour de Jean-Louis. Celui-ci ne se déclare pas vaincu pour autant et il entreprend de reconquérir la jeune femme,

Avec *Un homme et une femme*, Lelouch donne toute la mesure de son talent. Le montage du film est fait avec brio; les couleurs sont traitées de main de maître et la direction des acteurs, impeccable.

Les succès du palmarès de la chanson interprétés par ses vedettes les plus populaires

Des vedettes et des «tubes». C'est le **Donald Lautrec «chaud»**, à la télévision couleur de Radio-Canada.

A l'émission qui sera télévisée le vendredi 12 novembre à 21 heures, Donald Lautrec accueillera les chanteurs **Jacques Michel, Céline Lomez**, Nicole Cloutier, **Papillon** et **Les Scarabées.**

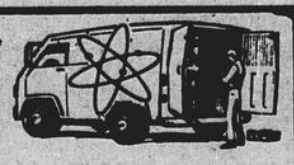
Toutes ces vedettes de la chanson populaire interpréteront les succès du palmarès.

Le **Donald Lautrec «chaud»** est une émission de Raymonde Boucher.

HUDON ELECTRIQUE enr.
ENTREPRENEUR-ELECTRICIEN
Electrification de ferme
ST-HUBERT, Cté Rivière-du-Loup 497-3574

Pour un service garanti sur
● ANTENNES
● MAGNETOPHONE
● T.V. COULEUR
● STEREO RADIO
● TRANSISTORS
● RADIO D'AUTO
MERCIER Electronique enr.
162, Fraser Rivière-du-Loup
SIGNALEZ - 862-2997

BERUBE TV
862-4719
86, Fraser Rivière-du-Loup
● Tarif minimum de service:
à domicile $4.50
à l'atelier $2.50
● Equipement moderne.
● Stationnement réservé.
● Techniciens d'expérience.



Le Saint-Laurent

Le Trio Stuttgart aux Jeunesses Musicales de La Pocatière

Dimanche le 14 novembre 1971, à 8.15 p.m., au Centre Culturel de La Pocatière, les Jeunesses Musicales pourront entendre le Trio de Stuttgart. Celui-ci a inscrit à son programme des oeuvres de Mozart, Hayden, Schubert, Ravel, Mendelssohn et Brahmas. Le Trio est composé de Monika Léonard, pianiste, Rainer Kussmaul, violoniste et Peter Hahn, violoncelliste.

Pianiste munichoise, Monika Léonard fut lauréate du concours des Académies de musique de la République Fédérale d'Allemagne qui eut lieu en 1966. En 1969 elle reçut son diplôme de l'Académie de Musique de Stuttgart.

Le public canadien a déjà pu apprécier le talent du jeune violoniste Rainer Kussmaul. En 1969, celui-ci participait au concours international de violon qui avait lieu à Montréal; il en fut un des Lauréats. En 1970, en participant au concours international Georges Enesco qui se tint à Bucarest, il confirmait ce talent que Ricardo Odnoposoff l'aide à développer.

Peter Hahn naquit en 1944 à Bempflingen. Il étudia le violoncelle à l'Académie de Musique de Fribourg, puis plus tard à l'Académie de Stuttgart où il obtint son diplôme.

C'est la première fois que le Canada reçoit le Trio de Stuttgart et ce grâce aux échanges faits par la Fédération Internationale des Jeunesse Musicales. Il y a 2 ans, il obtint le prix Mendelssohn et attire ainsi l'attention du public allemand. Le prix "Internationaler Wettbewerb der deutschen Rundfunkanstalten" lui fut attribué à Munich.

St-Alexandre

Naissance: Yves, enfant de M. et Mme Régent Bouchard, annonce la naissance, le 13 septembre, à l'Hôtel-Dieu de Rivière-du-Loup, d'une petite soeur baptisée le 31 octobre en l'église de St-Alexandre, sous les prénoms de Marie Johanne Sonia.

Parrain et marraine, M. et Mme Horace Castonguay, grands-parents de l'enfant. Mme Régent Bouchard portait sa fille sur les fonts baptismaux. Yves assistait au baptême de sa petite soeur.

EXPERIENCE AUDACIEUSE A L'O.T.J. DE SAINT-ALEXANDRE

(DNC) - Durant la saison estivale, un groupe de Perspective-Jeunesse qui avait travaillé sous les auspices du Comité Placement de la Chambre de Commerce, dont M. Lionel Dionne était le président, avait recommandé au Conseil Municipal de St-Alexandre de donner une nouvelle orientation à l'organisation des loisirs d'hiver. En effet, l'équipe de Perspective-Jeunesse a suggéré au conseil municipal de confier l'organisation des loisirs à un coordonnateur qui se chargera d'employer des étudiants-moniteurs. Après étude de cette recommandation, les conseillers ont accepté de prendre le risque de confier l'organisation automne-hiver à un groupe d'étudiants de niveau collégial dirigés par M. Raynald Dumont.

De plus, le conseil municipal a décidé de payer ces étudiants en leur remettant une compensation sous forme de bourses d'études. D'ailleurs ces derniers ont déjà commencé leur travail, et leur initiative semble très prometteuse. Pour la saison automnale, ils ont décidé de faire l'expérience d'un nouveau sport n'existant pas à St-Alexandre, c'est-à-dire le hockey de salon. Ce dernier a semblé intéresser beaucoup de jeunes, car déjà des rencontres ont lieu entre les étudiants de St-André et de St-Alexandre, et ceux-ci démontre une très grande enthousiasme. De plus tous les samedis, en attendant que la patinoire locale soit prête, un service d'autobus a été organisé pour tous nos étudiants qui veulent profiter de l'aréna ou de de la piscine de Rivière-du-Loup.

Ancien citoyen de St-Athanase trouvé mort dans les bois

St-Athanase - Un ancien citoyen de St-Athanase, M. Georges Lagaçé a été trouvé sans vie le premier novembre, à environ un demi-mille du camp où il venait passer un certain temps, chaque automne, durant la période de chasse. Ce camp était situé dans une sucrerie qui était la propriété de M. Lagaçé.

Le poste de la Sûreté du Québec à Rivière-Bleue avait été informé, la veille, de la disparition de M. Lagaçé depuis le 8 octobre. Au cours des jours précédents, des parents s'étaient rendus au camp. Ils avaient remarqué de l'argent sur la table et un pain moisi.

Des recherches, organisées sans délai, ont conduit, quelques heures plus tard, à la découverte du corps en état de décomposition avancée. Des gants se trouvaient sur une souche à proximité. Le coroner du district s'en est tenu à un cas de recherche. Une autopsie pratiquée à la morgue provinciale par le Dr Richard Authier, pathologiste, a révélé que le décès de M. Lagaçé était attribuable à des causes naturelles. Agé de 59 ans, M. Lagaçé demeurait à Montréal depuis quelques années.

GOÛTEZ-MOI ÇA!

le 999

Le vin porto rouge
une fête à chaque gorgée.
40 onces — $2.50
Aussi: Vins blancs réputés
Sherry demi-sec

EMU 999
Importés d'Australie
pour la plus grande
joie des Québécois!

c'est dans l'parfait!

... achetez-les au gallon et économisez!

LE CENTRE SOCIAL DE ST-PASCAL CONTRIBUE A GARDER OUVERTE LA PISCINE DE L'AUBERGE DE L'AMITIE

St-Pascal - Au cours de l'été, le public de St-Pascal et des environs a semblé heureux et satisfait des services disponibles à la piscine de l'Auberge de l'Amitié.

La population de Ville Saint-Pascal et des localités environnantes, reconnaît les possibilités offertes dans le domaine du loisir par le Centre Social de St-Pascal, tout comme elle ressent le besoin de voir se maintenir la présence d'instructeurs qualifiés pour les cours, et la disponibilité de la piscine aux amateurs de bains libres.

C'est pourquoi après entente avec le comité d'opération et d'administration de la piscine, formé de sept membres, et le propriétaire de la piscine, le Centre Social de St-Pascal a accepté de continuer à dispenser ce service communautaire à la population.

Les personnes intéressées à suivre des cours ou à obtenir de plus amples informations peuvent communiquer par téléphone avec l'administration de la piscine de l'Auberge de l'Amitié en composant le numéro 492-2934.

PARTIE D'HUITRES DES CHEVALIERS DE COLOMB A SAINT-PASCAL

St-Pascal — C'est dimanche, le 17 octobre, qu'a eu lieu à la salle de l'Ecole Marguerite-Bourgeoys de St-Pascal, le traditionnel banquet aux huîtres du Conseil local des Chevaliers de Colomb.

A cette occasion, les amateurs de bonnes huîtres ont pu se régaler dans une joyeuse atmosphère. Le Grand Chevalier, M. Régent Paradis, a profité de la circonstance pour remercier tous les Chevaliers et leurs amis de l'honneur de leur présence. Le banquet a été suivi d'une danse aux accords d'un orchestre réputé.

Sur la photo, de gauche à droite, M. Jean-Paul Bérubé, ex-Grand Chevalier, Mme Jean-Paul Bérubé, l'abbé Alfred Thiboutot, aumônier du Conseil 2941, le Député du District 16, M. Gérard Lafrance, Mme Gérard Lafrance, Mme Régent Paradis, l'abbé Mercier, aumônier du Conseil 2402 de Rivière-du-Loup, le Grand Chevalier, M. Régent Paradis, Grand Chevalier du Conseil 2941 de St-Pascal.

TOUT D'HORIZON MUSICAL

par Célynn Caron

Début de l'échange choral à Trois-Pistoles

Le 31 octobre, le Choeur Saint-Louis de Rivière-du-Loup se rendait à Trois-Pistoles pour donner un concert à cet endroit avec la chorale locale les Roitelets, et le Choeur Plein Soleil, de Rimouski.

Ce premier concert ces trois chorales précitées, marquait le début d'un échange choral qui se poursuivre durant les semaines à venir.

L'après-midi fut consacré à un travail très sérieux en ateliers. C'est devant une salle comble, celle de l'école secondaire polyvalente de Trois-Pistoles que le Choeur St-Louis, les Roitelets et le Choeur Plein Soleil ont exécuté des pièces variées et fort appréciées, si l'on en juge par les applaudissements recueillis.

Durant la dernière partie du spectacle, les quelque 200 choristes sur scène ont exécuté des pièces empruntées au répertoire commun.

La direction du Choeur St-Louis est déjà convaincue que la population de Rivière-du-Loup ménagera un accueil tout aussi enthousiaste aux Roitelets et au Choeur Plein Soleil lors de leur venue à Rivière-du-Loup le 28 novembre prochain, pour un autre concert dans le cadre de l'échange choral commencé à Trois-Pistoles.

A LOUER

Logement de 6 pièces, chauffé, tapis mur à mur, pouvant servir également de bureau ou commerce, situé à 382, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup.

S'adresser à:
J.E. Lebel,
840, ave Monk, Québec 6,
Tél.: 688-1320
3-j.n.o.

Assurez-vous que votre distributeur d'huile à chauffage peut faire tout ceci.

1
2
3
4
5

Votre distributeur TEXACO le peut!

Roland Marmen Ltée

265, St-André — Tél.: 862-2689

Rivière-du-Loup, Qué.

Rivière-du-Loup Chauffage Enr.

Paul Gendron, prop.

44, Frontenac — Tél.: 862-8702

Rivière-du-Loup, Qué.

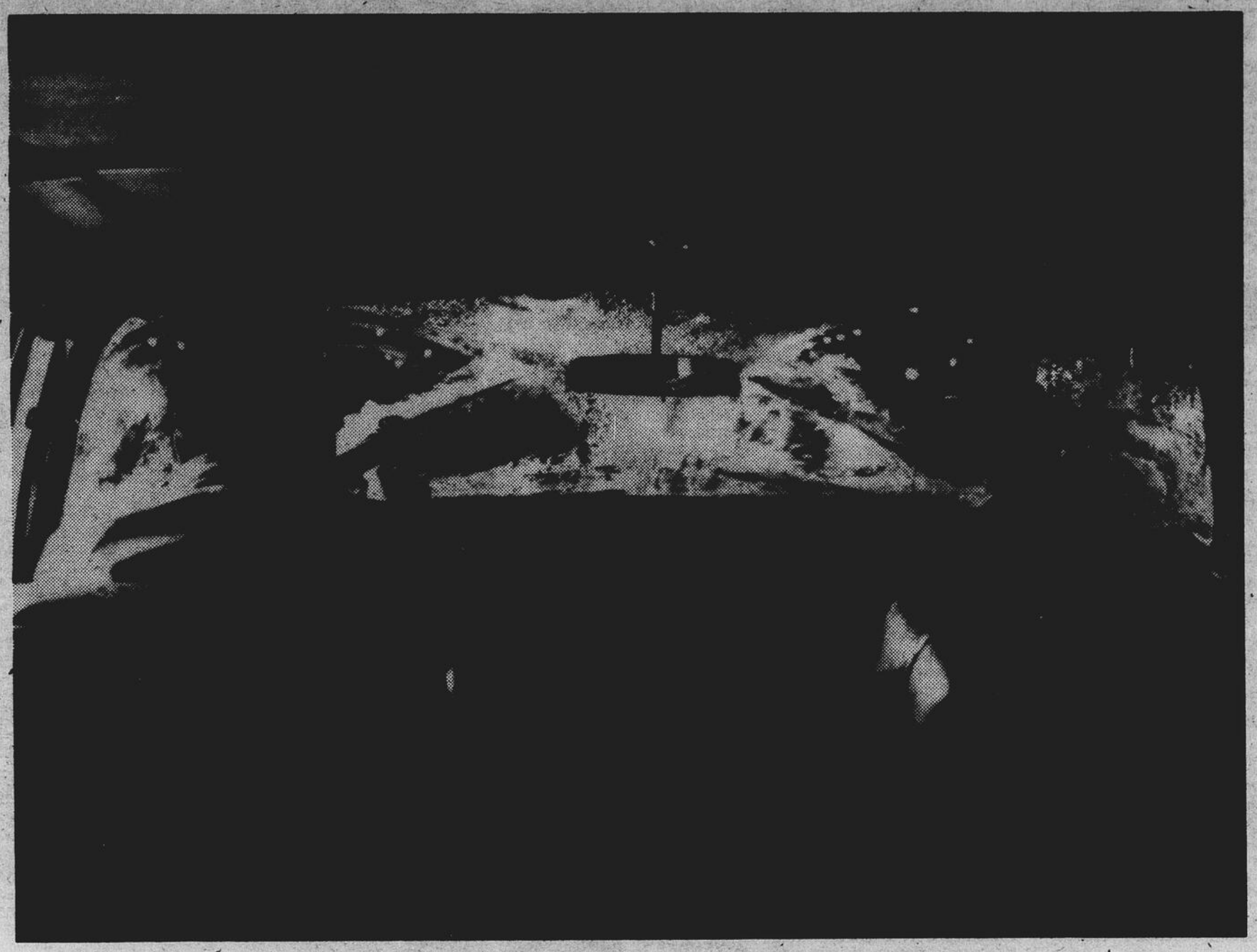
HENKES

le gros gin

$5.45

La bouteille de 25 onces

Dans tous les magasins de la Régie. 10 onces 169D: 2.35. 25 onces 169E: 5.45. 40 onces 169F: 8.30.



En pareil moment, qui a besoin de couteaux à steak?

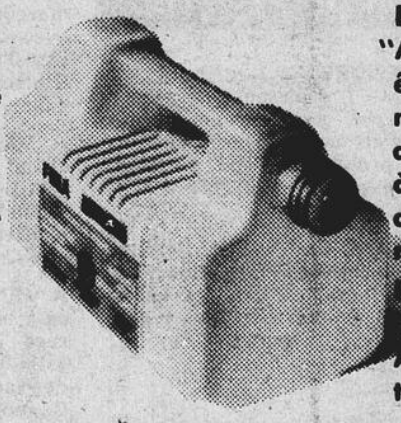
Chez FINA, nous avons abandonné depuis longtemps ces petits trucs publicitaires car nous croyons que notre responsabilité première est de veiller à ce que les automobilistes roulent en toute sécurité et de la façon la plus économique possible.

Ce mois-ci, les détaillants FINA de votre voisinage vous offrent, à prix d'aubaine, plusieurs de ces produits et services que nous croyons nécessaires à votre sécurité.

Par exemple, en achetant une paire d'essuie-glace chez le détaillant FINA de votre voisinage, vous recevrez gratuitement un gallon d'antigel FINA pour pare-brise*.

Nous croyons que cette offre vous sera plus utile qu'un couteau à steak.

*Chez tous les détaillants FINA participant.



En 1969, nous déclarions: "A notre avis, nous pouvons être beaucoup plus utiles à nos clients en nous efforçant d'apporter des améliorations à notre propre secteur d'activités i.e. l'approvisionnement en produits pétroliers, l'entretien et la réparation des automobiles." Aujourd'hui, nous y croyons toujours.

PETROFINA CANADA LTÉE

FINA

Pour rouler en toute sécurité...et de façon économique.

ANNONCES CLASSEES

du Saint-Laurent

CORSETS SPENCER — Vous verrez par vous-même pourquoi chaque jour, plus d'hommes et de femmes paraissent mieux et se sentent mieux parce qu'ils portent des Spencers dessinés individuellement pour eux. Prix raisonnables. Garantis conserver leur forme. Mme Maurice Girard, 248 Lafontaine, C. P. 98, Rivière-du-Loup, Tél.: 862-3009.
1-68

FACONS DE COMMANDER:

Les petites annonces sont payables d'avance et doivent parvenir à nos bureaux le vendredi midi pour parution le mercredi.
Par la poste à 183, rue Lafontaine, Rivière-du-Loup en incluant un mandat de poste de $1.00

—TARIF—

Une insertion de 20 mots ou moins $1.00
Chaque mot additionnel ..... .05
Annonce encadrée, prix minimum $2.00
ou 12¢ la ligne agate.

A LOUER

A LOUER — Appartements à louer (bachelor), 1½, 2½, 3½ pièces, comprenant chambre, salon, cuisinette, salle de bain individuelle, tapis mur à mur, meublés. Styles modernes. Chauffage à l'eau chaude. Pour réservation immédiate. Adressez-vous à: l'Hôtel Le Manoir, 24, de la Cour, tél.: 862-3511.
20-1-

A LOUER — Logements neufs deux pièces et demie, chauffés, eau chaude, meublés, tapis, aspirateur, stationnement avec prise de courant. Disponible pour le premier novembre. S'adresser à: 862-4243.
2-j.n.o.

SOUS-LOUER — Logement de 4½ pièces, prêt à sous-louer de janvier à mai. Situé à 10, rue Chouinard. Pour plus d'informations s'adresser à: 862-6839, 862-6216.
3-4-5-p.

LOGEMENTS A LOUER — 1½ et 3 pièces avec salle de bain, aux Appartements St-Louis Inc. 6, rue Chouinard, Rivière-du-Loup, tél: 862-2647 — 862-2977.
13-j.n.o.

A LOUER — Chambre à louer, entrée privée, stationnement pour auto, cuisine équipée, vaisselle, coutellerie, fer à repasser et planche, grille-pain, téléphone, tout ceci est compris. S'adresser à: 862-6602.
43-j.n.o.

A LOUER — Luxueux logement de 5 pièces, tapis mur à mur, tentures, poêle et frigidaire fournis. Situé sur la rue Iberville. Tél: 862-5212 et 862-6082.
52-j.n.o.

A LOUER — Logement de 4 pièces plus chambre de bain, non chauffé. (Prix modique). Pour le mois de novembre. A visiter l'après-midi seulement. S'adresser à: 37, Fraser, tél.: 862-2128.
52-j.n.o.

A LOUER — Chambre avec tapis mur à mur, permis de cuisine, salon, T.V., entrée indépendante. Idéal pour une fille. S'adresser à: 9, Iberville, Rivière-du-Loup.
52-j.n.o.

A LOUER — Logement à louer de 7 appartements. Libre immédiatement. Situé à 414, Témiscouata. S'adresser à: 862-7765, appeler entre 5 et 7 heures le soir.
52-j.n.o.

A LOUER — Logement de 5 pièces plus chambre de bain, non chauffé, prix modique, 2e étage, rue Témiscouata. Libre le 1er décembre. S'adresser à: 862-4295.
1-j.n.o.

A LOUER — Chambres à louer, située au 43, du Parc. S'adresser à: 862-7823.
2-3-4-p.

A LOUER — Logement de 4 pièces, situé rue Témiscouata, non chauffé, entrée 220. Libre immédiatement. S'adresser le jour: 862-7222, le soir: 862-4911.
4-j.n.o.

A LOUER — Logement de 4 pièces plus chambre de bain, situé dans St-Patrice. S'adresser à: 862-3091.
4-p.

A LOUER — Chambre double située dans St-François-Xavier. Avec permis de cuisine. Pour étudiant ou étudiante. S'adresser à: 862-3904.
3-4-p.p.

A LOUER — Logement de 6 pièces, moderne, peinturé à neuf. Situé au Sud Station de St-Alexandre. Libre immédiatement. S'adresser à: 495-2238.
4-p.p.

A LOUER — Garage pour hivernement d'automobile. S'adresser à: 862-3391.
4-j.n.o.

A LOUER — Logements neufs deux pièces et demie, chauffés, eau chaude, meublés, tapis, aspirateur, stationnement avec prise de courant. Disponibles immédiatement. Idéal pour jeunes couples. S'adresser à: 862-4243.
2-j.n.o.

A LOUER — Chambre pour jeune fille, située à 97, Fraser, tél.: 862-5414.
3-j.n.o.

A LOUER — Appartement de motel de 3 pièces et demi, comprenant salon avec stéréo combiné, T.V. ,chambre avec vue sur le fleuve, chambre de bain couleur et cuisine. Le tout meublé, chauffé, électricité compris dans le prix de location. Libre le 8 mai. S'adresser au Motel Côté, 862-7708.
4-p.

A LOUER — Chambres à louer. S'adresser à: 862-4839.
4-p.

CHAMBRES A LOUER — 1 chambre à 2 lits, libre immédiatement. S'adresser par tél.: à 862-2524 ou 862-2702 après 5 heures à 25, rue Pouliot, chez Mme Robert Gagnon. Passer par l'arrière s'il-vous-plait.
4-p.

A VENDRE

A VENDRE — 1 lustre, 1 paravent, 1 polisseuse, 4 séries de livres: Bob Morane, intimité, Nous deux, Delphine. Tous très propres, à l'état de neuf. S'adresser à: 862-2783.
3-4-p.

A VENDRE — Une Cadillac en excellente condition, air conditionné et tous les accessoires à sacrifier. A visiter chez Nap. Dumont Ltée, tél.: 862-6991.
50-j.n.o.

A VENDRE — Plymouth Fury II 1968, 4 portes, 8 cylindres, automatique, bon état, pneus et peinture neuve. S'adresser à: 862-5515.
1-j.n.o.

A VENDRE — Un manteau de chat sauvage rasé, grandeur 12 ans, un manteau court imitation de mouton perse noir, grandeur 14 ans, très peu usagé, un costume à l'état de neuf, vert pure laine, grandeur 7 ans, ainsi que quelques jolies robes de toilette à prix très raisonnable. S'adresser à: 893-2031.
4-5-p.

A VENDRE — Chaise de barbier hydraulique Koden, en parfait ordre. S'adresser à: P.-E. Roy, St-Arsène, tél.: 862-3614.
52-j.n.o.

RESTAURANT A VENDRE — Licence complète — Centre d'achat — Campbellton — Pour renseignements écrire à: C.P. 637, Campbellton, N.-B., ou appeler: 753-4022.
3-4-p.p.

A VENDRE — Machine pour mise au point (tune-up) machine à valves, machine pour balancer les roues de camions ou automobiles. S'adresser à: Robert Têtu Ltée, tél.: 862-3557, Rivière-du-Loup.
52-j.n.o.

A VENDRE — Chaloupe en fibre de verre 14½ pieds, moteur hors-bord Mercury 30 h.p., disques neufs et usagés. Appeler entre 5 et 8 heures à: 862-6276.
2-3-4-p.

A VENDRE — Une sécheuse automatique de marque Inglis. Un réservoir d'eau chaude électrique McClary. 2 éléments. Un frigidaire Admiral, 9 pieds cubes. Une lessiveuse de marque Connor. Le tout à prix d'aubaines. S'adresser à: 862-2003.
3-4-p.

A VENDRE — Une table chromée, 4 chaises, très propre au bas prix de $30.00, tél.: 862-6766.
4-p.

A VENDRE — Moto Honda 750, en bon état. S'adresser à: 862-8582.
4-p.

A VENDRE — Camion GMC 1969 avec dumky et dompeuse 30 tonnes. Parfaite condition. S'adresser à: 862-3929.
4-5-p.p.

A VENDRE — Maison située à Rivière-Verte, terrain 50' x 150'. S'adresser par tél. à: 862-6258.
4-5-p.

A VENDRE — Pour cause de mortalité, une télévision de marque Prestige, 23 lampes avec 2 antennes. Une radio transistors de marque Sanyo. S'adresser à: 862-5497.
4-5-p.

A VENDRE — Fournaise air chaud G.E. 115,000 B.T.U. avec certificat vérification oct. 71. Parfait ordre. Prix d'occasion: S'adresser à: 493-2082.
4-p.

A VENDRE — Animaux de race à boeufs. Plusieurs sujets de race Hereford. Aussi des sujets ¾ sang Charolais. Choix de vaches, taures de 2 ans à 6 mois. Du même âge plusieurs jeunes taureaux pour l'élevage. Prix raisonnable. S'adresser à: Ferme Thiboutot, Ste-Hélène, Cté Kam., Tél: 492-5932.
4-5-6-p.

A VENDRE — Un tracteur Ford 3,000, 1968, avec presse à foin, râteau côté, charrue, broc à fumier et pelle à neige. Aussi un tracteur Allis Charmeur dans les années 60 avec faucheuse et charrue. Un pick-up G.M.C. 1963, le tout en bonne condition. S'adresser à: Robert Thériault, St-Hubert, Tél.: 497-3617.
4-p.

A VENDRE

Rue Laval O., un bungalow extérieur pierre et brique, chauffage eau chaude, 2 chambres au sous-sol et salle de repos.
Rue Léveillé un bungalow 5 ½ pièces et sous-sol semi-fini, chauffage air forcé, extérieur brique, grand terrain, prix raisonnable.
Rue Ste-Claire, bungalow extérieur bardeaux cèdres, pierre et brique, genre unique, vue magnifique, occasion pour personne de bon goût, prix raisonnable.
Nous avons plusieurs maisons à revenu et commerce à prix avantageux, pour la vente et l'achat d'une propriété, consultez la Société de Fiducie du Québec courtiers, Gérard Lagacé, tél.: 862-7669.
4-5-p.p.

A VENDRE — Une laveuse conventionnelle à réservoir à eau chaude, tél.: 862-6647.
4-p.

A VENDRE — Terrain 100' x 100', près du lac Bertrand à St-Paul-de-la-Croix, avec droit de passage de la route nationale au terrain. Prix à discuter avec l'acheteur. Pour informations, appelez à: 862-2008.
46-j.n.o.

ON DEMANDE

FEMMES ET FILLES DEMANDEES — Régine de France Studio Girl, vous offre de faire des revenus illimités aucun territoire, tél.: 862-2601 ou Case Postale 331, Rivière-du-Loup, P.Q.
47-8-p.

IMPOSSIBLE DE TRAVAILLER DE 9 A 5? — Soyez indépendante. Devenez représentante Avon et gagnez de l'argent aux heures qui vous conviennent. Territoires vacants: Rivière-du-Loup, Notre-Dame-du-Portage, Isle-Verte. Composez 862-3008 le soir après 6.00 heures.
1 à 5-p.

HOMMES SERIEUX — Demandés, auto requise, 40 heures par semaine et plus, expérience du public est un atout, emploi annuel, 30 ans et plus, marié de préférence. Pour entrevue écrire à: Dépt. R.I.H., Rivière-du-Loup, Case postale 2201.
1-2-3-4-p.

HOMMES DEMANDES — Si vous êtes ambitieux et travailleurs et possédez automobile. Possibilité $250.00 par semaine. Dans vente directe, territoire Kamouraska. Ecrire C.P. 625, Rivière-du-Loup.
2-j.n.o.

ON DEMANDE — Dans St-François près de l'Hôtel-Dieu. Désirerais avoir fille sérieuse partageant loyer avec moi. Si intéressés tél. entre 4 et 6 heures p.m. Tél.: 862-6775.
4-p.

ON DEMANDE — Dame ou demoiselles, à temps partiel, 3 à 5 soirs par semaine, opportunités illimitées, appeler entre 5 et 7 heures p.m. 495-5505. Auto nécessaire.
4-5-6-p.

DAMES ET DEMOISELLES DEMANDEES — Pour vente des produits Cireca, revenus intéressants, plusieurs territoires disponibles. Si intéressés écrire à: A. Guérin, 60, St-André, Rivière-du-Loup.
4-p.

HOMMES DEMANDES

25 ans à 40 ans, bilingue, références requises. Rivière-du-Loup Clavigraphe Ltée, 168, Lafontaine, tél.: 862-7234.

50-j.n.o.

A LOUER

Local de 740 pieds de plancher, 3 pièces plus salle de toilette privée. Chauffé à l'année, entrée seule, rez-de-chaussée, prêt à être occupé, stationnement facile. Conviendrait pour professionnels, agent d'assurance, représentant de Cie.

S'adresser le midi ou le soir à: 862-2125

14-j.n.o.

A. & R. BELANGER INC.

Boulangerie Elite

Pain de toutes portes
Services gros et détail

C.P. 69 — Tél.: 898-2732
L'ISLE-VERTE, P.Q.

DEVENEZ DISTRIBUTEUR "LUCKY ONE" POUR LA REGION

- Clientèle établie
- Revenu intéressant
- Camion de livraison à vendre si désiré.

S'ADRESSER : 862-2268

Le 18 août, avait lieu à l'Ecole Roy, l'exposition annuelle du Cercle de Fermières de Rivière-du-Loup. Voici la liste des exposantes et des prix mérités pour les exhibits présentés. Les noms des gagnantes apparaissent

Pain blanc: Mlle Marie-Laure Couillard; Mme Gilles Dubé. Pain brun: Mme Gilles Dubé.

Gateau brun ou blanc: Mme Louis-Philippe Fortin, Mlle Marie-Laure Couillard, Mme Georges Pelletier, Mme Gilles Dubé, Mme Paul Landry.

Tarte aux pommes: Mlle Marie-Laure Couillard, Mme Georges Pelletier, Mme Gilles Dubé.

Carrés au chocolat: Mme Georges Pelletier, Mlle Marie-Laure Couillard, Mme Paul Landry, Mme Gilles Dubé.

Fudge Divinité: Mme Antoine Soucy, Mme Marie-Laure Couillard.

Biscuits à la cuiller: Mme Antonin Soucy, Mlle Marie-Laure Couillard, Mme Louis-Philippe Fortin, Mme Gilles Dubé.

Brioches aux raisins: Mme Gilles Dubé, Mlle Marie-Laure Couillard.

Plante-maison fleurie: Mme Paul Landry, Mme Georges Pelletier, Mlle Alice Dévost, Mme Louis-Philippe Fortin, Mlle Marie-Laure Couillard.

Plante-maison non fleurie pour cactus; premier prix, Mme Ernest Goulet, Mme Antonin Soucy, Mlle Marie-Laure Couillard, Mme Gérard Marquis.

Plante-maison non fleurie, autres sortes: Mlle Marianne Lebel, Mme Paul Landry, Mlle Rita-Michaud, Mme Isidore Soucy, Mme Louis-Philippe Fortin.

Bouquet de fleurs variées: Mlle - Azilda - Mercier, Mlle Alice Dévost, Mlle Marie-Laure Couillard, Mme Léopold Beaulieu, Mme Louis-Philippe Fortin.

Bouquet de fleurs des champs séchées: Mlle Marianne Lebel, Mme Antonin Soucy, Mme Léopold Beaulieu, Mme Louis-Philippe Fortin.

Chou d'été: Mlle Marie-Laure Couillard, Mme Louis-Philippe Fortin.

Navet: Mme Louis-Philippe Fortin, Mlle Marie-Laure Couillard.

Carottes: Mme Léopold Beaulieu, Mlle Marie-Laure Couillard, Mme Louis-Philippe Fortin.

Oignons: Mme Léopold Beaulieu, Mlle Marie-Laure Couillard.

Tomates vertes: Mme Louis-Philippe Fortin, Mlle Marie-Laure Couillard, Mme Georges Pelletier, Mme Gérard Marquis, Mlle - Azilda Mercier.

Patates: Mme Louis-Philippe Fortin, Mlle Marie-Laure Couillard.

Pois verts: Mme Léopold Beaulieu, Mlle Marie-Laure Couillard.

Haricots jaunes: Mme Léopold Beaulieu, Mme Louis-Philippe Fortin, Mme Gérard Marquis, Mme Georges Pelletier, Mlle Marie-Laure Couillard.

Une chopine de rhubarbe: Mlle Marianne Lebel, Mlle Marie-Laure Couillard, Mme Léopold Beaulieu, Mme Louis-Philippe Fortin, Mme Antonin Soucy.

Herbes salées: Mme Louis-Philippe Fortin, Mlle Marianne Lebel, Mme Antonin Soucy, Mme Paul Landry, Mlle Marie-Laure Couillard.

Confiture de citrouilles: Mlle Marie-Laure Couillard, Mlle Marianne Lebel, Mme Louis-Philippe Fortin, Mme Léopold Beaulieu, Mme Antonin Soucy.

Conserves de prunes: Mlle Marianne Lebel, Mme Léopold Beaulieu, Mme Louis-Philippe Fortin.

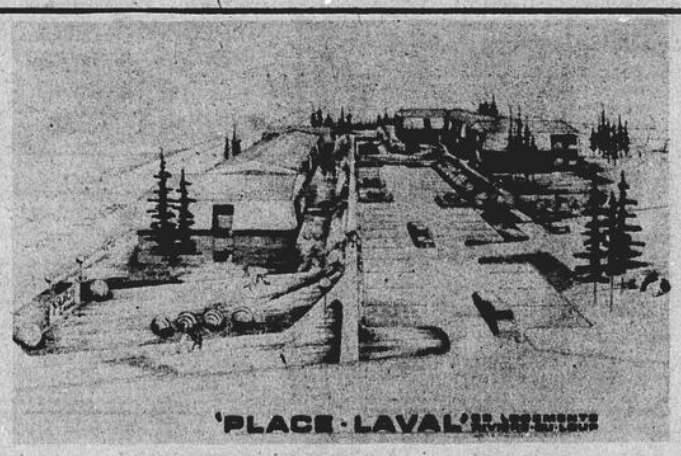
UN DES ASPECTS DU CRATERE DE SAINT-JEAN-VIANNEY que les journalistes ont survolé récemment en compagnie du ministre des Richesses naturelles et de plusieurs géologues. A cette occasion, on a rendu publiques les conclusions d'un rapport préliminaires sur l'érosion du sol dans la région et sur les dangers que constituent les glissements de terrains. Depuis la visite des journalistes, le ministère des Richesses naturelles a fait entreprendre des travaux de remplissage et de nivellement. (O.I.P)

A LOUER

Bureau situé au 126, Lafontaine, Rivière-du-Loup, voisin de Laurentide Finance.

Stationnement facile.
Bien situé — Pour professionnels.

S'ADRESSER A: 862-2743



LOGEMENTS A LOUER

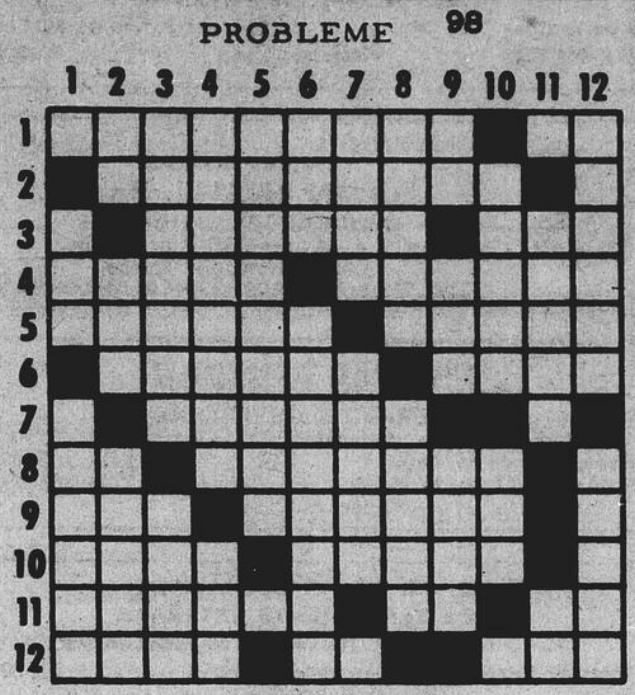
S'ADRESSER A: 862-6371

SERVICES INCLUS:

Electricité domestique, eau chaude et chauffage, service de buanderie au sous-sol, piscine extérieure, salle de jeux au sous-sol, dépôt pour chaque logement, grand dépôt pour bicyclette, carosses, etc..., système d'intercom, antenne de T.V., tapis mur à mur, balcon pour chaque logement et deux bains sauna sont prévus par bâtiment.

LES MOTS CROISES DU Le Saint-Laurent

PROBLEME 98



HORIZONTALEMENT

1—Fugues (pl.) — Adv. de lieu.

2—Faire disparaître subtilement.

3—Qualité de ce qui est acre — Petit-fils d'Hellen.

4—Célèbre paysagiste français — Eloignement de tout péril.

5—Boisson faite avec du jus fermenté des pommes (pl.) — Manquement.

6—Lépreux (pl.) — Sort, inversé.

7—Ongles des oiseaux de proie.

8—Avant-midi — Vient de nouveau.

9—A bout de force — Prén. de femme.

10—Riv. de France — Riv. de Suisse.

11—Recouvrira de cire — Consonnes — Milieu.

12—Greffe — Tellement — Chemin de ville.

VERTICALEMENT

1—Trois lettres de accorder — Méchanceté.

2—Pron. pers. — Anciennement oui — Gros chien de garde.

3—Danse nationale de la Hongrie — Destinée.

4—Consentir à admettre — Venue au monde.

5—Partie d'une salle de spectacle (pl.).

6—Conscience — Sera au service de.

7—Bien qu'une femme apporte en mariage (pl.) — Fente qui se forme au sabot du cheval.

8—Balle pour jouer à la paume — Capital de la Corée.

9—Pron. pers. — Homme très avare — Nos seigneurs.

10—Qui aime à rire — Poss.

11—Roi de Bavière — De l'alphabet grec.

12—Douze mois (pl.) — Ville d'Asie Mineure.

SOLUTION DU No 97

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	E	D	E	N	T	A	I	R	E	S	■
2	E	T	U	D	I	A	N	T	E	■	U	N
3	U	R	N	E	■	S	E	O	I	R	■	U
4	L	E	E	■	E	■	T	U	N	I	S	■
5	E	S	■	E	S	A	H	■	E	V	O	E
6	M	■	A	S	T	I	■	C	■	I	R	■
7	E	R	R	A	I	■	A	R	R	E	T	E
8	N	E	■	U	V	E	■	■	U	R	I	■
9	T	U	E	■	A	D	A	M	■	E	L	■
10	■	S	A	L	L	E	R	A	N	■	E	M
11	O	S	S	U	■	N	E	■	E	R	G	O
12	S	I	T	E	S	■	C	O	T	R	E	T

SIGNALEZ
862-7234 — 862-4457

Pour réparations de tous genres Machines de bureau

Rivière-du-Loup
Clavigraphe Ltée
168 Lafontaine

11 j.n.o.

LOGEMENTS A LOUER

Logements neufs, meublés ou non, de 4½ et 5 ½ pièces situés sur la rue St-Pierre, angle Hôtel-de-Ville.

Le prix du loyer inclut le chauffage, les taxes d'eau et de vidanges, la taxe de locataire, la conciergerie ainsi qu'un stationnement entretenu.

POUR INFORMATIONS:

HABITAT RIVIERE-DU-LOUP,
APPELEZ: 862-4720 — 862-3431

ROGER COTE
ARPENTEUR GEOMETRE
28 de la Cour — En face du Palais de Justice
Tél.: 862-2246 — Rivière-du-Loup — C. P. 396

TEL.: 862-4165 — 33 ST-ANDRE
RIVIERE-DU-LOUP
LUCIEN BERUBE, Agent
ASSURANCES GENERALES
Cie d'Ass. du Club Auto Québec
Club Automobile Québec
RISTOURNE SUR ASSURANCE-AUTOMOBILE

J. OSCAR GENDRON
ASSURANCES GENERALES
Accidents, automobiles, vie, incendie.
Bureau: 17 de la Cour — Tél.: 862-2595
Résidence: 47 de la Cour — Tél.: 862-3269
Rivière-du-Loup

CENTRE DE CONSULTATIONS
ET DE TRAITEMENTS EXTERNES
ALCOOLISME ET AUTRES TOXICOMANIES
4, rue De Gaspé, Rivière-du-Loup Tél.: 862-6068
Heures de bureau: lundi au vendredi 9 h. a.m. à 5 h. p.m.
Le soir: mardi, jeudi 8.00 heures p.m.

MAISON GILLES BERNIER ENR.
ENTREPRENEUR FUNERAIRE
Téléphone: 862-2751 — 226 Lafontaine
Rivière-du-Loup

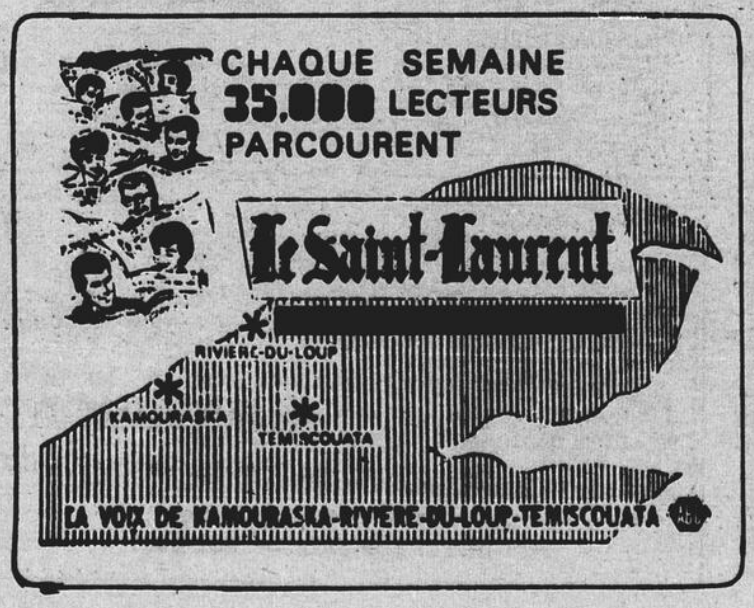
Case Postale: 295 — Tél.: 862-6396
GERARD-A. GENDRON
Comptable public enregistré
SYNDIC LICENCIE
41, rue de la Cour — Rivière-du-Loup, P.Q.

CHIROPRATICIENS
DRS JEAN & ANDRE BOURDEAU, D.C.
28, rue de la Cour — Tél.: 862-7225
JEAN BOURDEAU, d.c. — Rés: 862-5042
ANDRE BOURDEAU, d.c. — Rés: 862-2235

Avez-vous un problème avec l'alcool que vous ne pouvez résoudre seul et bien adressez-vous à
ALCOOLIQUES ANONYMES
Case Postale 243, — Rivière-du-Loup

Caron, Corriveau, Renaud & Cie, C. A.
COMPTABLES AGREES
124 Lafontaine — Tél.: 862-3546
Rivière-du-Loup
Autres bureaux à Montmagny et Matane.

Guy Renaud, C.A. — Lionel Corriveau, C.A.
Berchmans Chénard, C.A. — Gérard Lavoie, C.A.
Réal Bélanger, C.A. — Régent Gagnon, C.A.
Rolland Pouliot, C.A. — Gaston Bérubé, C.A.
Antonin McNicoll, C.A. — Hughes Dion, C.A.



EN BREF

- A leur assemblée du 20 octobre, les membres de la Commission scolaire de Rivière-du-Loup ont adopté une résolution de condoléances à l'adresse de Mlle Adrienne Bosse, enseignante à l'emploi de cette Commission, Mlle Bossé vient d'être éprouvée par le décès de son père, M. Emile Bossé.

- Le coordonnateur des Comités Locaux durant les Jeux d'Eté du Québec à Rivière-du-Loup, M. André Thériault, a fait parvenir au Club Rotary local une lettre dans laquelle il félicite et remercie les Rotariens qui se sont occupés activement et avec succès du protocole durant les Jeux, de même qu'aux dames qui ont assumé la préparation de l'"Heure Joyeuse".

- C'est le 14 novembre, à la salle des Chevaliers de Colomb, rue Dollard, qu'aura lieu le traditionnel banquet aux huîtres du Conseil 2402 de Rivière-du-Loup. Les personnes qui désirent être au rendez-vous de la gaieté et faire honneur au choix habituel de mets aux huîtres doivent dès maintenant inscrire la date du 14 novembre à leur agenda. Le banquet débutera à huit heures.

Cure de réflexion conjugale

Qui n'a pas entendu parler du renouveau à la Maison de Retraites de La Pocatière, dorénavant connue comme sous le nom de CENTRE DE FRATERNITE?

L'Equipe du CENTRE DE FRATERNITE vient à nouveau vous inviter à une autre rencontre conjugale qui se tiendra du vendredi, le 12 novembre à 8h.rs p.m. pour se terminer dimanche, le 14, à 4h.30 p.m.

A en juger par la dernière rencontre conjugale ou nous avons réfléchi ensemble sur la situation du couple en 71, personne ne devrait se permettre de passer plus qu'un an sans faire une autre rencontre de ressourcement conjugal.

Vous êtes donc les bienvenus pour vivre une expérience unique et nécessaire. Où en êtes-vous dans votre projet-mariage? Comment faire grandir votre bonheur mutuel et celui de vos enfants? C'est ensemble que nous trouverons avec vous une réponse à ces interrogations.

Veuillez s.v.p. réserver votre place quelques jours à l'avance en appelant à 856-2551, CENTRE DE FRATERNITE de La Pocatière.

St-Hubert

(DNC) — **Mariage:** En l'église St-Patrice de Rivière-du-Loup, le 2 octobre, M. Félicien Beaulieu, fils de M. et Mme Rolland Beaulieu, de St-Hubert, a épousé Mlle Françoise Malenfant-Thériault, fille de M. et Mme Marc Malenfant, de St-Hubert.

CHASSE ET LAFOREST
Henri Chassé C.R. Bâtonnier Bas St-Laurent
Gérald Laforest B.A. LL.L.
AVOCATS et PROCUREURS
28 de la Cour — Tél.: 862-6301

LEBEL, PELLETIER, RIOUX
Gérard Lebel, C.R., Gaétan Pelletier, LL.L., Denis Rioux, LL.L.
AVOCATS et PROCUREURS
12 de la Cour — C. P. 457 Rivière-du-Loup — Tél.: 862-3565

Dr L. Paradis
M.D., C.S.P.Q. L.M.C.C.
Certifié spécialiste en chirurgie générale par le Collège Royal
54 Amyot, Tél.: 862-3528
Rivière-du-Loup, Centre

Dr Richard Côté
MEDECINE INTERNE
Heures de bureau:
Lundi, Vendredi soir
sur rendez-vous
8, rue Du Rocher
Tél.: 862-6628

Dr O. Desjardins
MEDECINE GENERALE
556 Lafontaine
Tél. Rés. 862-6118 862-5201
SUR RENDEZ-VOUS.
Pas de bureau, les jeudis, samedis et dimanches

Dr Paul Bélanger o.d.
OPTOMETRISTE
C.P. 536 TEL.: 862-7663
554, LAFONTAINE
RIVIERE-DU-LOUP

Dr L. Caron
Chirurgien Dentiste
Bureau
556 Lafontaine 862-2368

PHARMACIE BELLE
REMI BELLE,
pharmacien-chimiste
en face de l'église St-Patrice

Michel Lemieux
AVOCAT & PROCUREUR
862-2496 — 19 de la Cour
Rivière-du-Loup

Réal Grondin
B.A., LL.L.
AVOCAT & PROCUREUR
17 de la Cour
Rivière-du-Loup
Tél. Bureau 862-6181

Frank Lemieux
B.A. L.L.L.,
Avocat
6, de la Cour,
Rivière-du-Loup
Tél.: Bur.: 862-2946
Rés.: 862-3128

Hubert Bédard
B.A. LL.L.
NOTAIRE
46 de la Cour Tél.: 862-5749
C. Postale 64
Rivière-du-Loup

Dr Yves Godbout
Médecine Générale
Téléphones:
862-3430 — 862-3563
500 rue Lafontaine
Rivière-du-Loup

Dr Paul Lafrance
CHIRURGIEN DENTISTE
340, Lafontaine 862-3962
Rivière-du-Loup

DR C. LEVEILLE
MEDECIN VETERINAIRE
36 rue de la Cour
Tél.: 862-2628
Rivière-du-Loup

Nous imprimons pour plaire. — Consultez l'Imprimerie du "Saint-Laurent"

MAURICE LEMIEUX LTEE
ENTREPRENEUR-ELECTRICIEN
VENTE ACCESSOIRES ELECTRIQUES
Nous finançons des installations complètes.
Tél.: 862-2678
119, Témiscouata
Rivière-du-Loup.

CARTES D'AFFAIRES ET PROFESSIONNELLES

labelle / labelle / marchand
ARCHITECTES
42 rue Iberville RIVIÈRE-DU-LOUP
BUREAU DE CONSULTATION
BUREAU DE CHANTIERS
862-4738

Tél.: 862-6371 82, Boul. Cartier Rivière-du-Loup
georges lagacé
roland messicotte
ARCHITECTES

BOUCHER, PELLETIER & ASSOCIES
INGENIEURS-CONSEILS
- Fondations
- Charpentes
- Travaux maritimes
- Travaux municipaux

C.P. 156 RIVIERE-DU-LOUP TÉL.: 862-8217

HENRI LAVOIE
ENTREPRENEUR ELECTRICIEN
92 rue Du Rocher Tél.: 862-2043
Rivière-du-Loup

LÉVESQUE ELECTRIQUE enr.
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN GILLES
Spécialiste en installations industrielles
Téléphone: 495-2055
St-Alexandre, Kam.

PHARMACIE FRASERVILLE INC.
Pharmacie en gros
27 Lévis Tél. 862-8211
Rivière-du-Loup 862-8212

EVALUATIONS
- INDUSTRIES ET COMMERCES POUR ASSURANCES, FINANCEMENT, FUSION, etc.
- EVALUATION MUNICIPALE ET SCOLAIRE
- EXPROPRIATIONS DE TERRAINS ET BATIMENTS
- EXPERTISES DIVERSES

APPELEZ SONAREX ltée
115 ouest, rue St-Germain, Rimouski, 723-4266
501 Est Grande-Allée, Québec, 529-4558

Roger Fraser
ENTREPRENEUR-ELECTRICIEN
Vente et Réparation d'Accessoires électriques
Spécialités: Réfrigération-Moteurs
7 rue Casgrain Tél.: 862-2008
Rivière-du-Loup

MARTIN & FILS
Manufacturiers de Portes et chassis
SPECIALISTE: Fenêtres panoramiques "DELUX"
Ch. Fraserville-Rés. 862-6247
Rivière-du-Loup Tél.: 862-5238

VOTRE HOROSCOPE

BELIER ♈ du 21 mars au 20 avril

Vous venez de commettre une faute grave envers l'un de vos parents. Courez vous en excuser afin d'obtenir son absolution.

TAUREAU ♉ du 21 avril au 20 mai

Ménagez vos forces que vous gaspillez à outrance. Un peu de repos et quelques moments de réflexion, chaque jour, vous feront le plus grand bien.

GEMEAUX ♊ du 21 mai au 21 juin

Parmi vos amis, il en est un dont vous devez vous méfier. C'est cependant celui qui semble le plus sincère à votre égard.

CANCER ♋ du 22 juin au 22 juillet

Votre manque de mémoire pourrait vous jouer de bien vilains tours. Tâchez d'améliorer celle-ci en employant des méthodes appropriées.

LION ♌ du 23 juillet au 23 août

Vous traversez en ce moment une période où vous avez perdu tout sens de la mesure. Un retour sur vous-même vous fera voir les choses d'une façon plus positive.

VIERGE ♍ du 24 août au 22 sept.

Soyez moins tyrannique avec votre conjoint (e). Sa patience pourrait, autrement, se transformer en une hostilité nuisible à votre bonne entente.

BALANCE ♎ du 23 sept. au 23 oct.

Votre caractère impulsif vous fera faire très souvent fausse route. Tâchez de bien réfléchir avant de prendre une décision.

SCORPION ♏ du 24 oct. au 22 nov.

Armez-vous de courage durant les épreuves qui vous attendent. Ce sera le seul moyen de ne pas les voir s'aggraver.

SAGITAIRE ♐ du 23 nov. au 21 déc.

Vous venez de connaitre une peine de coeur et croyez que tout est fini pour vous. Que non! Sachez vous remonter et tout ira très bien.

CAPRICORNE ♑ du 22 déc. au 20 janv.

Vous vous croyez être le nombril du monde. Cessez donc de vous complaire dans cette extase de vous-même. Plus de modestie ne vous ferait pas de mal!

VERSEAU ♒ du 21 janv. au 19 fév.

Un événement heureux vous attend dans les jours qui viennent. Vous devez donc considérer l'avenir avec confiance et sérénité.

POISSONS ♓ du 20 fév. au 30 mars

Vous êtes l'objet d'une intrigue. Les gens vous jalousent et vous feriez bien de vous montrer circonspect (e) avec les personnes qui vous entourent.

LAPOINTE, GENDRON, MADORE & CIE
GERARD F. LAPOINTE, L.S.C., C.A.
G.A. GENDRON, comptable public enregistré
NOEL MADORE, B.A., M.S.C., C.A.
JEAN-MARIE BUJOLD, B.A., M.S.C., C.A.
L.-PHILIPPE LAGACE, C.A.
41, rue de la Cour, Rivière-du-Loup, P.Q. Tél.: 862-6396
New-Richmond, Cté Bonaventure, P.Q. Tél.: 311

SIMARD, LEVESQUE, NADEAU & LANDRY
COMPTABLES AGREES
RIVIERE-BLEUE, P.Q. TEL.: 893-2532
Jean-Maurice Simard, B.S.C., C.A.
Raymond Lévesque, B.S.C., C.A.
Rino Nadeau, L.S.C. C.A.
Marcel Landry, L.S.C., C.A.
Autres bureaux à Edmundston, N.B. et Grand Falls, N.-B.

ROBERT DIONNE
ASSURANCES GENERALES
Protection: commerces, restaurants, hôtels, scieries, etc.
113, Amyot Rivière-du-Loup Tél.: 862-4813

L. P. LAROUCHE INC.
C. d'A. A.
Feu — Vie — Automobile — Etc.
Tél.: 862-3662 ASSURANCES GENERALES CACOUNA

J. B. VOYER & FILS ENR.
ASSURANCES GENERALES
Vie — Incendie — Automobile, etc.
Tél.: 862-3235 C.P. 7 22, St-Fra-Xavier Rivière-du-Loup

Obligations - Fonds mutuels - Actions
OSCAR DUBE & CIE INC.
Courtiers en valeurs de placements
ETIENNE THIBAULT, représentant
St-Antonin, Cté Rivière-du-Loup Tél.: 862-4489

Albert Savard
BIJOUTIER
Edifice Belle
Tél.: 862-2893 - 320, Lafontaine
Rivière-du-Loup, Centre

Examen de la vue, lunettes.
Henri Bélanger, o.d.
OPTOMETRISTE
Bureau chez A. SAVARD, bijoutier
Tél.: 862-2938 Riv.-du-Loup

Vente — Posage et réparations. Stock complet de lames pour autos, camions, remorques.
RENDEZ-VOUS CHEZ
Johnny BELANGER Auto Springs
RIVIERE-VERTE, Cté Rivière-du-Loup Tél.: 862-3852
Rés.: 862-4440

POUR TOUS VOS TRAVAUX PLOMBERIE & CHAUFFAGE
Consultez un maitre mécanicien en tuyauterie: ventes, installations, services et estimations gratuites.
ROMEO LEVESQUE
Ste-Hélène Tél.: 492-9987

LA Fortin

ET La Miche dorée inc.

SONT MAINTENANT FUSIONNÉES!

Cette heureuse nouvelle plaira d'autant plus aux clientèles de ces boulangeries-pâtisseries que la fusion leur assurera un meilleur service que par le passé à la satisfaction de tous.

Monsieur Henry Landry, père, agira comme contremaître à la production du pain. M. Claude Landry, sera responsable de la pâtisserie.

LES ADMINISTRATEURS DE LA NOUVELLE ENTREPRISE SONT LES SUIVANTS:

M. BERNARD BELANGER, président de la Compagnie.

M.M. RAYMOND PLOURDE ET HENRY LANDRY, vice-présidents.

MM. CAMILLE GOSSELIN, CLAUDE LANDRY ET BERTRAND OUELLET, directeurs.

M. GHISLAIN GUY, gérant-général.

DEPARTEMENTS DES VENTES:

M. LUDGER FORTIN, gérant des ventes à La Pâtisserie Fortin; M. Bertrand OUELLET, gérant des ventes à La Miche Dorée.

La Pâtisserie Fortin et La Miche Dorée profitent de l'occasion pour remercier leur clientèle de l'encouragement reçu.
Leurs clients pourront compter sur des produits de qualité supérieure et une livraison rapide.

324 Témiscouata RIVIERE-DU-LOUP Tél. 862-3288 862-2947